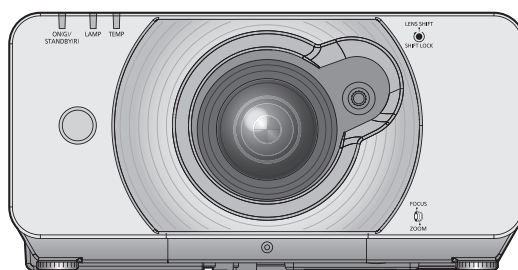


Instrucciones de operación Manual de Funciones

Proyector basado en DLP™

Uso comercial

Núm. de modelo PT-DZ570E
PT-DW530E
PT-DX500E



Gracias por comprar un Proyector Panasonic.

- Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
- Antes de usar su proyector, asegúrese de leer “Precauciones respecto a la seguridad” (➡ páginas 9–17).

Aviso importante de seguridad

Estimado cliente de Panasonic:

Este manual de instrucciones le brinda toda la información necesaria para usar su proyector. Esperamos que le ayudará a obtener las mejores prestaciones de su nuevo producto y que se sentirá satisfecho con el Proyector DLP™ de Alta Luminancia de Panasonic. El número de serie del producto se encuentra en la parte inferior del mismo. Anótelo en el espacio brindado a continuación y conserve este folleto en caso de que necesite servicio.

Modelo: PT-DZ570E/PT-DW530E/PT-DX500E

Número de serie:

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)
Centro de Pruebas Panasonic
Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania



Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos. Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.



Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería:

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.



Información sobre cuidado medioambiental para usuarios de China

Este símbolo sólo es válido en China.

Aviso importante de seguridad

IMPORTANTE: CLAVIJA MODULAR (SOLO PARA REINO UNIDO)

PARA SU SEGURIDAD LEA CUIDADOSAMENTE EL SIGUIENTE TEXTO.

Este aparato tiene una clavija de alimentación modular de tres contactos para su seguridad y conveniencia. Existe un fusible de 13 amperios dentro de la clavija. Si fuera necesario cambiar el fusible, asegúrese de que sea de 13 amperios y que haya sido aprobado por ASTA o BSI a BS1362.

Verifique la marca ASTA  o la marca BSI  en el cuerpo del fusible.

Si la clavija tiene una cubierta de fusible desmontable, debe asegurarse de volver a colocarla cuando se vuelva a colocar el fusible. Si afloja la cubierta del fusible, la clavija no debe utilizarse sin la cubierta del fusible. Puede comprar una cubierta de fusible de repuesto en un centro de servicio autorizado.

Si la clavija modular suministrada no es apropiada para la toma de corriente de su hogar, deberá retirar el fusible y cortar la clavija y desecharla de forma segura. Existe peligro de una descarga eléctrica severa si se inserta la clavija en una toma de corriente de 13 amperios.

Si fuera necesario instalar una nueva clavija, tenga en cuenta el código de cableado indicado a continuación.

Si tuviera alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

IMPORTANTE: Los conductores del cable de alimentación están codificados con color según lo siguiente:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Corriente

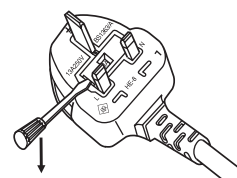
Si los colores de los conductores en el cable de este aparato no corresponden con las marcas coloreadas identificadoras de color en los terminales de su clavija, proceda de la siguiente manera.

El conductor de color VERDE Y AMARILLO debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra  o es de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

El conductor de color AZUL debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra N o que es de color NEGRO.

El conductor de color MARRÓN debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra L o que es de color ROJO.

Para cambiar el fusible: Abra el compartimiento del fusible con un destornillador y sustituya el fusible.



Fácil configuración y operatividad mejorada

- La lente zoom hora dual y el cambio de lente permiten una configuración del proyector más flexible.
- El nuevo sistema de iluminación con una excelente resistencia al polvo reduce la necesidad de sustituir los filtros con frecuencia (solamente se utilizará el filtro accesorio durante la sustitución de la lámpara). Se minimizan los requisitos de servicio de mantenimiento.

Se ha mejorado la reproductibilidad del color y la visualización fina

- Se ha instalado la función de refuerzo de la lámpara y el modelo WUXGA para mejorar la reproductibilidad y la visualización fina.

Ahorro de energía en el modo ECO

- Se ha optimizado la alimentación de la lámpara para reducir el consumo de energía conforme al entorno de la instalación del proyector, estado de la señal de entrada y enmudecimiento de la imagen. (Si [AHORRO CONSUMO LÁMPARA] está conectado [SÍ] desde [AJUSTES 'ECO'])

Guía rápida

Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

1. **Instale el proyector.**
(⇒ página 23)



2. **Conéctelo a otros dispositivos.**
(⇒ página 29)



3. **Conecta el cable de alimentación.**
(⇒ página 32)



4. **Comience a proyectar.**
(⇒ página 33)



5. **Seleccione la señal de entrada.**
(⇒ página 35)



6. **Ajuste la imagen.**
(⇒ página 35)

Información importante

Preparativos

Comienzo

Funcionamiento básico

Ajustes

Mantenimiento

Apéndice

Información importante

Aviso importante de seguridad 2

Precauciones respecto a la seguridad 9

ADVERTENCIA.....	9
PRECAUCIÓN.....	12
Precauciones al transportar	12
Precauciones durante la instalación	13
Seguridad.....	15
Advertencias sobre el uso	15
Limpieza y mantenimiento	16
Eliminación.....	16
Accesorios	17

Preparativos

Visualización de inicio 18

Sobre su proyector..... 19

Mando a distancia.....	19
Cuerpo del proyector	20
Ajuste del número de ID del proyector en el mando a distancia	22

Comienzo

Configuración 23

Método de proyección.....	23
Tamaño de pantalla y distancia de proyección	24
Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección	28

Conexiones 29

Antes de conectar al proyector	29
Ejemplo de conexión: equipo AV	30
Ejemplo de conexión: ordenadores	31

Funcionamiento básico

Encendido SÍ/NO 32

Conectando el cable de alimentación.....	32
Encender el proyector.....	33
Realizar ajustes y seleccionar opciones	33
Apagar el proyector.....	34

Función de apagado directo	34
----------------------------------	----

Proyección 35

Seleccionando la señal de entrada.....	35
Cómo ajustar el enfoque, nivel de ampliación y desplazamiento	35
Margen de ajuste de la posición del objetivo (desplazamiento óptico)	36

Operaciones básicas con el mando a distancia 37

Uso de la función ENMUDECER AUDIO&VIDEO	37
Captura de imagen	37
Cambio de señal de entrada.....	37
Ajuste automático	38
Uso de botones de función	38
Uso botón ECO.....	38
Controlar el volumen del altavoz.....	39

Ajustes

Menús de navegación 40

Navegación por el menú.....	40
MENÚ PRINCIPAL.....	41
SUBMENÚ	41

Menú IMAGEN..... 43

MODO DE IMAGEN.....	43
CONTRASTE.....	43
BRILLO	44
COLOR	44
TINTE.....	44
TEMPERATURA COLOR	44
GANANCIA BLANCO.....	45
DEFINICION	46
REDUCCIÓN DE RUIDO.....	46
AI	46
DAYLIGHT VIEW	46
SELECTOR DEL SISTEMA.....	47

Para visualizar imágenes que cumplen con la norma sRGB.....	47
---	----

POSICIÓN menu 48

CAMBIO.....	48
ASPECTO.....	48

ZOOM	49	RS-232C	66
FASE RELOJ	50	REMOTE MODO	67
KEYSTONE	50	BOTÓN DE FUNCIÓN	67
MENÚ AVANZADO	51	AJUSTE SONIDO	67
DIGITAL CINEMA REALITY	51	ESTADO	68
BORRADO	51	FECHA Y HORA	68
RESOLUCIÓN DE ENTRADA	52	GUARDAR DATOS USUARIO	69
POSICIÓN DE FIJACIÓN	52	CARGAR DATOS USUARIO	69
RESPUESTA DE FRAME	52	INICIALIZAR	70
RASTER POSITION	52	CONTRASEÑA DE SERVICIO	70
Menú PANTALLA DE IDIOMA		Menú PATRÓN DE PRUEBA	71
(LANGUAGE).....	53	PATRÓN DE PRUEBA.....	71
Cambiar el idioma de visualización.....	53	Menú LISTA DE	
Menú OPCION DISPLAY.....	54	SEÑALES REGISTRADAS.....	72
ECUALIZACIÓN DE COLORES	54	Registro de una señal en la lista	72
CORRECCIÓN DEL COLOR	55	Renombrar datos registrados	72
AJUSTE PANTALLA	55	Eliminar datos registrados	72
MONITOR FORMA ONDA		Menú SEGURIDAD.....	73
(PT-DZ570E solamente).....	56	CONTRASEÑA DE SEGURIDAD	73
SEÑAL AUTOMÁTICA	56	CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD	73
AUTO AJUSTE	57	AJUSTE DE PANTALLA	74
RGB IN (Sólo entrada RGB)	58	CAMBIAR TEXTO	74
DVI-D IN	58	BLOQUEO MENÚ	74
HDMI IN	58	CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ	74
MENU EN PANTALLA	59	CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO	75
AJUSTES CLOSED CAPTION			
(para NTSC, 525i (480i) entrada solamente)	59		
COLOR FONDO	60		
LOGO INICIAL	60		
Gestión de la lista de sub memoria	60		
CONGELADO	61		
SIDE BY SIDE			
(PT-DZ570E y PT-DW530E solamente).....	61		
Menú SETUP PROYECTOR	63		
ID DEL PROYECTOR	63		
CONFIGURACIÓN	63		
CONTROL VENTILACIÓN	63		
MODO GRAN ALTITUD	64		
ALIM.LÁMPARA	64		
AJUSTES 'ECO'	64		
HORARIO	65		

Mantenimiento

Indicadores de control	76
Cómo solucionar los problemas indicados	76
Sustitución	78
Antes de reemplazar la unidad	78
Reemplazando la unidad	78
Localización y solución de problemas	81

Apéndice

Información técnica.....	83
Puerto de serie.....	83
Puerto REMOTE IN	86

Contenido

Información
importante

Lista de combinación de imagen en dos ventanas (PT-DZ570E/PT-DW530E)	87
Restauración de CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ a los valores predeterminados	87
Lista de señales compatibles	88

Especificaciones 90

Dimensiones	92
Acerca de la marca	92

Medidas de Seguridad para el Soporte de Montaje en el Techo..... 93

Procedimiento de colocación	93
-----------------------------------	----

Precauciones en la instalación de un módulo LAN inalámbrica 94

Procedimiento	94
---------------------	----

Índice 95

Preparativos

Comienzo

Funcionamiento
básico

Ajustes

Mantenimiento

Apéndice

Precauciones respecto a la seguridad

ADVERTENCIA

■ ALIMENTACIÓN

La toma de red o el cortacorriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible cuando ocurran problemas. Si ocurren los siguientes problemas, interrumpa el suministro de energía inmediatamente.

Si continúa usando el proyector bajo estas condiciones podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

- Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, interrumpa el suministro de energía.
- Si el proyector se cae o la carcasa se rompe, interrumpa el suministro de energía.
- Si nota la presencia de humo, olores o ruidos extraños que salen desde el proyector, interrumpa el suministro de energía.

Contacte con un centro de servicio autorizado para la reparación, y no trate de reparar el proyector usted.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.

Podría sufrir golpes eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.

Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.

Pida a un centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

Inserte el cable de energía de manera segura al tomacorriente.

Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.

- No utilice otro cable que no sea el cable de alimentación suministrado.
- No use el cable suministrado para otros equipos eléctricos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.

El no observar esta medida puede provocar un incendio.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y límpielo con un paño seco regularmente.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.

Si no observa esto podrían producirse descargas eléctricas.

No sobre cargue el tomacorriente.

Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.

Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.

Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.

De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.

Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico (por. ej. con un soporte de montaje) puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector o encima de una superficie inclinada o poco estable.

Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas graves.

Precauciones respecto a la seguridad

No coloque otro proyector u objeto pesado encima del proyector.

Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas. El proyector resultaría dañado o deformado.

El trabajo de instalación (tal como la colocación en el techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.

Si la instalación no se lleva a cabo y se asegura correctamente, podrían ocurrir lesiones o accidentes, como es el caso de choques eléctricos.

- No utilice otro soporte de montaje en el techo que no sea autorizado.
- Asegúrese de usar el cable accesorio incluido con un perno de arillo como una medida de seguridad extra para prevenir que el proyector se caiga. (Instalado en un lugar distinto que el soporte de montaje en techo)

No cubra la entrada o salida de aire.

Esto puede hacer que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.

- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del conducto de salida de aire.

El hacerlo podría causar quemaduras o dañar sus manos u otros objetos.

- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.

No mire ni coloque su piel en el rayo de luz emitido por la lente mientras se usa el proyector.

Esto podría causar quemaduras o pérdida de visión.

- La lente del proyector emite una luz fuerte. No mire ni coloque sus manos directamente en esta luz.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, apague la unidad y desconecte el cable de alimentación cuando deje de usar el proyector.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.

Hacerlo podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.

Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o descargas eléctricas.

- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

No proyecte una imagen con la cubierta del lente adjunta.

Hacerlo podría provocar un incendio.

Cuando reemplace la lámpara, no toque el ventilador con el dedo o con otra parte de su cuerpo.

Si lo hace así, usted puede lastimarse.

■ ACCESORIOS

No use o maneje las pilas inadecuadamente, consulte lo siguiente.

De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.

- No use pilas que no sean las especificadas.
- Utilice baterías de manganeso no baterías recargables.
- No desmantele las pilas secas.
- No caliente las pilas ni las coloque en agua o fuego.
- No permita que los terminales + y - de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- No almacene las pilas junto con objetos metálicos.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.
- Cuando inserte las pilas, asegúrese que la polaridad (+ y -) sea la correcta.
- No use pilas nuevas junto con pilas viejas ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- No use pilas cuya cubierta externa esté despegada o ausente.
- Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.
- Aisle la pila usando cinta adhesiva o un material similar antes de desecharla.

No permita que los niños alcancen las baterías AA/R6/LR6.

- El tragarse una pila puede provocar la herida personal por sofocación.
- Si se traga, busque asistencia médica inmediatamente.

Si hay un escape de líquido de pilas, no las toque con las manos, y tome las siguientes medidas en caso de ser necesario.

- El líquido de las pilas sobre su piel o ropa podría causar la inflamación de la piel o lesiones. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.
- El contacto del líquido de las pilas con sus ojos podría provocar la pérdida de la visión. En éste caso, no se frote sus ojos. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.

No desarme la unidad de lámpara.

Si la lámpara se rompe, podría provocar lesiones.

Sustitución de la lámpara

La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar y causar lesiones o accidentes graves.

- Se recomienda que la sustitución de la lámpara sólo sea realizada por un técnico cualificado.
- La lámpara puede explotar fácilmente si se golpea contra objetos duros o se cae.
- Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.
- Al cambiar la lámpara, deje que se enfríe al menos durante una hora antes de manipularla, de lo contrario podría provocar quemaduras.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.

- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

Mantenga los tornillos adjuntos y las arandelas planas lejos de bebés e infantes.

- Si un bebé se traga un tornillo por accidente, puede ser afectado gravemente.
- Si un bebé parece haberse tragado un tornillo, consulte con un doctor inmediatamente.

Precauciones respecto a la seguridad

PRECAUCIÓN

■ ALIMENTACIÓN

Cuando desconecte el cable asegúrese de sostener el enchufe y el conector de energía.

Si el cable mismo es halado, el cable puede dañarse, e incendios, cortocircuitos o choque eléctricos serios pueden producirse.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y extraiga las pilas del mando a distancia.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared antes de realizar cualquier limpieza.

Podría provocar descargas eléctricas si esto no se hace.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No se apoye sobre éste proyector.

Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.

- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

No coloque el proyector en ubicaciones excesivamente calientes.

El hacerlo provocará que la cubierta externa o que los componentes internos se deterioren, o podría causar un incendio.

- Tenga mucho cuidado con las ubicaciones expuestas a la luz directa del sol o a las que estén cerca de estufas.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.

Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

■ ACCESORIOS

No use la unidad de lámpara vieja.

Si la usa puede provocar que la lámpara explote.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.

No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.

- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

Precauciones al transportar

Por favor tenga cuidado de mantenerlos lejos de vibraciones e impactos, ambos el proyector y el lente son hechos con alta precisión y fácilmente susceptibles a daños.

Cuando transporte el proyector, los pies de ajuste deben estar guardados y no debe agarrar el proyector desde los pies de ajuste. Por favor sujete de manera segura la parte inferior, y ninguna de las demás partes o superficies se dañarán.

Precauciones durante la instalación

■ No usar bajo las siguientes condiciones.

- **No instale el proyector al aire libre.**
El proyector está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.
- **Evite la instalación en lugares sujetos a vibraciones o golpes.**
Si el proyector se instala en un lugar donde se transmiten vibraciones o se instala en un automóvil o embarcación, las vibraciones o impactos provocarán daños a las partes internas, causando fallas. Instale el producto en un lugar libre de vibraciones e impactos.
- **Evite la instalación en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura, como cerca de un acondicionador de aire o equipo de alumbrado.**
No tener en cuenta esto provocará un funcionamiento inadecuado, o que la vida útil de la lámpara disminuya. Consulte “ ■ Indicador TEMP” en la página 77.
- **No instale el proyector cerca de cables de alto voltaje ni cerca de motores.**
El producto se expondrá a interferencias si se instala cerca de cables de alto voltaje o fuentes de energía.
- **No instale el proyector a alturas superiores a los 2 700 m por encima del nivel del mar.**
Para usar este proyector a gran altitud (1 400 - 2 700 m), ajuste el [MODO GRAN ALTITUD] a [SÍ].
Para usar este proyector a alturas inferiores a los 1 400 m por encima del nivel del mar, ajuste el [MODO GRAN ALTITUD] a [NO].
No tener en cuenta esto puede provocar un funcionamiento inadecuado o que la vida útil de otros componentes disminuya.
- **Cuando instale y use el proyector a un ángulo superior a 30° verticalmente, establezca [CONTROL VENTILACIÓN].**
No tener en cuenta esto puede provocar un funcionamiento inadecuado o que la vida útil de otros componentes disminuya.

■ Enfoque del lente

No ajuste el enfoque del lente durante el período inicial inmediatamente posterior a encender el proyector. La alta claridad del lente del proyector resulta afectada térmicamente por la luz del fuente de luminosa, haciendo que el enfoque sea inestable durante el período inmediatamente posterior al encendido. Por favor permita un tiempo de calentamiento de por lo menos 30 minutos antes de ajustar el enfoque de la lente.

■ Asegúrese de buscar a un técnico especializado cuando instale el producto en el techo.

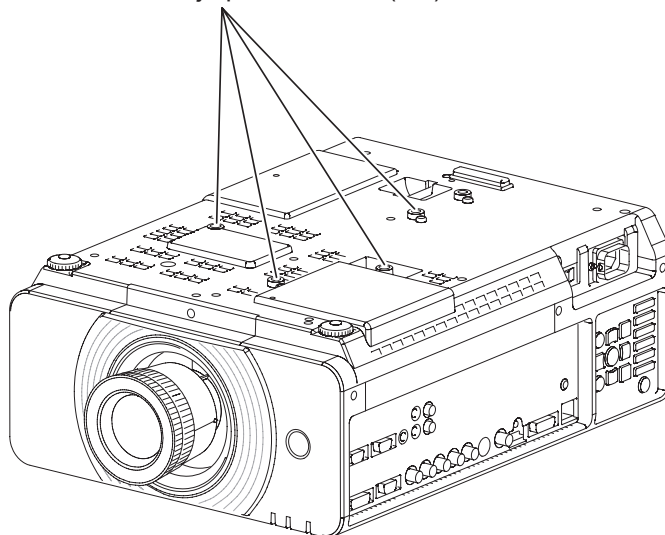
Si el producto debe ser instalado colgando del techo, compre el accesorio opcional para montaje en el techo. (Para techos altos: Modelo No. ET-PKD110H, para techos bajos: Modelo No. ET-PKD110S). Por favor llame a un técnico especializado o contacte un centro de servicio autorizado para realizar la instalación.

Precauciones respecto a la seguridad

■ Precauciones a tener en cuenta cuando coloque el proyector 1

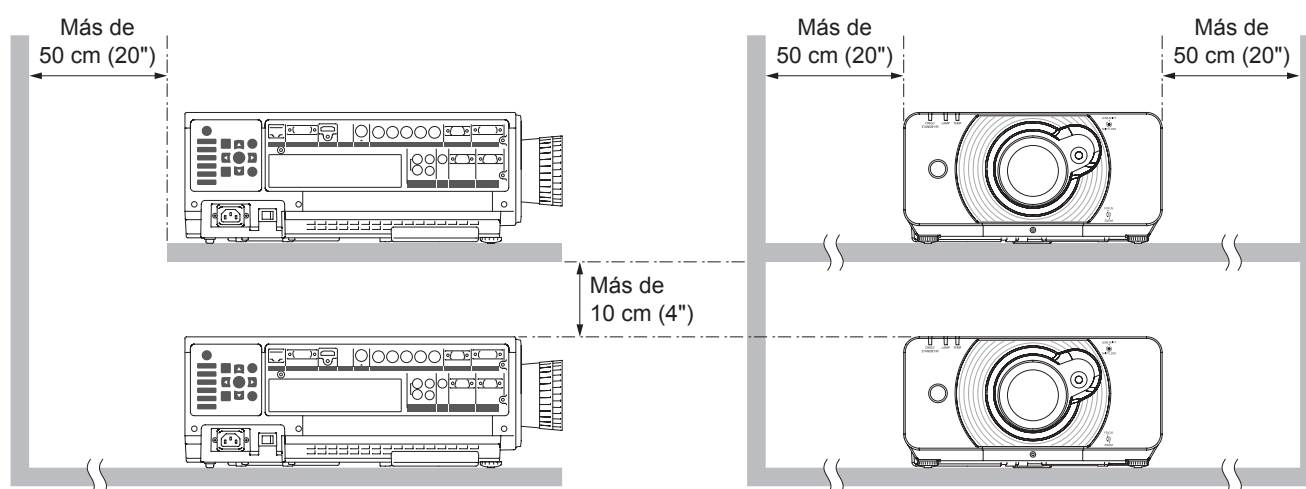
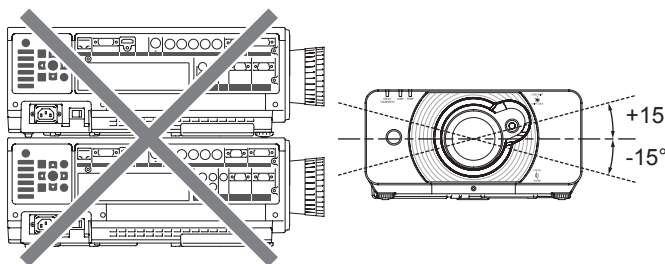
- Cuando esté instalando y usando el proyector con otro método además de la instalación, parado en el suelo usando los pies ajustables, fíjelo con los 4 tornillos de montaje de techo (como se muestra en la figura). (Diámetro del tornillo: M4. Roscado de profundidad de la rosca fijado en: 7 mm)
- Cuando esté instalando y usando el proyector con otro método además de la instalación, parado en el suelo usando los pies ajustables, no ajuste el ángulo con los pies ajustables. Hacer esto puede romper el aparato.

Tornillos de montaje para el techo (M4)



■ Precauciones para la configuración de los proyectores 2

- Haga un espacio libre de mínimo 5 mm entre la base del proyector y la superficie de fijación para los separadores de inserción (metálicos) etc. entre ellos.
- No coloque los proyectores uno encima de otro sin utilizar un marco de apoyo o una estantería.
- No tape los orificios de ventilación ni coloque ningún objeto dentro de un radio de 50 cm (20") de los mismos, puesto que podría provocar daños materiales y personales.
- Impida que el aire caliente o frío que sale de los sistemas de aire acondicionado vaya directamente a los orificios de ventilación del proyector.
- El proyector se puede inclinar ± 15 grados en sentido horizontal.



- Si el proyector se instala en un espacio reducido, deberá equiparse con un sistema de ventilación o aire acondicionado y dejar suficiente espacio de ventilación en la parte posterior y en ambos lados del proyector.

Seguridad

■ Tome medidas de seguridad en contra de los siguientes problemas.

- Filtración de información personal a través de éste producto.
- El funcionamiento no autorizado de éste producto por un tercero malicioso.
- La interferencia o detención de éste producto por un tercero malicioso.

■ Instrucciones de seguridad

- La conexión de red debe asegurarse a través de un cortafuegos u otros medios.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- No utilice contraseñas fáciles de deducir.
- El centro de servicio técnico autorizado nunca le pedirá la contraseña.
- No comparta la contraseña con el público.
- Configure una contraseña, y establezca restricciones a los usuarios que pueden iniciar una sesión.

Advertencias sobre el uso

■ A fin de obtener la mejor calidad de imagen

- Cierre las cortinas o persianas de cualquier ventana y apague cualquier luz fluorescente que esté cerca a la pantalla para evitar que la luz del exterior o la luz de luces interiores se refleje en la pantalla.
- Dependiendo de dónde se vaya a usar el proyector, la salida de aire de los conductos de ventilación o el aire cálido proveniente de un aire acondicionado puede provocar un efecto de brillo en la pantalla. Por este motivo, tenga cuidado de no tapar las salidas de aire de los conductos de ventilación y tome en cuenta la dirección del aire que fluye desde el aire acondicionado.

Precauciones respecto a la seguridad

■ No toque las superficies del lente con las manos descubiertas.

Si la lente o la cubierta se ensucian con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto se verá ampliado y proyectado en la pantalla. Por favor coloque la cubierta del lente en el proyector cuando usted no lo esté usando.

■ No mueva el proyector mientras esté funcionando o sujeto a vibraciones o impacto.

La vida útil de sus componentes internos disminuirá.

■ El proyector está equipado con una lámpara de mercurio de alta presión que se caracteriza por lo siguiente:

- La luminosidad de la lámpara depende del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si es sometida a golpes o si está desconchada.
- En raras ocasiones, podría estallar al poco tiempo de usarse por primera vez.
- La posibilidad de explotar aumenta cuando la lámpara se usa más allá del tiempo de reemplazo.
- Si la lámpara explota, el gas del interior de la lámpara se liberará en forma de humo.
- La vida útil de una lámpara de mercurio variará de acuerdo a la diferencia individual o a las condiciones de uso.
- En particular, encender y apagar la unidad frecuentemente y/o de manera repetida así como el uso continuo durante 22 horas afectará en gran manera el ciclo de vida. Obtenga con anticipación una lámpara de repuesto.
- El deterioro de la lámpara se acelera cuando es utilizada por 22 o más horas.

■ Conexión a un dispositivo externo

Cuando conecte el proyector a un ordenador o dispositivo externo, use el cable de alimentación suministrado con el dispositivo correspondiente y un cable de interfaz apantallado disponible en los comercios.

■ Componentes ópticos

Puede ser necesario reemplazar los componentes ópticos como los chips DLP y las placas polarizadas en menos de un año si se usa el proyector en un ambiente de alta temperatura o si hay mucho polvo, humo aceitoso o en un ambiente donde se fume tabaco. Para más detalles, por favor contacte su distribuidor.

■ Chips DLP

Los chips DLP han sido fabricados utilizando tecnología de alta precisión. Tenga en cuenta, que en casos excepcionales puede que falten píxeles o que permanezcan encendidos, sin que por ello el dispositivo se encuentre averiado. Por favor tome en cuenta que dirigir un rayo láser en la superficie del lente puede dañar el elemento DMD.

Limpieza y mantenimiento

■ PIDA AL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO QUE LIMPIE EL INTERIOR DEL PROYECTOR POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO.

Si deja acumular polvo dentro del proyector sin limpiarlo, podría ocasionar un incendio o problemas de funcionamiento. Es una buena idea limpiar el interior del proyector antes de la llegada de la estación húmeda. Pida al centro de servicio autorizado más cercano que limpie el proyector cuando sea necesario.

Consulte con el centro de servicio autorizado el tema de los costos de la limpieza.

- **Asegúrese de desconectar el enchufe eléctrico del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo.**
- **Utilice un paño suave y seco para limpiar la cubierta.**

Utilice un paño suave humedecido con agua caliente para quitar manchas de aceite. No utilice solventes como benceno, disolvente o alcohol, tampoco utilice detergentes para limpieza de cocinas o trapos con productos químicos. Si usted usa solventes, el gabinete externo se deformará, y la pintura se puede desconchar.

- **No limpie la superficie del lente con paños de pelusa o polvosos.**

Si se adhiere polvo al objetivo, las partículas se ampliarán al ser proyectadas en la pantalla. Utilice un paño suave y limpio para quitar el polvo.

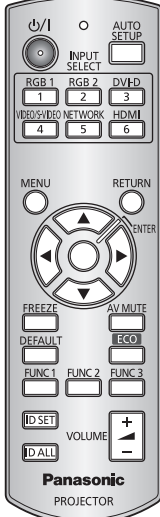
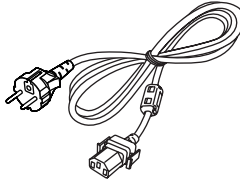
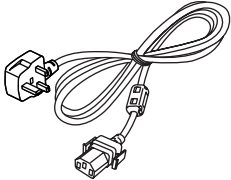
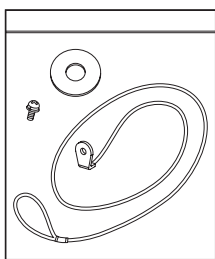
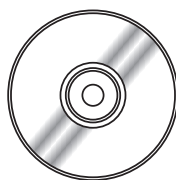
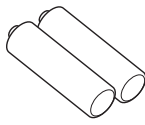
Eliminación

Si desea desechar este producto, por favor contacte con sus autoridades locales o con su distribuidor y pregunte por el método para deshacerse de él.

Precauciones respecto a la seguridad

Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector.

Mando a distancia (x1) (N2QAYB000566)	Cable de alimentación (x1) (TXFSX02RPLZ)	Cable de alimentación (x1) (TXFSX03RPLZ)	Soporte anticaída (x1) (TTRA0244)
			
	CD-ROM (x1) (TXFQB02VKN9)	Baterías AA/R6/LR6 para mando a distancia (x2)	Cubierta del lente (x1) (TKKL5519)
			

Opciones	Núm. de modelo
Soporte de techo	Para techos altos: ET-PKD110H, Para techos bajos: ET-PKD110S
Lámpara de recambio	ET-LAD60A (1 bombilla), ET-LAD60AW (2 bombillas)
módulo LAN inalámbrica	ET-WM200E

Atención

- Luego de desempacar el proyector, deseche apropiadamente la tapa del cable de energía y el material de empaque.
- En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con su proveedor.
- Los números de parte de los accesorios y los componentes vendidos por separado están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Almacene las piezas pequeñas en una forma apropiada, y manténgalas alejadas de los niños pequeños.

Visualización de inicio

El menú de IDIOMA y CONFIGURACIÓN INICIAL mostrará cuando el proyector se prende por primera vez o después que se haya inicializado. (➡ página 70)

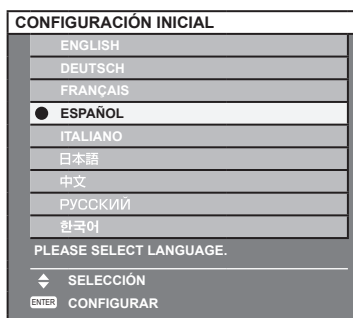
Navegue el menú OPCION DISPLAY para fijar los menús de acuerdo a las configuraciones de aplicación y ambiente.

Nota

- Cuando el proyector está encendido por primera vez usted puede requerir ajustar el “Anillo de zoom” y “Anillo de enfoque” (➡ página 20) en la parte superior del cuerpo del proyector para aclarar la pantalla de menú.
Para más detalles, consulte POSICIONAMIENTO DE LA IMAGEN. (➡ página 35)

■ IDIOMA

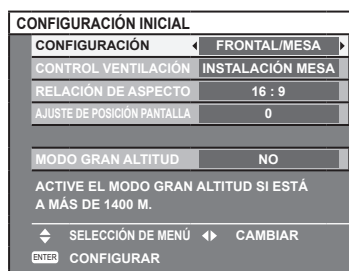
- 1) ▲ ▼ botón para seleccionar el idioma deseado.



- 2) <ENTER> botón para pasar al menú de CONFIGURACIÓN INICIAL.

■ CONFIGURACIÓN INICIAL

- 1) ▲ ▼ botón para seleccionar el menú deseado.
- 2) ◀ ▶ botón Para cambiar las configuraciones en el menú.



- [CONFIGURACIÓN] (➡ página 63)
- [CONTROL VENTILACIÓN] (➡ página 63)
- [RELACIÓN DE ASPECTO] (➡ página 55)
- [AJUSTE DE POSICIÓN PANTALLA] (➡ página 55)
- [MODO GRAN ALTITUD] (➡ página 64)

Nota

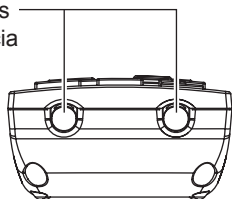
- Para regresar al menú IDIOMA pulse el botón [VOLVER] en el menú de CONFIGURACIÓN INICIAL.

Sobre su proyector

Mando a distancia

Vista superior

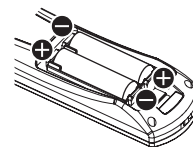
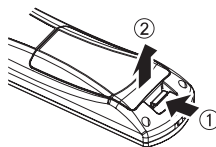
Emisores de señales del mando a distancia



Instalando/retirando las baterías

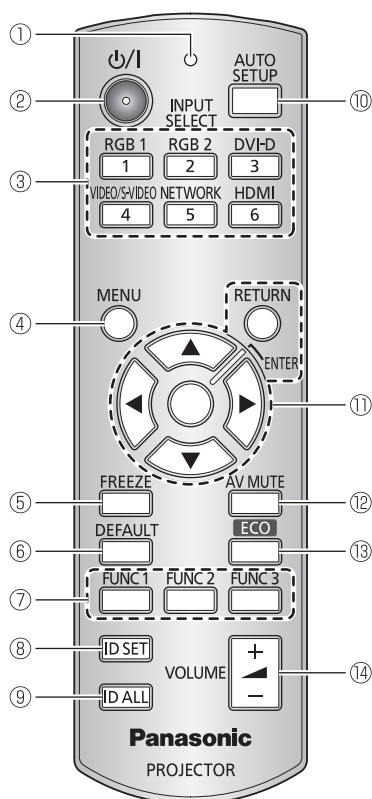
Presione la lengüeta y levante la tapa.

Introduzca las pilas de acuerdo con el diagrama de polaridad del interior. (inserte el lado primero).

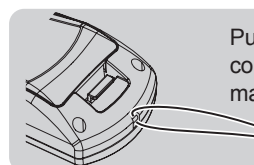


Remueva las baterías en el orden reverso a la fijación.

Vista frontal



- ① **Indicador del mando a distancia**
Parpadea cada vez que se pulsa un botón.
- ② Cambia entre el modo de espera y el modo de proyección.
- ③ Estos botones seleccionan los terminales RGB1, RGB2, DVI-D, VIDEO, S-VIDEO y HDMI. (➡ página 37)
- ④ Visualiza y cierra el menú principal, y regresa al menú anterior cuando está abierto un menú. (➡ página 40)
- ⑤ Congela la imagen proyectada y detiene el sonido temporalmente. (➡ página 37)
- ⑥ Restablece los ajustes por defecto de fábrica. (➡ página 40)
- ⑦ Permite asignar las funciones más utilizadas para poder acceder a ellas directamente. (➡ página 38)
- ⑧ Especifica la ID del mando a distancia. (➡ página 22)
- ⑨ activa el mando a distancia para controlar cualquier proyector con ID. (➡ página 22)
- ⑩ Pulse este botón durante la proyección de una imagen para corregir la posición de la imagen en la pantalla de forma automática. Cuando la función de ajuste automático está activada, en la pantalla se muestra el mensaje "EN PROGRESIÓN". (➡ página 38)
- ⑪ Navegue a través de los artículos del menú con y actívelos con el botón <ENTER>. (➡ página 40)
- ⑫ Para interrumpir temporalmente la proyección. (➡ página 37)
- ⑬ Abre menú [AJUSTES 'ECO']. (➡ página 38)
- ⑭ Este control se utiliza para ajustar el volumen del altavoz. (➡ página 39)



Puede instalar una correa de mano en el mando a distancia.

Atención

- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos y humedad.
- No intente modificar o desmontar el mando a distancia.
- No deje que la luz fuerte se refleje en el receptor de señal. El mando a distancia puede que no funcione bien con luces fuertes como fluorescentes.

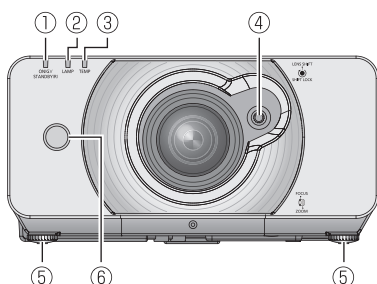
Nota

- El mando a distancia puede ser usado dentro de una distancia de aproximadamente 15 m si se apunta directamente al receptor del mando a distancia. El mando a distancia puede controlar en ángulos de hasta $\pm 15^\circ$ verticalmente y $\pm 30^\circ$ horizontalmente, pero puede reducirse el rango efectivo de control.
- Si hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de mando a distancia, el mando a distancia puede no funcionar correctamente.
La señal se reflejará en la pantalla. El rango de funcionamiento puede diferir debido al material de la pantalla.
- Cuando el proyector reciba una señal del mando a distancia, destellará el indicador de Encendido.

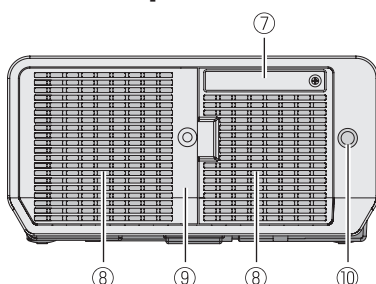
Visualización de inicio

Cuerpo del proyector

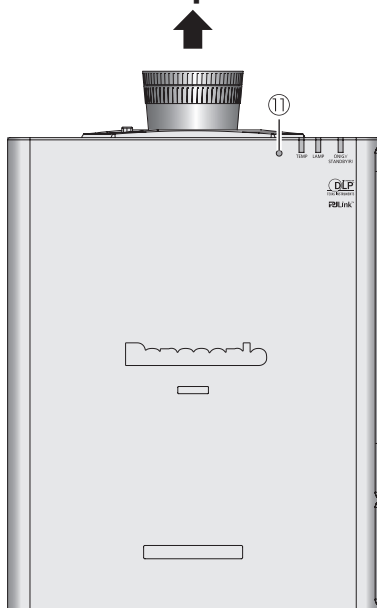
Vista frontal



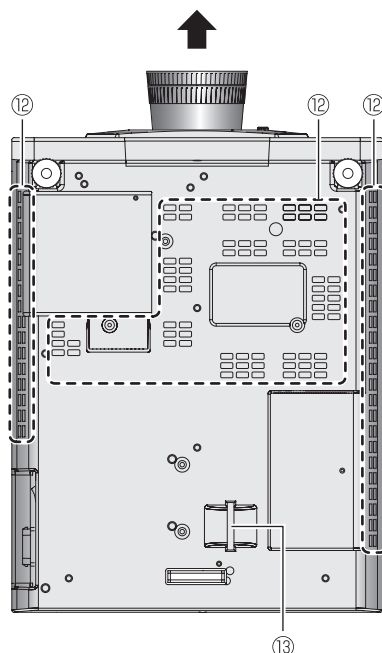
Vista posterior



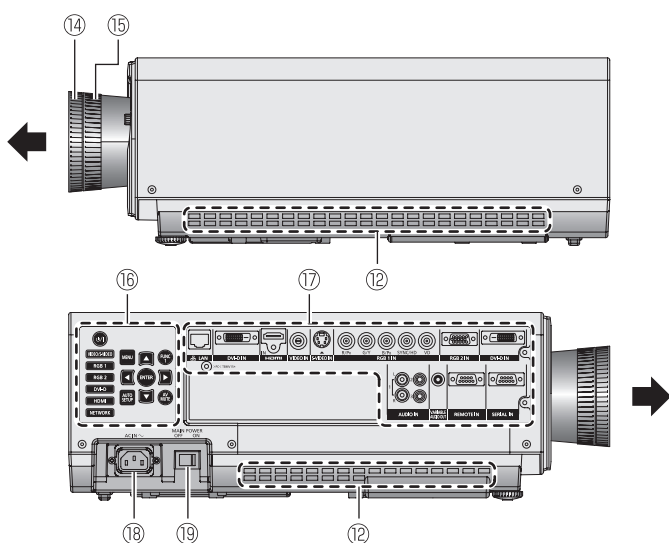
Vista superior



Vista inferior



Vistas laterales



- ① **Indicador de alimentación (STANDBY (R) / ON (G))**
Indica el estado de la fuente de alimentación.
- ② **El indicador Lámpara (LAMP)**
Indica el estado de la unidad de la Lamp.
- ③ **El indicador Temperatura (TEMP)**
Indica el estado de la temperatura.
- ④ **Palanca de desplazamiento de la lente**
- ⑤ **Elementos de ajuste de las patas delanteras**
Enrósquelos/desenrósquelos para ajustar el ángulo de proyección.
- ⑥ **Receptor de señal de mando a distancia**
- ⑦ **Cubierta módulo LAN inalámbrica**
Quite la cubierta cuando conecte el módulo LAN inalámbrico opcional (se vende por separado: ET-WM200E) al proyector.
(➔ página 94)
- ⑧ **Orificio de salida de aire**
- ⑨ **Compartimento de la unidad de lámpara**
(➔ página 79)
- ⑩ **Receptor de señales del mando a distancia**
- ⑪ **Sensor de luminancia ambiente (ALS)**
- ⑫ **Orificio de entrada de aire**
- ⑬ **Gancho antirrobo**
Asegure aquí un cable antirrobo.
- ⑭ **Anillo de enfoque**
Ajusta el enfoque.
- ⑮ **Anillo de zoom**
Ajusta el tamaño de proyección.
- ⑯ **PANEL DE CONTROL**
- ⑰ **Terminales a los lados**
- ⑱ **Terminal AC IN**
Conecta el cable de alimentación para suministrar energía eléctrica al proyector.
- ⑲ **Interruptor <MAIN POWER>**
Conectar/desconectar el proyector.

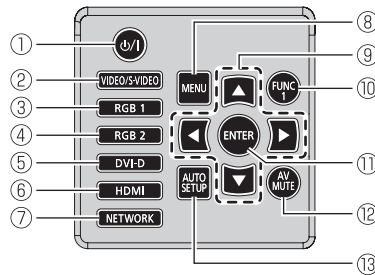
Atención

Mantenga sus manos y otros objetos alejados del orificio de salida de aire.

- Mantenga alejados sus manos y cara.
- Mantenga alejados los artículos sensibles al calor.
- Insertar sus dedos puede provocar lesiones.

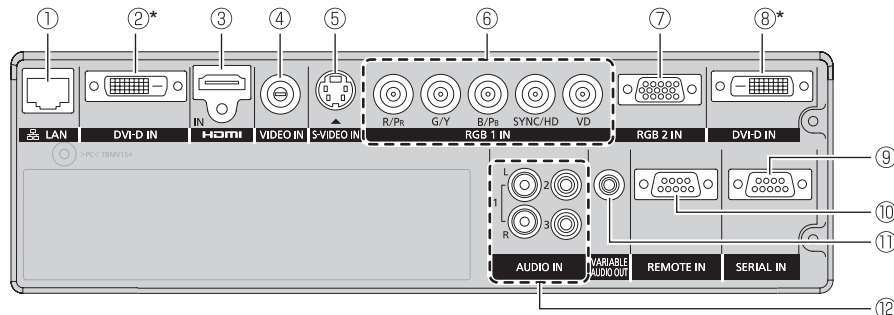
El aire caliente del orificio de salida de aire puede causar quemaduras o deformaciones.

PANEL DE CONTROL



- ① **Botón <STANDBY>**
Parpadea cada vez que se pulsa un botón.
- ② Cambios a la entrada **VIDEO** o **S-VIDEO**.
- ③ Para cambiar a la entrada **RGB1**.
- ④ Para cambiar a la entrada **RGB2**.
- ⑤ Para cambiar a la entrada **DVI-D**.
- ⑥ Para cambiar a la entrada **HDMI**.
- ⑦ Para cambiar a la entrada **NETWORK**.
- ⑧ **Botón <MENU>**
Visualiza y cierra el menú principal, y regresa al menú anterior cuando está abierto un menú.
- ⑨ **Botón <UP> <DOWN>**
Utilice estos botones para seleccionar elementos en la pantalla de menús, cambiar ajustes y ajustar el nivel. Utilícelos también para introducir la contraseña de [SEGURIDAD].
- ⑩ **Botón <FUNCTION1>**
Permite asignar las funciones más utilizadas para poder acceder a ellas directamente.
- ⑪ **Botón <ENTER>**
Pulse este botón para introducir la opción de menú que ha seleccionado o para ejecutar una función.
- ⑫ **Botón <AV MUTE>**
Para interrumpir temporalmente la proyección. (➔page 37)
- ⑬ **Botón <AUTO SETUP>**
Pulse este botón durante la proyección de una imagen para corregir la posición de la imagen en la pantalla de forma automática. Cuando la función de ajuste automático está activada, en la pantalla se muestra el mensaje [EN PROGRESIÓN]. (➔page 38)

Terminales a los lados



- ① **LAN**
Conecte un cable LAN para establecer una conexión de red.
- ② **DVI-D IN**
Conecte un emisor de señales DVI-D de enlace único.
- ③ **HDMI IN**
Conecte un emisor de señales HDMI.
- ④ **VIDEO IN**
Conecte un emisor de señales VIDEO.
- ⑤ **S-VIDEO IN**
Conecte un emisor de señales S-VIDEO.
- ⑥ **RGB (YPbPr)1 IN**
Conecte un emisor de señales RGB o YPbPr.
- ⑦ **RGB2 IN**
Conecte un emisor de señales RGB o YPbPr.
- ⑧ **DVI-D IN (PT-DZ570E/PT-DW530E)**
Conecte un emisor de señales DVI-D de enlace único.
- ⑨ **SERIAL IN**
Conecte un cable RS-232C desde/hacia un ordenador.
- ⑩ **REMOTE IN**
Conecte un cable procedente de un circuito de control externo.
- ⑪ **VARIABLE AUDIO OUT**
Conecte cables de audio para emitir señales de audio a los equipos conectados.
- ⑫ **AUDIO IN 1-3**
Conecte cables de audio para recibir señales de audio correspondientes a ENTRADA DE VIDEO, S-VIDEO.

Atención

- No toque el terminal LAN con las manos u otras partes del cuerpo desnudas, ya que pueden estar cargadas de electricidad estática. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento.
No toque las partes metálicas del terminal ni tampoco el cable LAN.
- Conecte la LAN sólo a dispositivos de interior.

Ajuste del número de ID del proyector en el mando a distancia

Cada proyector tiene su propio número de ID; se debe ajustar el número de ID del proyector controlador en el mando a distancia de antemano para que el usuario pueda utilizar el mando a distancia.

El proyector se entrega con su número de ID ajustado a "TODOS"; utilice el botón ID ALL del mando a distancia cuando sólo use un proyector.

- 1) Pulse <ID-SET> y, a continuación, en el transcurso de 5 segundos, pulse los dos botones numéricos (1–6) que correspondan al número de ID establecido para el proyector.**

Atención

- Procure no pulsar el botón <ID SET> accidentalmente o por descuido, ya que el número de ID del mando a distancia puede ajustarse incluso si no hay ningún proyector cerca.
- Si no introduce 1 dígito del número de ID dentro de los 5 segundos siguientes a la pulsación del botón <ID SET>, la ID conservará el mismo número que antes de pulsar el botón <ID SET>.
- El número de ID que especifique se almacenará en el mando a distancia hasta que especifique uno nuevo. Sin embargo, el número de ID almacenado se borrará si las pilas del mando a distancia se agotan. Al sustituir las pilas, vuelva a establecer el mismo número de ID.

Nota

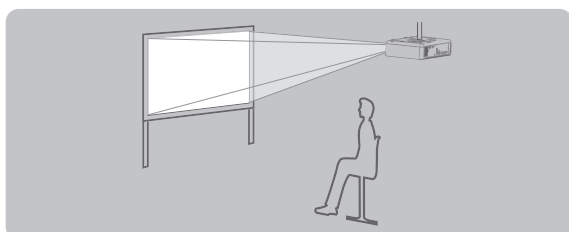
- Referirse al "ID DEL PROYECTOR" del "Menú SETUP PROYECTOR" (➡ página 63).

Configuración

Método de proyección

Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para establecer el método deseado en el proyector.

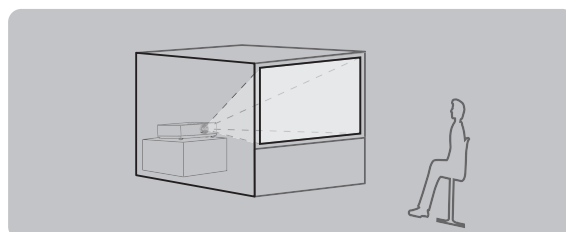
■ Montaje en techo y proyección frontal



Menú *	Método
CONFIGURACIÓN	FRONTAL/TECHO
CONTROL VENTILACIÓN	INSTALACIÓN TECHO

■ Configuración en mesa/suelo y retroproyección

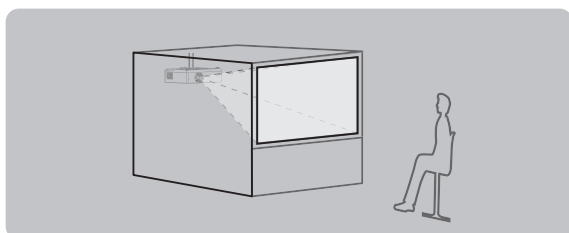
(Se necesita una pantalla translúcida)



Menú *	Método
CONFIGURACIÓN	RETRO/MESA
CONTROL VENTILACIÓN	INSTALACIÓN MESA

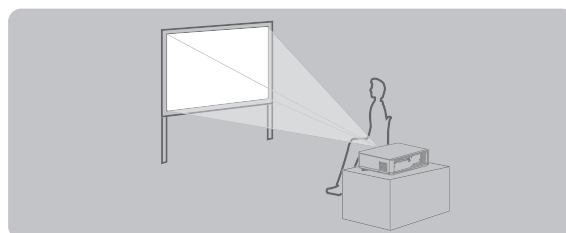
■ Montaje en techo y retroproyección

(Se necesita una pantalla translúcida)



Menú *	Método
CONFIGURACIÓN	RETRO/TECHO
CONTROL VENTILACIÓN	INSTALACIÓN TECHO

■ Configuración en mesa/suelo y proyección frontal



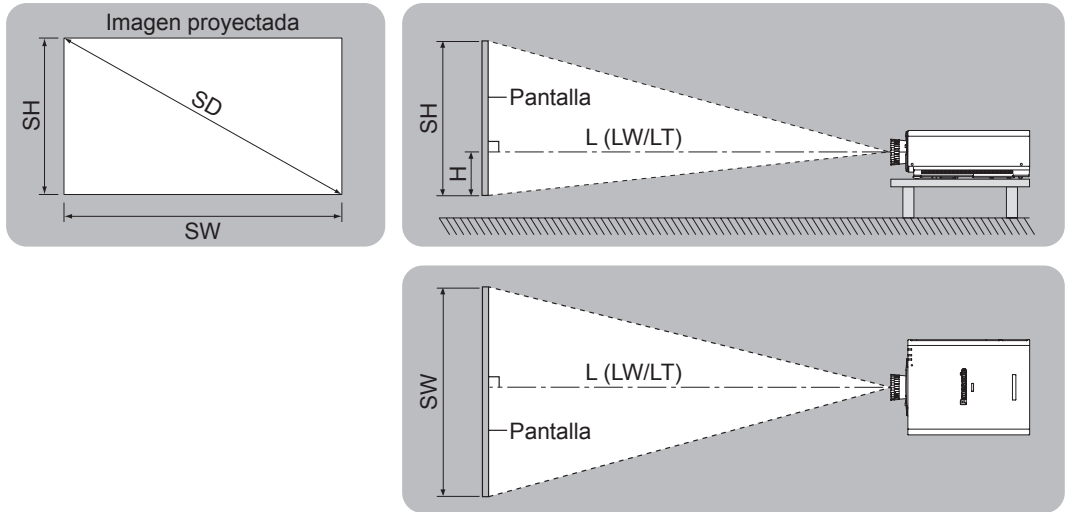
Menú *	Método
CONFIGURACIÓN	FRONTAL/MESA
CONTROL VENTILACIÓN	INSTALACIÓN MESA

*: Refiérase a “CONFIGURACIÓN” del “Menú SETUP PROYECTOR” y a la “CONTROL VENTILACIÓN” (➡ página 63) por detalles.

Configuración

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Cuando planifique la geometría del proyector y la pantalla, utilice las siguientes ilustraciones y la información de las siguientes páginas como referencia. Después de colocar el proyector de forma aproximada podrá ajustar con precisión el tamaño y la posición vertical de la imagen utilizando el objetivo zoom manual y el mecanismo de desplazamiento del objetivo.



L (LW/LT) *	Distancia de proyección (m)
SH	Altura del área de proyección (m)
SW	Anchura del área de proyección (m)
SD	Longitud diagonal del área de proyección (m)

*: LW: Distancia mínima
LT: Distancia máxima

Atención

- Antes de instalar su proyector, asegúrese de leer "Precauciones respecto a la seguridad" (➡ páginas 9 - 17)
- Debe procederse con especial cuidado si los proyectores DLP se utilizan en la misma habitación que un equipo láser de alta potencia. Directa o indirectamente, el golpe de un rayo láser sobre el cristal puede dañar gravemente el espejo digital de los dispositivos™, caso que no cubre la garantía.

■ Distancia de proyección (para el PT-DZ570E)

(Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3		Para una relación de aspecto de 16:9		Para una relación de aspecto de 16:10	
	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
1,02 m (40")	1,40 m (4,59')	2,85 m (9,35')	1,26 m (4,13')	2,58 m (8,46')	1,23 m (4,04')	2,51 m (8,23')
1,27 m (50")	1,76 m (5,77')	3,57 m (11,71')	1,59 m (5,22')	3,24 m (10,63')	1,55 m (5,09')	3,15 m (10,33')
1,52 m (60")	2,12 m (6,96')	4,30 m (14,11')	1,92 m (6,30')	3,90 m (12,80')	1,87 m (6,14')	3,79 m (12,43')
1,78 m (70")	2,48 m (8,14')	5,02 m (16,47')	2,25 m (7,38')	4,55 m (14,93')	2,19 m (7,19')	4,43 m (14,53')
2,03 m (80")	2,85 m (9,35')	5,74 m (18,83')	2,58 m (8,46')	5,21 m (17,09')	2,51 m (8,23')	5,07 m (16,63')
2,29 m (90")	3,21 m (10,53')	6,46 m (21,19')	2,91 m (9,55')	5,86 m (19,23')	2,83 m (9,28')	5,70 m (18,70')
2,54 m (100")	3,57 m (11,71')	7,19 m (23,59')	3,24 m (10,63')	6,52 m (21,39')	3,15 m (10,33')	6,34 m (20,80')
3,05 m (120")	4,30 m (14,11')	8,63 m (28,31')	3,89 m (12,76')	7,83 m (25,69')	3,79 m (12,43')	7,62 m (25,00')
3,81 m (150")	5,38 m (17,65')	10,80 m (35,43')	4,88 m (16,01')	9,80 m (32,15')	4,75 m (15,58')	9,53 m (31,27')
5,08 m (200")	7,20 m (23,62')	14,41 m (47,28')	6,53 m (21,42')	13,08 m (42,91')	6,35 m (20,83')	12,73 m (41,77')
6,35 m (250")	9,01 m (29,56')	18,03 m (59,15')	8,17 m (26,80')	16,36 m (53,67')	7,95 m (26,08')	15,92 m (52,23')
7,62 m (300")	10,82 m (35,50')	21,64 m (71,00')	9,82 m (32,22')	19,64 m (64,44')	9,55 m (31,33')	19,11 m (62,70')

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando las fórmulas de cálculo siguientes.

La unidad de distancia en la que aparece es el metro. (La distancia calculada puede contener cierto error).

Si las dimensiones de la pantalla están escritas como "SD",

	Para una relación de aspecto de 4:3	Para una relación de aspecto de 16:9	Para una relación de aspecto de 16:10
Altura de la pantalla (SH)	= SD (m) × 0,6	= SD (m) × 0,490	= SD (m) × 0,530
Anchura de la pantalla (SW)	= SD (m) × 0,8	= SD (m) × 0,872	= SD (m) × 0,848
Distancia mínima (LW)	= 1,4252 × SD (m) – 0,0546	= 1,2953 × SD (m) – 0,0546	= 1,2598 × SD (m) – 0,0546
Distancia máxima (LT)	= 2,8465 × SD (m) – 0,0408	= 2,5827 × SD (m) – 0,0408	= 2,5118 × SD (m) – 0,0408

Configuración

■ Distancia de proyección (para el PT-DW530E)

(Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3		Para una relación de aspecto de 16:9		Para una relación de aspecto de 16:10	
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
1,02 m (40")	1,47 m (4,82')	2,99 m (9,81')	1,33 m (4,36')	2,71 m (8,89')	1,29 m (4,23')	2,64 m (8,66')
1,27 m (50")	1,85 m (6,07')	3,75 m (12,30')	1,67 m (5,48')	3,40 m (11,15')	1,63 m (5,35')	3,31 m (10,86')
1,52 m (60")	2,23 m (7,32')	4,51 m (14,80')	2,02 m (6,63')	4,09 m (13,42')	1,96 m (6,43')	3,98 m (13,06')
1,78 m (70")	2,61 m (8,56')	5,27 m (17,29')	2,36 m (7,74')	4,78 m (15,68')	2,30 m (7,55')	4,65 m (15,26')
2,03 m (80")	2,99 m (9,81')	6,03 m (19,78')	2,71 m (8,89')	5,47 m (17,95')	2,64 m (8,66')	5,32 m (17,45')
2,29 m (90")	3,37 m (11,06')	6,79 m (22,28')	3,06 m (10,04')	6,16 m (20,21')	2,97 m (9,74')	5,99 m (19,65')
2,54 m (100")	3,75 m (12,30')	7,55 m (24,77')	3,40 m (11,15')	6,85 m (22,47')	3,31 m (10,86')	6,66 m (21,85')
3,05 m (120")	4,51 m (14,80')	9,06 m (29,72')	4,09 m (13,42')	8,23 m (27,00')	3,98 m (13,06')	8,00 m (26,25')
3,81 m (150")	5,65 m (18,54')	11,34 m (37,20')	5,13 m (16,83')	10,29 m (33,76')	4,99 m (16,37')	10,01 m (32,84')
5,08 m (200")	7,56 m (24,80')	15,13 m (49,64')	6,86 m (22,51')	13,74 m (45,08')	6,67 m (21,88')	13,36 m (43,83')
6,35 m (250")	9,46 m (31,04')	18,93 m (62,11')	8,58 m (28,15')	17,18 m (56,36')	8,35 m (27,40')	16,72 m (54,86')
7,62 m (300")	11,36 m (37,27')	22,72 m (74,54')	10,31 m (33,83')	20,63 m (67,68')	10,03 m (32,91')	20,07 m (65,85')

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando las fórmulas de cálculo siguientes.

La unidad de distancia en la que aparece es el metro. (La distancia calculada puede contener cierto error).

Si las dimensiones de la pantalla están escritas como "SD",

	Para una relación de aspecto de 4:3	Para una relación de aspecto de 16:9	Para una relación de aspecto de 16:10
Altura de la pantalla (SH)	= SD (m) × 0,6	= SD (m) × 0,490	= SD (m) × 0,530
Anchura de la pantalla (SW)	= SD (m) × 0,8	= SD (m) × 0,872	= SD (m) × 0,848
Distancia mínima (LW)	= 1,5000 × SD (m) – 0,0546	= 1,3622 × SD (m) – 0,0546	= 1,3228 × SD (m) – 0,0546
Distancia máxima (LT)	= 2,9882 × SD (m) – 0,0408	= 2,7126 × SD (m) – 0,0408	= 2,6378 × SD (m) – 0,0408

Distancia de proyección (para el PT-DX500E)

(Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3		Para una relación de aspecto de 16:9	
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
1,02 m (40")	1,20 m (3,94')	2,46 m (8,07')	1,31 m (4,30')	2,68 m (8,80')
1,27 m (50")	1,51 m (4,95')	3,08 m (10,10')	1,65 m (5,41')	3,36 m (11,02')
1,52 m (60")	1,82 m (5,97')	3,70 m (12,14')	1,99 m (6,53')	4,04 m (13,25')
1,78 m (70")	2,14 m (7,02')	4,33 m (14,21')	2,33 m (7,64')	4,72 m (15,48')
2,03 m (80")	2,45 m (8,04')	4,95 m (16,24')	2,67 m (8,76')	5,40 m (17,71')
2,29 m (90")	2,76 m (9,06')	5,58 m (18,31')	3,01 m (9,88')	6,08 m (19,47')
2,54 m (100")	3,08 m (10,10')	6,20 m (20,34')	3,36 m (11,02')	6,76 m (21,18')
3,05 m (120")	3,70 m (12,14')	7,45 m (24,44')	4,04 m (13,25')	8,12 m (26,64')
3,81 m (150")	4,64 m (15,22')	9,32 m (30,58')	5,06 m (16,60')	10,16 m (33,15')
5,08 m (200")	6,21 m (20,37')	12,44 m (40,81')	6,77 m (22,21')	13,56 m (41,35')
6,35 m (250")	7,77 m (25,49')	15,56 m (51,05')	8,47 m (27,79')	16,95 m (52,30')
7,62 m (300")	9,34 m (30,64')	18,68 m (61,29')	10,18 m (33,40')	20,35 m (63,81')

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando las fórmulas de cálculo siguientes.

La unidad de distancia en la que aparece es el metro. (La distancia calculada puede contener cierto error).

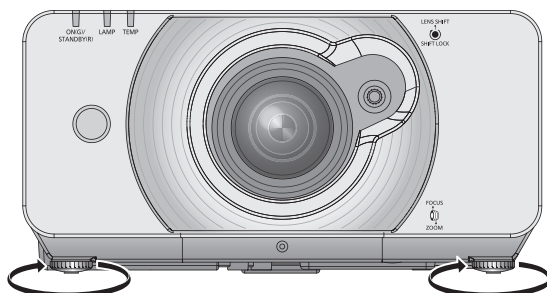
Si las dimensiones de la pantalla están escritas como "SD",

	Para una relación de aspecto de 4:3	Para una relación de aspecto de 16:9
Altura de la pantalla (SH)	= SD (m) × 0,6	= SD (m) × 0,490
Anchura de la pantalla (SW)	= SD (m) × 0,8	= SD (m) × 0,872
Distancia mínima (LW)	= 1,2332 × SD (m) – 0,0546	= 1,3425 × SD (m) – 0,0546
Distancia máxima (LT)	= 2,4567 × SD (m) – 0,0408	= 2,6771 × SD (m) – 0,0408

Configuración

Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección

Puede enroscar / desenroscar los elementos de ajuste de las patas delanteras para controlar el ángulo del proyector y ajustar así el ángulo de proyección.



El rango ajustable
Pata ajustadora frontal: 20 mm

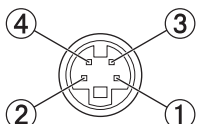
Atención

- Sale aire caliente del orificio de salida de aire. No toque directamente el orificio de salida de aire.

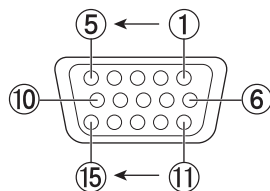
Antes de conectar al proyector

- Lea atentamente el manual de instrucciones del dispositivo que va a conectar.
- Desactive el interruptor de alimentación de los dispositivos antes de conectar los cables.
- Si algún cable de conexión no ha sido suministrado con el dispositivo, o si no dispone de un cable opcional para la conexión del dispositivo, prepare un cable de conexión de sistema apropiado para el dispositivo.
- Las señales de vídeo con fluctuaciones excesivas pueden hacer que las imágenes proyectadas en la pantalla oscilen o se muevan de forma aleatoria. Si esto sucediera, se deberá conectar un corrector de base de tiempos (TBC).
- El proyector admite las siguientes señales: VIDEO, S-VIDEO, RGB analógica (con nivel de sincronización TTL) y señal digital.
- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- Al utilizar cables largos para conectar el proyector con los distintos dispositivos, existe la posibilidad de que la imagen no se reproduzca correctamente si no se utiliza un compensador.

Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <S-VIDEO IN>

Vista exterior	Nº contacto	Denominación de las señales
	①	GND (señal de luminancia)
	②	GND (señal de color)
	③	Señal de luminancia
	④	Señal de color

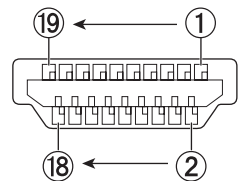
Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <RGB2 IN>

Vista exterior	Nº contacto	Denominación de las señales
	①	R/P _R
	②	G/G · SYNC/Y
	③	B/P _B
	⑫	DDC datos
	⑬	HD/SYNC
	⑭	VD
	⑮	DDC reloj

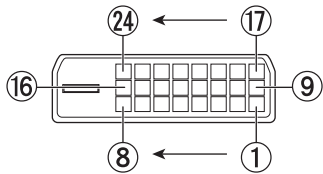
④, ⑨: No asignada

⑤ - ⑧, ⑩, ⑪: Terminales GND

Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <HDMI IN>

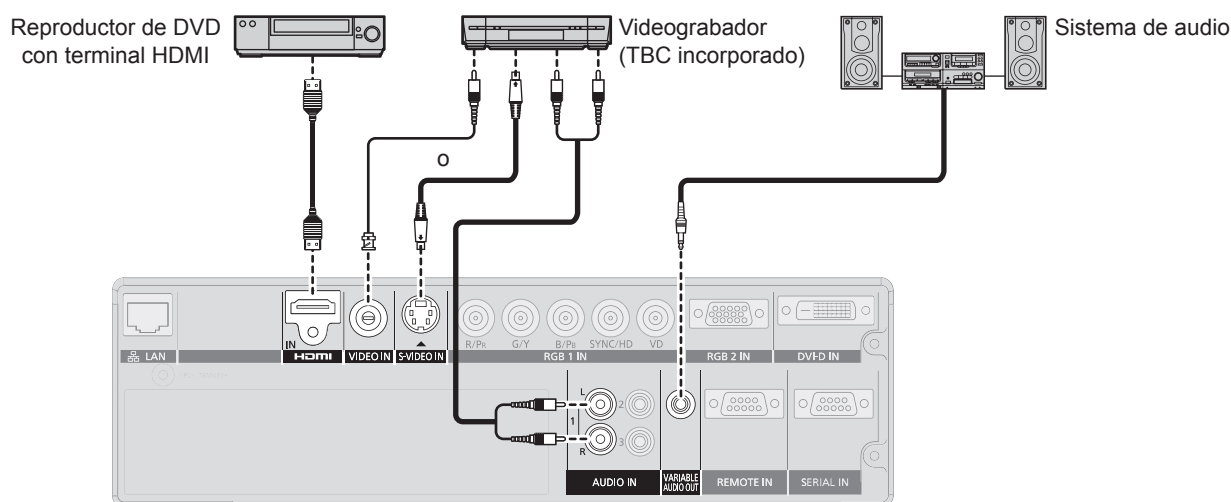
Vista exterior	Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
Pernos con número impar ① a ⑮  Pernos con número par ② a ⑮	①	T.M.D.S datos 2+	②	T.M.D.S datos 2 blindaje
	③	T.M.D.S datos 2-	④	T.M.D.S datos 1+
	⑤	T.M.D.S datos 1 blindaje	⑥	T.M.D.S datos 1-
	⑦	T.M.D.S datos 0+	⑧	T.M.D.S datos 0 blindaje
	⑨	T.M.D.S datos 0-	⑩	T.M.D.S reloj +
	⑪	T.M.D.S blindaje de reloj	⑫	T.M.D.S reloj -
	⑬	CEC	⑭	—
	⑮	SCL	⑯	SDA
	⑰	DDC/CEC GND	⑱	+5V
	⑲	Detección de conexión en caliente		

Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <DVI-D IN>

Vista exterior	Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
	①	T.M.D.S datos 2-	⑬	—
	②	T.M.D.S datos 2+	⑭	+5V
	③	T.M.D.S datos 2/4 blindaje	⑮	GND
	④	—	⑯	Detección de conexión en caliente
	⑤	—	⑰	T.M.D.S datos 0-
	⑥	DDC reloj	⑱	T.M.D.S datos 0+
	⑦	DDC datos	⑲	T.M.D.S datos 0/5 blindaje
	⑧	—	⑳	—
	⑨	T.M.D.S datos 1-	㉑	—
	⑩	T.M.D.S datos 1+	㉒	T.M.D.S reloj blindaje
	⑪	T.M.D.S datos 1/3 blindaje	㉓	T.M.D.S reloj +
	⑫	—	㉔	T.M.D.S reloj -

*: El modelo PT-DX500E tiene el mismo terminal de entrada DVI-D con la disposición de clavija con una rotación de 180 grados.

Ejemplo de conexión: equipo AV



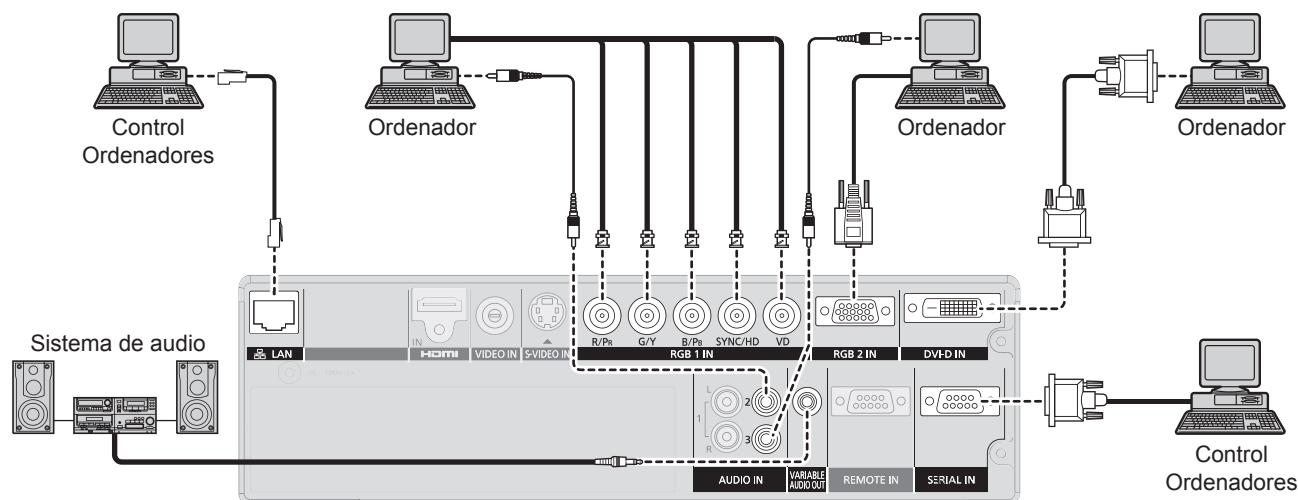
Atención

- Al conectar el proyector a un videograbador, asegúrese de utilizar un videograbador que tenga un corrector de base de tiempos (TBC) incorporado o utilice un TBC entre el proyector y el videograbador.
- Si se conectan señales de sincronización cromática no estándar, la imagen puede distorsionarse. En este caso, conecte un TBC entre el proyector y el videograbador.

Nota

- Al usar un cable HDMI, revise que cumpla con el estándar HDMI. Usar un cable que no cumpla con el estándar HDMI puede producir problemas tales como corte de la imagen o que la imagen no aparezca. Al conectar la señal 1080p usando HDMI, use un cable que cumpla con la señal 1080p.
- El terminal HDMI soporta señales de voz que tengan frecuencias de muestreo PCM lineales de 48 kHz, 44,1 kHz y 32 kHz solamente. Para señales de video soportadas, ver "Lista de señales compatibles". (➡ página 88)
- Es posible conectar la terminal de entrada HDMI con un dispositivo externo que tenga un terminal DVI usando un cable de conversión HDMI/DVI, pero con algunos dispositivos las imágenes pueden no aparecer, o pueden ocurrir otros problemas. (➡ página 58)
- El puerto de entrada DVI-D se puede conectar con un dispositivo conforme a HDMI o DVI-D, pero es posible que las imágenes no se visualicen con algunos dispositivos o que se produzcan otros problemas durante la operación. (➡ página 58)

Ejemplo de conexión: ordenadores



Nota

- El terminal de entrada de señales DVI-D sólo acepta un enlace.
- Para las especificaciones de las señales RGB que pueden ser aplicadas desde PC, refiérase a la "Lista de señales compatibles". (➡ página 88)
- Si su ordenador dispone de función de reanudación (memoria reciente), es posible que no funcione correctamente hasta que la desactive.
- Durante la entrada de la señal SINC.EN VERDE, no introduzca señales de sincronización por los puertos SYNC/HD y VD.
- Al utilizar la entrada DVI-D, es posible que el dispositivo conectado necesite la configuración EDID. (➡ página 58)
- Al usar un cable HDMI, revise que cumpla con el estándar HDMI. Usar un cable que no cumpla con el estándar HDMI puede producir problemas tales como corte de la imagen o que la imagen no aparezca. Al conectar la señal 1080p usando HDMI, use un cable que cumpla con la señal 1080p.
- Es posible conectar la terminal de entrada HDMI con un dispositivo externo que tenga un terminal DVI usando un cable de conversión HDMI/DVI, pero con algunos dispositivos las imágenes pueden no aparecer, o pueden ocurrir otros problemas. (➡ página 58)

Encendido SÍ/NO

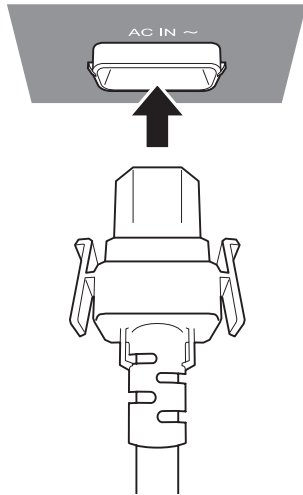
Conectando el cable de alimentación.

Asegúrese de insertar el cable de energía a la base para prevenir que se salga.

Antes de conectar el cable de energía, confirme que el interruptor PRINCIPAL DE ENERGÍA está en "O" posición APAGADO.

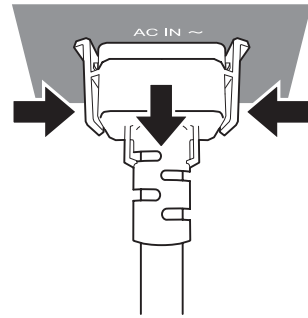
■ Instalación

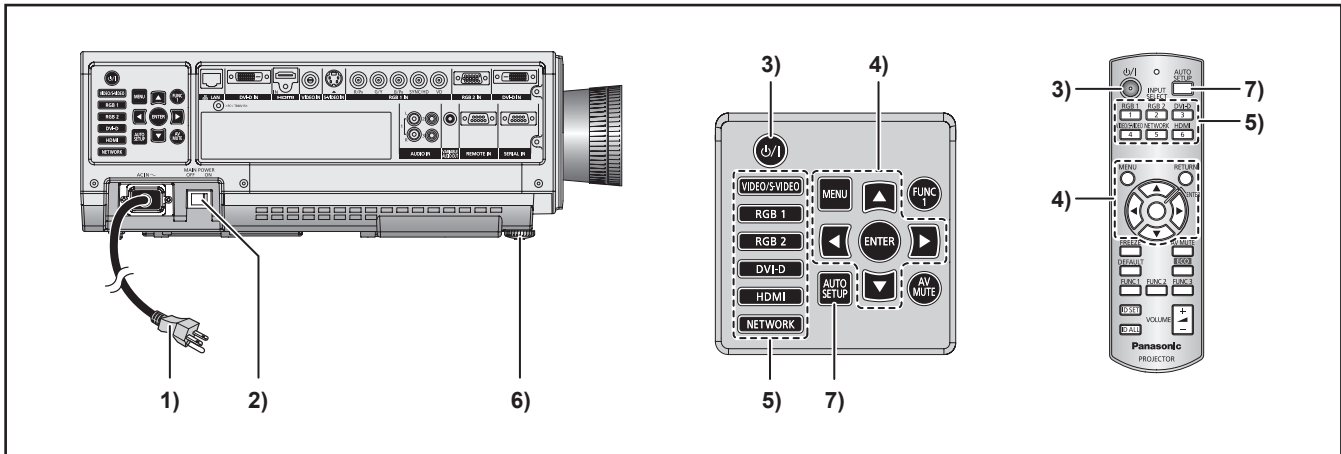
Inserte el enchufe con seguridad hasta que esté sujeto por la derecha e izquierda.



■ Remoción

Retire el cable de energía del tomacorriente eléctrico mientras presiona las perillas de sus lados.





Encender el proyector

- 1) **Conecte el cable de alimentación suministrado.**
(AC 100-120 V 50-60 Hz)
- 2) **Pulse el lado marcado [|] del interruptor <MAIN POWER> para conectar la alimentación.**
La lámpara indicadora de alimentación del proyector parpadeará de color rojo. Al cabo de algunos instantes, el indicador se iluminará y el proyector entrará en modo de espera.
- 3) **Pulse <POWER ON>.**
La lámpara [Indicadora de energía] se ilumina en verde y muy pronto la imagen se proyecta en la pantalla.

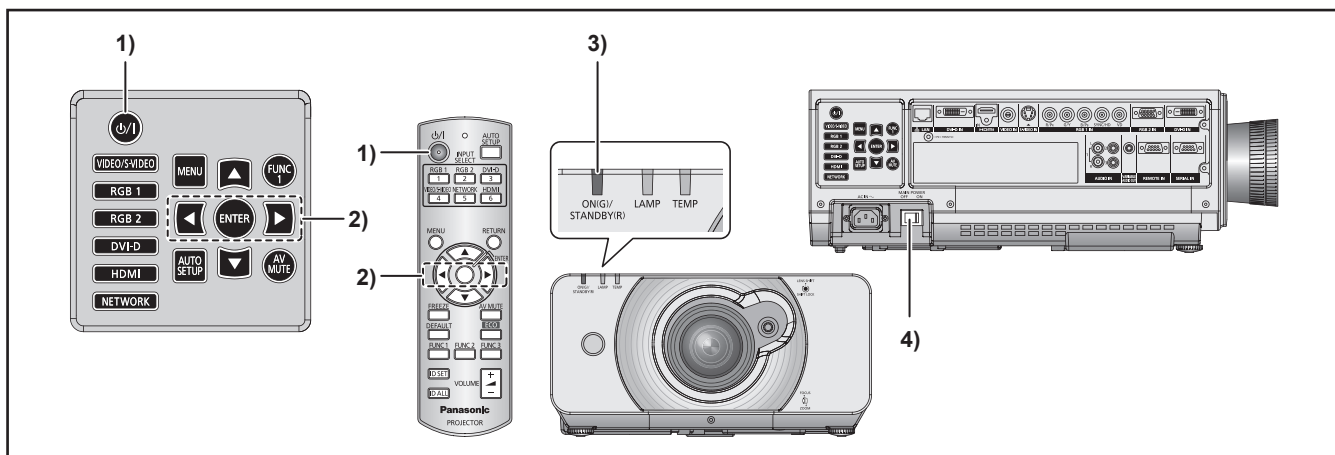
Nota

- Si se enciende el proyector a aproximadamente 0 °C, se necesitará un período de calentamiento de aproximadamente 5 minutos para iniciar la proyección. La lámpara indicadora de temperatura <TEMP> se enciende durante el período de calentamiento. Cuando el período de calentamiento finaliza, la lámpara indicadora de temperatura <TEMP> se apaga y la imagen se proyecta en la pantalla.
- Si la temperatura del lugar donde se está utilizando el proyector es baja y el proceso de calentamiento tarda más de 5 minutos, el proyector determinará que ha ocurrido un problema y la alimentación se desconectará automáticamente. Si esto sucediera, aumente la temperatura alrededor del proyector a 0 °C o como mínimo y, a continuación, vuelva a activar el interruptor MAIN POWER y el interruptor POWER ON (|).
- Con la configuración [ECO] en el [Módulo de Espera] (➡ página 65), cuando se enciende el proyector, la proyección comenzará en unos 10 segundos.
- Si la proyección fue detenida la última vez al usar la función de APAGADO DIRECTO, este puede ser encendido fijando el interruptor PRINCIPAL DE ENERGÍA en la posición "I" (ENCENDIDO).
- Cuando se pone en marcha el proyector o se cambia la entrada de la señal, se puede oír un ruido de rodadura de alta frecuencia. No se trata de un fallo.

Realizar ajustes y seleccionar opciones

- Se recomienda que las imágenes sean proyectadas continuamente por lo menos 30 minutos antes de ajustar el enfoque.
- 4) **Seleccione y configure el esquema de proyección de [CONFIGURACIÓN] y [CONTROL VENTILACIÓN] configurados en el menú de [SETUP PROYECTOR].**
 - 5) **Seleccione la señal de entrada pulsando el botón <INPUT SELECT> (<RGB1>, <RGB2>, <HDMI>, <DVI-D>, <VIDEO>, <S-VIDEO>).**
 - 6) **Ajuste la inclinación de la unidad principal (adelante-atrás o derecha-izquierda).**
 - 7) **Pulse <AUTO SETUP> si la señal de entrada es una señal RGB.**

Encendido SÍ/NO



Apagar el proyector

- 1) Pulse <POWER STANDBY> (⏻).
- 2) Pulse ◀▶ para seleccionar [EJECTAR] y, a continuación, pulse ENTER).
(Alternativamente, vuelva a pulsar POWER STANDBY (⏻).)
La proyección de la imagen se interrumpe y la lámpara indicadora de alimentación de la unidad principal se enciende de color naranja. (El ventilador de refrigeración sigue funcionando.)
- 3) Espere hasta que la lámpara indicadora de alimentación de la unidad principal cambie a color rojo (es decir, hasta que el ventilador de refrigeración se detenga).
- 4) Pulse el lado marcado [ⓘ] del interruptor MAIN POWER para interrumpir por completo el suministro de energía al proyector.

Nota

- En el modo de enfriamiento, una vez desconectada la alimentación de corriente, la lámpara no se encenderá aunque la corriente esté encendida. Para encender la lámpara, conecte la alimentación una vez que la lámpara se haya enfriado suficientemente. No observar esto puede acortar la vida de la lámpara.
- El proyector consume aproximadamente 15 W (modos de 120 V y 240 V) de energía.
(MODO STANDBY: [NORMAL])

Función de apagado directo

La alimentación suministrada internamente hace que el ventilador de refrigeración continúe funcionando y enfríe en el caso de que falle la alimentación o después de haber desconectado por error el cable de alimentación inmediatamente después de apagar la unidad.

Nota

- Cuando la luz se haya enfriado mediante la función de apagado directo, es posible que tarde más de lo normal en volver a encenderse.
- Mientras el ventilador de refrigeración está funcionando, no meta el proyector en una caja o bolsa.
- Si la proyección fue detenida al usar la función de APAGADO DIRECTO, este puede ser encendido fijando el interruptor PRINCIPAL DE ENERGÍA en la posición "I" (ENCENDIDO).

Proyección

Revise las conexiones de los dispositivos periféricos, instalación del lente de proyección (➔ página 29), y conexión del cable de energía (➔ página 32) y encienda la energía (➔ página 33) para iniciar el proyector. Seleccione la señal de entrada y ajuste la imagen.

Seleccionando la señal de entrada

Seleccionar la señal de entrada.

La imagen seleccionada con el botón de <INPUT SELECT> se proyectará.

(➔ página 37)

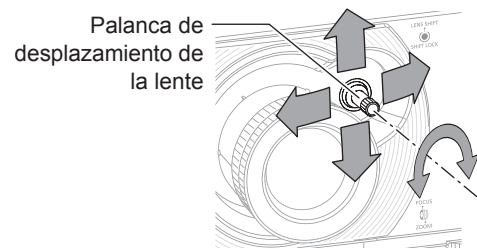
Atención

- Las imágenes pueden no ser proyectadas apropiadamente dependiendo del dispositivo conectado y del DVD, cinta de video, etc., a ser reproducido. Seleccione un formato de sistema que sea apropiado para la señal de entrada usando el [SELECTOR DEL SISTEMA] en el menú [IMAGEN]. (➔ página 47).
- Revise las relaciones de aspectos de la pantalla y la imagen y seleccione la relación de aspecto óptima usando [ASPECTO] en el menú de [IMAGEN] (➔ página 48).

Cómo ajustar el enfoque, nivel de ampliación y desplazamiento

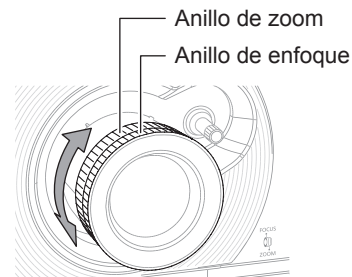
1) Ajuste la imagen proyectada con la palanca de desplazamiento de la lente.

Consulte “Cambio de lente y posicionamiento” en la página 36.



2) Ajuste el enfoque y el tamaño de imagen proyectada.

■ Gire la palanca de enfoque y la palanca de zoom para ajustar la imagen.



■ Puede confirmar el efecto ajustado con la opción **PATRÓN DE PRUEBA** del menú **OPCIONES**. Consulte “PATRÓN DE PRUEBA” en la página 71.

Nota

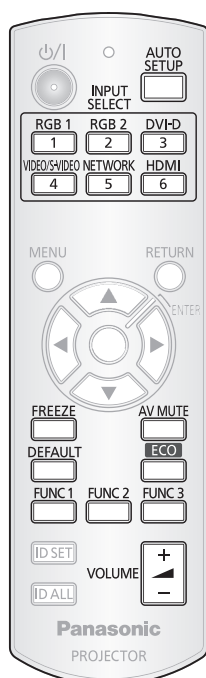
- No toque el orificio de escape de aire puesto que puede provocar quemaduras o lesiones.
- Si se distorsiona el keystone, consulte “KEYSTONE” en la página 50.
- Si ajusta el enfoque, deberá volver a ajustar el tamaño de la imagen moviendo la palanca de zoom.
- Se recomienda que las imágenes sean proyectadas continuamente por al menos 30 minutos antes de ajustar el foco.

Margen de ajuste de la posición del objetivo (desplazamiento óptico)

No mueva el objetivo más allá de los límites de su margen de desplazamiento, ya que esto puede alterar el enfoque. Esta limitación tiene por objeto proteger las piezas del proyector.
Si se utiliza la posición de proyección estándar como referencia, la función de desplazamiento del eje óptico permite ajustar la posición de proyección dentro de los límites que se indican en la figura siguiente.

PT-DZ570E	
PT-DW530E	
PT-DX500E	

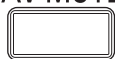
Operaciones básicas con el mando a distancia



Uso de la función ENMUDECER AUDIO&VIDEO

Si el proyector permanece sin uso un cierto tiempo durante, por ejemplo, el intermedio de la reunión, se puede utilizar el modo de obturador para ocultar las imágenes temporalmente.

AV MUTE



Botón

1) Pulse <AV MUTE> en el mando a distancia o en la unidad principal.

- La imagen se apaga.

2) Vuelva a pulsar <AV MUTE>.

- La imagen vuelve a aparecer.

Nota

- El indicador de energía destellará mientras se esté usando la función de ENMUDECER AUDIO&VIDEO.

Captura de imagen

Usted puede congelar la imagen proyectada y detener el sonido temporalmente, sin importar la condición de reproducción del dispositivo conectado.

FREEZE



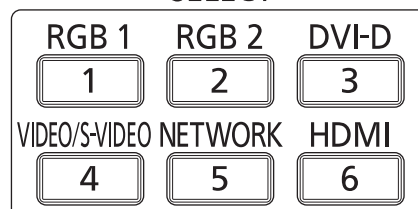
Botón

Pulse el botón CONGELADO nuevamente para escapar.

Cambio de señal de entrada

Puede utilizar el mando a distancia para cambiar las señales que se reciben y proyectan.

INPUT SELECT



Botón

Pulse <INPUT SELECT> en el mando a distancia o en la unidad principal.

RGB1	Para cambiar a la entrada RGB1.
RGB2	Para cambiar a la entrada RGB2.
DVI-D	Cambios a la entrada DVI-D.
VIDEO/S-VIDEO	Cambios a la entrada VIDEO o S-VIDEO. Si ya se ha seleccionado cualquiera de las entradas, la entrada se cambia hacia la otra.
NETWORK	Para cambiar a la entrada de vídeo NETWORK.
HDMI	Para cambiar a la entrada de vídeo HDMI.

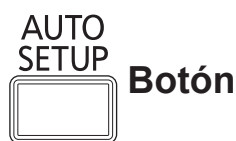
Operaciones básicas con el mando a distancia

Ajuste automático

La función de ajuste automático puede utilizarse para ajustar automáticamente la resolución, la fase del reloj y la posición de la imagen cuando se reciben señales RGB analógicas que constan de imágenes de mapas de bits, como las señales de ordenador, o para ajustar automáticamente la posición de la imagen al recibir señales DVI-D/HDMI.

Cuando el sistema se encuentra en modo de ajuste automático, se recomienda suministrar imágenes con un marco blanco brillante en su periferia, que incluya caracteres, etc., que sean nítidos y que tengan buen contraste blanco-negro.

Evite suministrar imágenes que tengan semitonos o gradaciones, tales como fotografías e imágenes gráficas de ordenador.



Pulse <AUTO SETUP> en el mando a distancia o en la unidad principal.

- Si el ajuste finaliza de forma normal, aparece el mensaje [FINAL.CON NORMAL.].

Nota

- [FASE RELOJ] puede cambiar incluso cuando el ajuste se realiza normalmente. Si esto sucediera, ajuste [FASE RELOJ] manualmente.
Refiérase a la "FASE RELOJ" del "POSICIÓN menu" (➔ página 50) por detalles.
- Si se introduce una imagen con extremos borrosos o una imagen oscura, puede que aparezca la palabra [FINAL.ANORMAL.] o que no se realice el ajuste correctamente, incluso si aparece la palabra [FINAL.CON NORMAL.]. En este caso, ajuste manualmente los ítems de "RESOLUCIÓN DE ENTRADA" del "MENÚ AVANZADO" (➔ página 52), "CAMBIO" y "FASE RELOJ" del "POSICIÓN menu" (➔ páginas 48, 50).
- Para el ajuste de señales específicas, estos deben ser realizados de acuerdo con el "AUTO AJUSTE" o con el menú de "Menú OPCION DISPLAY". (➔ página 57).
- La [AUTO AJUSTE] puede no estar disponible dependiendo del tipo de máquina de la computadora personal.
- La función de ajuste automático puede no estar disponible para la señal de sincronización C-SYNC y G-SYNC.
- La imagen puede aparecer distorsionada durante varios segundos durante el ajuste automático. Esto no indica mal funcionamiento.
- El ajuste debe realizarse para cada señal suministrada.
- Puede cancelar el ajuste automático pulsando el botón <MENU> durante el transcurso de la operación.
- Si se ejecuta la función de ajuste automático, aunque la señal RGB se pueda ajustar automáticamente, puede que aparezca el mensaje [FINAL.ANORMAL.], al introducir las imágenes en movimiento, o puede también que no se realice el ajuste correctamente incluso si aparece la palabra [FINAL.CON NORMAL.].

Uso de botones de función

Para operaciones frecuentes se pueden asignar tres botones de función (<FUNCTION1 a 3>) en el mando a distancia y botón <FUNCTION1> en el proyector. Se pueden utilizar como un botón de atajo útil.



- 1) Pulse cualquiera de los botones <FUNCTION1 a 3> del mando a distancia o botón <FUNCTION1> del proyector.
- 2) Pulse botón <MENU> del mando a distancia o del proyector para seleccionar una opción de menú (menú principal, submenú o menú avanzado).
 - Para la selección de menú en pantalla, consulte "Menú en pantalla". (➔ página 40)
- 3) Mantenga pulsado cualquiera de los botones <FUNCTION1 to 3> del mando a distancia o botón <FUNCTION1> del proyector durante más de 3 segundos.

Nota

- Para más detalles, consulte sección "BOTÓN DE FUNCIÓN" de "[SETUP PROYECTOR]". (➔ página 67)

Uso botón ECO

Muestra menú [AJUSTES 'ECO'].



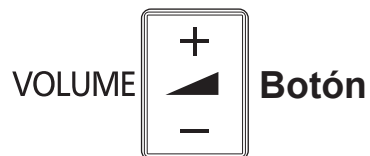
Pulse el botón <ECO> en el mando a distancia.

Nota

- Para más detalles, consulte sección "AJUSTES 'ECO'" de "[SETUP PROYECTOR]". (➔ página 64)

Controlar el volumen del altavoz

Puede controlar el volumen del sonido de salida.



Pulse el botón <VOLUME> (+/-) en el mando a distancia.

+ botón	aumenta el volumen
- botón	disminuye el volumen

Menús de navegación

Los menús se utilizan para configurar, ajustar y reconfigurar el proyector.

Navegación por el menú

■ Procedimiento de funcionamiento

1) Presione el botón <MENU>.

[MENÚ PRINCIPAL] aparece en la pantalla.



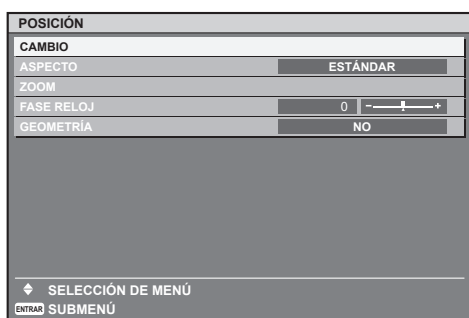
2) Pulse ▲ ▼ para seleccionar el elemento que desee.

El ítem seleccionado se resalta en naranja.



3) Pulse <ENTER> para establecer la opción seleccionada.

Se abre el submenú de la opción seleccionada.



4) Pulse el botón ▲ ▼ para resaltar el elemento de ajuste deseado y, a continuación, pulse ◀ ▶ para cambiar o ajustar el valor del parámetro.

En el caso de algunos elementos, cuando se pulsa ◀ ▶, aparece una pantalla de ajuste individual con una barra de ajuste como se muestra en el diagrama siguiente.



Nota

- Presione el botón <MENU> para regresar al menú previo.
- Algunos elementos de menú pueden no estar disponibles para ciertos formatos de señal aplicados al proyector. Los elementos de menú que no pueden ajustarse o utilizarse aparecen atenuados en caracteres grises, y no pueden seleccionarse.
- Si no se pulsa ningún botón durante aproximadamente 5 segundos mientras se visualiza la pantalla de ajuste individual, la pantalla volverá a la página anterior.

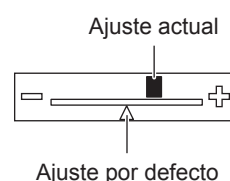
■ Restablecer los ajustes de fábrica

Si se selecciona un elemento de ajuste y se pulsa <DEFAULT>, se restablecerá el valor de ajuste predeterminado de fábrica.



Nota

- No puede restaurar todas las configuraciones a los valores predeterminados de manera simultánea. Para reconfigurar toda la configuración de fábrica, refiérase a "INICIALIZAR" del "Menú SETUP PROYECTOR" (➔ página 70).
- Algunos elementos de menú no están disponibles para restaurar pulsando el botón <DEFAULT>. Ajuste manualmente cada elemento de menú.
- La marca triangular bajo la barra indica el ajuste por defecto de fábrica y el cuadrado indica el ajuste actual. La posición de la marca triangular varía según las señales de entrada seleccionadas.



MENÚ PRINCIPAL

El menú principal contiene los siguientes 11 elementos de menú.

Cuando se selecciona un elemento del menú principal, la pantalla cambia a una pantalla de selección de submenú.

	IMAGEN
	POSICIÓN
	MENÚ AVANZADO
	PANTALLA DE IDIOMA(LANGUAGE)
	OPCION DISPLAY
	SETUP PROYECTOR
	PATRÓN DE PRUEBA
	LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS
	SEGURIDAD
	RED

SUBMENÚ

La pantalla del sub menú del menú principal seleccionado aparece, y usted puede configurar y ajustar los diferentes ítems en el sub menú.

■ IMAGEN []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
MODO DE IMAGEN	ESTÁNDAR	43
CONTRASTE	0	43
BRILLO	0	44
COLOR	0	44
TINTE	0	44
TEMPERATURA COLOR	ESTÁNDAR	44
GANANCIA BLANCO	10	45
DEFINICION	6	46
REDUCCIÓN DE RUIDO	2	46
AI	ACTIVADO	46
DAYLIGHT VIEW	AUTO	46
SELECTOR DEL SISTEMA	YPbPr *1	47

Nota

- Los valores de configuración de fábrica pueden variar dependiendo del MODO DE IMAGEN.

■ POSICIÓN []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
CAMBIO	—	48
ASPECTO	AUTO *1	48
ZOOM	—	49
FASE RELOJ	16	50
KEystone *3	—	50

■ MENÚ AVANZADO []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
DIGITAL CINEMA REALITY	AUTO *1	51
BORRADO	—	51
RESOLUCIÓN DE ENTRADA	—	52
POSICIÓN DE FIJACIÓN	24 *1	52
RESPUESTA DE FRAME	NORMAL	52
RASTER POSITION	—	52

Menús de navegación

■ PANTALLA DE IDIOMA (LANGUAGE) []

Detalles (➡ página 53)

■ OPCION DISPLAY []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
ECUALIZACIÓN DE COLORES	NO	54
CORRECCIÓN DEL COLOR	NO	55
AJUSTE PANTALLA *2	—	55
MONITOR FORMA ONDA *4	NO	56
SEÑAL AUTOMÁTICA	NO	56
AUTO AJUSTE	—	57
RGB IN	—	58
DVI-D IN	—	58
HDMI IN	—	58
MENU EN PANTALLA	—	59
AJUSTES CLOSED CAPTION	NO	59
COLOR FONDO	AZUL	60
LOGO INICIAL	LOGO2	60
LISTADO SUB MEMORIA	—	60
CONGELADO	—	61
SIDE BY SIDE	—	61

■ SETUP PROYECTOR []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
ID DEL PROYECTOR	TODOS	63
MÉTODO DE PROYECCIÓN	FRONTAL/ MESA	63
CONTROL VENTILACIÓN	INSTALACIÓN MESA	63
MODO GRAN ALTITUD	NO	64
ALIM.LÁMPARA	NORMAL	64
AJUSTES 'ECO'	—	64
HORARIO	NO	65
RS-232C	—	66
REMOTE MODO	ESTÁNDAR	67
BOTÓN DE FUNCIÓN	—	67
AJUSTE SONIDO	—	67
ESTADO	—	68
FECHA Y HORA	—	68
GUARDAR DATOS USUARIO	—	69
CARGAR DATOS USUARIO	—	69
INICIALIZAR	—	70
CONTRASEÑA DE SERVICIO	—	70

■ PATRÓN DE PRUEBA []

Detalles (➡ página 71)

■ LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS []

Detalles (➡ página 72)

■ SEGURIDAD []

Elemento de sub-menú	Por defecto	Página
CONTRASEÑA DE SEGURIDAD	NO	73
CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD	—	73
AJUSTE DE PANTALLA	NO	74
CAMBIAR TEXTO	—	74
BLOQUEO MENÚ	NO	74
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ	—	74
CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO	—	75

■ RED []

Elemento de sub-menú	Por defecto
NOMBRE PROYECTOR	NAME1234
CONECTAR LAN	—
LAN INALAMBRICA	—
NETWORK CONTROL	—
CONTRASEÑA DE RED	SÍ
CAMBIO DE CONTRASEÑA DE RED	—
MODO LIVE INTERRUPTIDO	SÍ
BUSQUEDA DE COMPUTADOR	—
MULTI-LIVE	—
ESTADO NETWORK	—

Nota

- Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.
- Los elementos del sub-menú varían según la señal de entrada seleccionada.

*1 : Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.

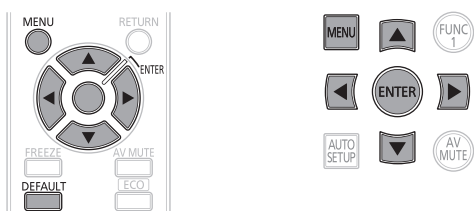
*2 : PT-DZ570E/PT-DW530E solamente

*3 : PT-DX500E solamente

*4 : PT-DZ570E solamente

Menú IMAGEN

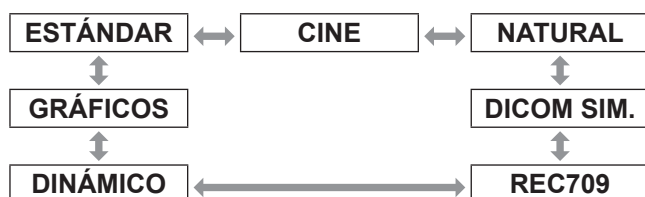
- Consulte “Navegación por el menú” (➔ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➔ página 41).



MODO DE IMAGEN

El usuario puede cambiar al modo de imagen apropiado para la fuente de imagen y para el entorno en que está utilizando el proyector.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [MODO DE IMAGEN].
- 2) Pulse **◀ ▶** para cambiar el [MODO DE IMAGEN].
 - Cada vez que pulse **◀ ▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



ESTÁNDAR	Apropiado para imágenes en movimiento en general.
CINE	Apropiado para películas.
NATURAL	La imagen es compatible con sRGB.
DICOM SIM.	La imagen se vuelve similar a la escala de gris de DICOM Part14.
REC709	La imagen es compatible con ITU-RBT.709 Estándar.
DINÁMICO	Apropiado para proyectar imágenes en lugares bien iluminados.
GRÁFICOS	Apropiado para imágenes recibidas de ordenadores personales.

Nota

- Los ajustes predeterminados de fábrica son [GRÁFICOS] para sistemas RGB y [ESTÁNDAR] para imágenes en movimiento.
- DICOM es una abreviatura para “Imagen y Comunicación Digital en Medicina”, que es un estándar para los dispositivos de imágenes médicas. Aun cuando se use el nombre “DICOM”, este proyector no es un dispositivo médico. Consecuentemente, no use las imágenes proyectadas para diagnóstico médico o uso similar.
- Cuando se presione el botón <ENTER> mientras se presiona un [MODO DE IMAGEN] distinto a [USUARIO], la configuración es grabada y será usada como valor pre establecido la próxima vez que se ingrese una señal. En este momento, todos los datos excepto [SELECTOR DE SISTEMA] en el menú [IMAGEN] son guardados.

CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de la imagen proyectada.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [CONTRASTE].
- 2) Pulse **◀ ▶** o <ENTER>.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [CONTRASTE].
- 3) Pulse **◀ ▶** para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ▶ .	Incrementa el brillo de la imagen y ésta se torna más nítida.	Valor máximo 31
Pulse el botón ◀ .	Reduce el brillo de la imagen y ésta se torna menos definida.	Valor mínimo -31

Atención

- Si fuera necesario, ajuste antes el BRILLO.

Menú IMAGEN

BRILLO

Puede ajustar el brillo de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [BRILLO].

2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [BRIGHTNESS].

3) Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ▶.	Incrementa el brillo de las zonas oscuras (negras) de la pantalla.	Valor máximo 31
Pulse el botón ◀.	Reduce el brillo de las zonas oscuras (negras) de la pantalla.	Valor mínimo -31

COLOR

Puede ajustar la saturación de color de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [COLOR].

2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [COLOR].

3) Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ▶.	Acentúa los colores.	Valor máximo 31
Pulse el botón ◀.	Atenúa los colores.	Valor mínimo -31

TINTE

Puede ajustar los tonos de piel de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [TINTE].

2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [TINTE].

3) Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ▶.	Ajusta los tonos de la piel hacia un color verdoso.	Valor máximo 31
Pulse el botón ◀.	Ajusta los tonos de la piel hacia un color rojizo-púrpura.	Valor mínimo -31

TEMPERATURA COLOR

Puede ajustar el balance de blancos de la imagen proyectada.

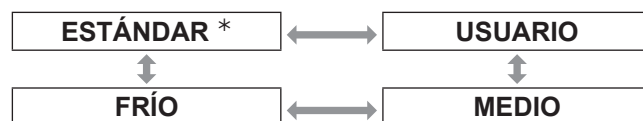
1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [TEMPERATURA COLOR].

2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [TEMPERATURA COLOR].

3) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [TEMPERATURA COLOR].

- Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



*: [PREDETERMINADO] no puede ser seleccionado cuando el [MODO DE IMÁGEN] haya sido configurado a [USUARIO] o [DICOM SIM.].

Nota

- Cuando cualquier configuración diferente a [NO] haya sido seleccionada para [ECUALIZACIÓN DE COLORES] (➡ página 54), la configuración [TEMPERATURA COLOR] es fijada a [USUARIO1].

■ Para más ajuste hacia el balance de blancos deseado.

- 4) Seleccione [USUARIO] en el paso 3).
- 5) Pulse <ENTER>.
 - La pantalla [TEMPERATURA COLOR] se mostrará.
- 6) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [BALANCE DE BLANCOS].
- 7) Pulse <ENTER>.
 - La pantalla [BALANCE DE BLANCOS] se mostrará.
- 8) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [BALANCE DE BLANCOS ALTO] o [BALANCE DE BLANCOS BAJO].
- 9) Pulse <ENTER>.
 - La pantalla [BALANCE DE BLANCOS ALTO (o BAJO)] se mostrará.
- 10) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [ROJO], [VERDE], o [AZUL].
- 11) Presione ◀ ▶ para ajustar el nivel

Elemento	Funcionamiento	Ajuste	Rango de ajuste
ROJO	Pulse el botón ▶.	Acentuar el rojo.	Valor máximo ALTO: 255 BAJO: 127
	Pulse el botón ◀.	Debilitar el rojo.	
VERDE	Pulse el botón ▶.	Acentuar el verde.	Valor mínimo ALTO: 0 BAJO: -127
	Pulse el botón ◀.	Debilitar el verde.	
AZUL	Pulse el botón ▶.	Deepens azul.	Estándar ALTO: 255 BAJO: 0
	Pulse el botón ◀.	Weakens azul.	

Nota

- Todos los colores no se mostrarán de modo apropiado a menos que se haga el ajuste adecuado. Si el ajuste no parece conveniente, usted puede presionar <DEFAULT> para retornar el ajuste para el ítem seleccionado solamente hacia el valor de configuración pre establecido de fábrica.
- No se puede ajustar el [TEMPERATURA COLOR] para el patrón interno de prueba (► página 71). Asegúrese de proyectar la señal de entrada al ajustar el [TEMPERATURA COLOR].

■ Cambiando el nombre de [USUARIO]

1. Seleccione [USUARIO] en el paso 3).
2. Pulse <ENTER>.
 - La pantalla [TEMPERATURA COLOR] se mostrará.
3. Presione ▲ ▼ para seleccionar [CAMBIO DE NOMBRE DE LA TEMP. DE COLOR].
4. Pulse <ENTER>.
 - La pantalla [CAMBIO DE NOMBRE DE LA TEMP. DE COLOR] se mostrará.



5. Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.
6. Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar [OK], y pulse el botón <ENTER>.
 - Se cambia el nombre de configuración de temperatura de color.

GANANCIA BLANCO

Ajusta el brillo de una imagen blanca.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [GANANCIA BLANCO]
- 2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.
 - Aparece pantalla de control [GANANCIA BLANCO].
- 3) Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel de brillo.

Operación	Ajuste	Intervalo de ajuste
Pulse el botón ▶.	Incrementa el brillo de la imagen.	Valor máximo: 10
Pulse el botón ◀.	Aparece la imagen natural.	Valor mínimo: 0

Menú IMAGEN

DEFINICION

Esta opción permite ajustar la definición de las imágenes.

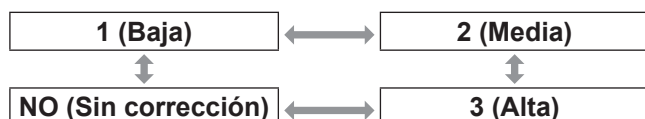
- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DEFINICIÓN].
- 2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [DEFINICIÓN].
- 3) Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ▶.	Los contornos se acentúan.	0 - 15
Pulse el botón ◀.	Los contornos se atenúan.	

REDUCCIÓN DE RUIDO

Esta opción permite ajustar la definición de las imágenes.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [REDUCCIÓN DE RUIDO].
- 2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [DEFINICIÓN].
- 3) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [REDUCCIÓN DE RUIDO].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



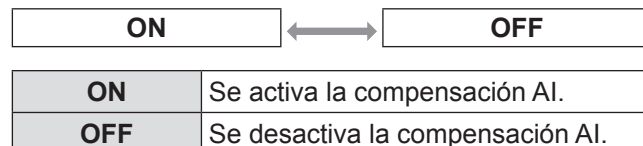
Atención

- Si [REDUCCIÓN DE RUIDO] se activa cuando la señal de entrada seleccionada tiene menos ruido, la calidad de la imagen puede verse afectada. Ajústela en [NO].

AI

El control de la escala de grises se realiza para adaptarla a las imágenes, y se proyectarán imágenes óptimas con un contraste claro.

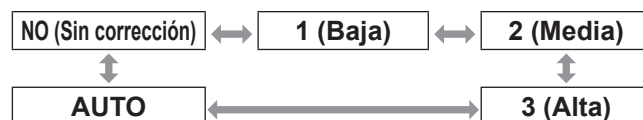
- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [AI].
- 2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [AI].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



DAYLIGHT VIEW

Esta opción corrige las imágenes para que se vean intensas cuando se proyectan con mucha luz.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DAYLIGHT VIEW].
- 2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [DAYLIGHT VIEW].
- 3) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [DAYLIGHT VIEW].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



SELECTOR DEL SISTEMA

Permite que el proyector reconozca automáticamente las señales de entrada. Además, si entran señales inestables, puede seleccionarse manualmente el formato del sistema.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[SELECTOR DEL SISTEMA]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
- 3) Pulse **◀ ▶** para cambiar el ajuste de **[SELECTOR DEL SISTEMA]**.
- 4) Pulse **<ENTER>**.

■ Señales de entrada del terminal VIDEO/S-VIDEO

Seleccione entre AUTO, NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y PAL60.

Atención

- El modo [AUTO] está seleccionado de manera predeterminada.
- Cuando el proyector no está funcionando correctamente en el Módulo [AUTO], cambie la configuración de acuerdo a cada tipo de SELECTOR DEL SISTEMA.

Nota

- [AUTO] selecciona automáticamente entre NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, y PAL60.

■ Señales de entrada del terminal RGB1/RGB2

- Señales 480i, 576i, 576p
Selecciona entre RGB e YC_BCR.
- Señales VGA60, 480p
Selecciona entre VGA60, 480p, e 480pRGB.
- Otras señales
Selecciona entre RGB e YC_BCR.

Nota

- Refiérase a la "Lista de señales compatibles" (➡ página 88) por señales disponibles.

■ Señal de entrada de terminal DVI-D

- Señales 480p, 576p
Selecciona entre RGB e YC_BCR.
- Otras señales
Selecciona entre RGB e YC_BCR.

Nota

- Refiérase a la "Lista de señales compatibles" (➡ página 88) por señales disponibles.
- Pueden ocurrir daños o pueden encontrarse otros problemas con algún equipo.

■ Señales de entrada del terminal HDMI

- Señales 480p, 576p
Selecciona entre Auto, RGB, e YC_BCR.
- Otras señales
Selecciona entre Auto, RGB, e YP_BPR.

Nota

- Refiérase a la "Lista de señales compatibles" (➡ página 88) por señales disponibles.
- Pueden ocurrir daños o pueden encontrarse otros problemas con algún equipo.

Para visualizar imágenes que cumplen con la norma sRGB

sRGB es la norma internacional de reproducción de colores (IEC61966-2-1) establecida por la IEC (Comisión Electrotécnica Internacional). Para reproducir los colores con mayor fidelidad conforme a la norma sRGB, siga el procedimiento de ajuste que se describe a continuación.

1) Ajuste la opción [ECUALIZACIÓN DE COLORES], [CORRECCIÓN DEL COLOR] a [NO].

- Refiérase a "ECUALIZACIÓN DE COLORES" (➡ página 54).
- Refiérase a "CORRECCIÓN DEL COLOR" (➡ página 55).

2) Visualice la pantalla [IMAGEN].

- Refiérase al "Menú IMAGEN" (➡ página 43).

3) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [MODO DE IMAGEN].

4) Pulse **◀ ▶** para seleccionar [NATURAL].

5) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [COLOR].

6) Pulse **<DEFAULT>** en el mando a distancia para restablecer los ajustes de fábrica.

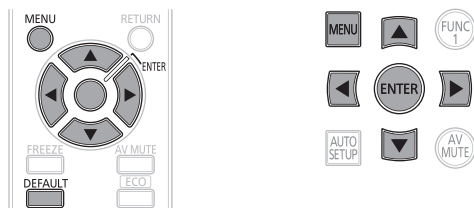
7) Siga el mismo procedimiento (pasos 5 a 6) para restablecer los ajustes de fábrica para [TINTE], [TEMPERATURA COLOR] y [GAMMA].

Nota

- sRGB sólo está disponible cuando se reciben señales RGB.

POSICIÓN menu

- Consulte "Navegación por el menú" (➔ página 40).
- Consulte "MENÚ PRINCIPAL" y "SUBMENÚ" (➔ página 41).



CAMBIO

Esta función permite ajustar la posición de la imagen en sentido vertical u horizontal si la posición de la imagen proyectada en la pantalla aparece desplazada cuando el proyector está situado correctamente respecto de la pantalla.

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[CAMBIO]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[CAMBIO]**.
- 3) Pulse **▲▼◀▶** para ajustar la posición.

■ Para ajustar la posición en sentido vertical (arriba y abajo)

Funcionamiento	Ajuste	
Pulse el botón ▲ .	La posición de la imagen se desplaza hacia arriba.	
Pulse el botón ▼ .	La posición de la imagen se desplaza hacia abajo.	

■ Para ajustar la posición en sentido horizontal (derecha e izquierda)

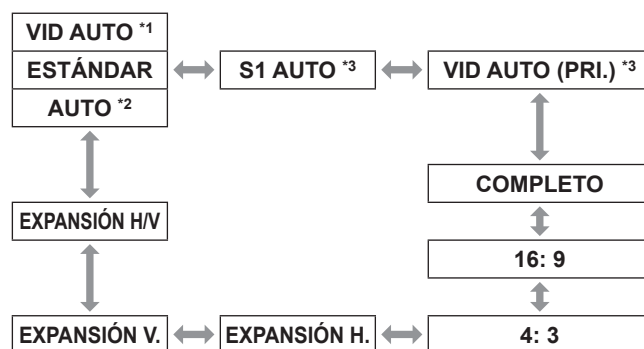
Funcionamiento	Ajuste	
Pulse el botón ▶ .	La posición de la imagen se desplaza hacia la derecha.	
Pulse el botón ◀ .	La posición de la imagen se desplaza hacia la izquierda.	

ASPECTO

Esta opción permite cambiar la relación de aspecto de las imágenes.

Modifica la relación de aspecto del tipo de pantalla seleccionada en **[AJUSTE PANTALLA]**. Primero, seleccione **[AJUSTE PANTALLA]**. (➔ página 55)

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[ASPECTO]**.
- 2) Pulse **◀▶** o **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de **[ASPECTO]**.
- 3) Pulse **◀▶** para cambiar el ajuste de **[ASPECTO]**.
 - Cada vez que pulse **◀▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación



- *1 : VIDEO/S-VIDEO (NTSC) solamente
- *2 : RGB1/RGB2 (480i, 480p) solamente
- *3 : S-VIDEO (NTSC) solamente

■ ESTÁNDAR

Las imágenes se visualizan sin cambiar la relación de aspecto de las señales de entrada.

■ VID AUTO

El proyector identifica el ID de vídeo (VID) integrado en las señales de la imagen y muestra la imagen cambiando automáticamente el tamaño de pantalla entre 4: 3 y 16: 9. Esta función es efectiva para la entrada de señales NTSC.

■ AUTO

El proyector identifica el ID (VID) incorporado en las señales de imagen y muestra la imagen cambiando automáticamente los tamaños de pantalla entre 4: 3 y 16: 9. Esta función es efectiva para la entrada de señal de 480i/480p.

■ S1 AUTO

El proyector identifica la señal S1 y muestra la imagen cambiando automáticamente el tamaño de pantalla entre 4:3 y 16:9. Esta función es efectiva para señales de vídeo S NTSC.

VID AUTO (PRI.)

El proyector identifica las señales VID o S1 mencionadas anteriormente y muestra la imagen seleccionando automáticamente el tamaño de pantalla 4: 3 o 16: 9 según el VID, si es detectado, o las señales S1 si el VID no es detectado. Esta función es efectiva para señales de vídeo S NTSC.

COMPLETO

Las imágenes se visualizan sin cambiar la resolución de las señales de entrada.

16: 9

Cuando entran señales estándar^{*4}, las imágenes se muestran con la relación de aspecto convertida a 16: 9. Cuando entran señales anchas^{*5}, las imágenes se muestran sin modificar la relación de aspecto.

4: 3

Cuando entran señales estándar^{*4}, las imágenes se muestran sin modificar la relación de aspecto. Cuando las señales panorámicas son de entrada ^{*5} y se selecciona [4: 3] con [RELACIÓN DE ASPECTO] la relación de aspecto cambia a 4: 3. Si no se selecciona [4: 3] con [RELACIÓN DE ASPECTO], las imágenes se reducen de modo que estarán en la pantalla 4: 3 sin cambiar la relación de aspecto de entrada.

EXPANSIÓN H.

La visualización utilizará todo el ancho del tipo de pantalla seleccionado en [RELACIÓN DE ASPECTO]. Cuando la señal tiene una relación de aspecto vertical mayor a la relación de aspecto de la pantalla seleccionada por medio de la opción [RELACIÓN DE ASPECTO], las imágenes aparecerán con la parte inferior recortada.

EXPANSIÓN V.

La visualización utilizará toda la altura del tipo de pantalla seleccionado en [RELACIÓN DE ASPECTO].

EXPANSIÓN H/V

Las imágenes se muestran en el tipo de pantalla completa seleccionado en [RELACIÓN DE ASPECTO]. Si la relación de aspecto de la señal de entrada y el rango de la pantalla fueran diferentes, antes de mostrar las imágenes se realizará una conversión a la relación de aspecto de la pantalla que se haya seleccionado por medio de la opción [RELACIÓN DE ASPECTO].

^{*4} : Las señales estándar son señales de entrada con una relación de aspecto de 4: 3 ó 5: 4.

^{*5} : Las señales de pantalla ancha son señales de entrada con una relación de aspecto de 16: 10, 16: 9, 15: 9 ó 15: 10.

Nota

- Algunos modos de tamaño no están disponibles para ciertos tipos de señales de entrada. En el caso de las señales NTSC, no es posible seleccionar [ESTÁNDAR].
- Si se selecciona una relación de aspecto distinta de la relación de aspecto de las señales de entrada, las imágenes se visualizarán de forma distinta a las originales. Tenga cuidado al seleccionar la relación de aspecto.
- Si se utiliza el proyector en lugares tales como cafés u hoteles para la visualización de programas con fines comerciales o para presentaciones públicas, tenga en cuenta que el ajuste de la relación de aspecto o el uso de la función de zoom para modificar las imágenes que se muestran en la pantalla puede constituir una violación de los derechos del propietario original de los derechos de autor según las leyes de protección de propiedad intelectual.
- Si se visualizan imágenes 4: 3 convencionales (normales) en una pantalla ancha, los bordes de las imágenes pueden no visualizarse o pueden aparecer distorsionados. Este tipo de imágenes debe visualizarse con una relación de aspecto de 4: 3, en el formato original elegido por el creador de las imágenes.

ZOOM

Esta opción permite ajustar el tamaño de las imágenes proyectadas.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ZOOM].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [ZOOM].

3) Presione ▲ ▼ para seleccionar [VERTICAL] / [HORIZONTAL], y presione ◀ ▶ para ajustar.

■ Cuando el [ASPECTO] es configurado a [PREESTABLECIDO].

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [MODO].

2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [MODO].

INTERNO	El área de zoom es el ajuste predeterminado de fábrica de [RELACIÓN DE ASPECTO] en [AJUSTE PANTALLA].
LLENO	Aumenta el tamaño de las imágenes utilizando completamente el área de visualización seleccionada en la opción [RELACIÓN DE ASPECTO].

POSICIÓN menu

- 3) Pulse ▲▼ para seleccionar [FIJACIÓN].
- 4) Pulse ◀▶ para cambiar el ajuste de [FIJACIÓN].

No	Se utilizan los ajustes [VERTICAL] y [HORIZONTAL] como relación de ampliación vertical y horizontal, respectivamente.
Sí	La relación de ampliación se ajusta a [AMBOS]. Esto permite ampliar las imágenes con la misma relación vertical y horizontal.

Nota

- Cuando [ASPECTO] está ajustado a [COMPLETO], la opción [ZOOM] no aparece.
- Cuando no se selecciona [ESTÁNDAR] en [ASPECTO], no aparece el ajuste [MODO].

FASE RELOJ

El ajuste de la fase del reloj permite obtener una imagen óptima cuando la pantalla parpadea o cuando se visualiza un halo alrededor de los contornos.

- 1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FASE RELOJ].
- 2) Pulse ◀▶ o <ENTER>.
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [FASE RELOJ].
- 3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.
 - El valor cambia entre 0 y 31. Realice el ajuste de modo que la interferencia sea mínima.

Nota

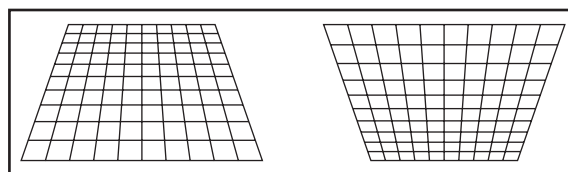
- La FASE RELOJ puede no ser ajustada, dependiendo de la señal.
- No es posible obtener un valor óptimo si la salida del PC al que se aplica la entrada de señal es inestable.
- No es posible obtener un valor óptimo si el número total de puntos no es correcto.
- La [FASE RELOJ] puede ser ajustada únicamente cuando la señal de entrada del RGB es aplicada con RGB1 y RGB2 IN.

KEYSTONE

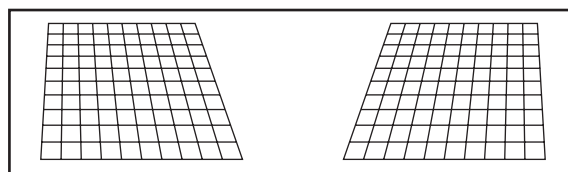
Si el proyector no está perpendicular a la pantalla, o si la pantalla de proyección tiene una superficie inclinada, puede corregir la distorsión trapezoidal o keystone.

- 1) Pulse ▲▼ para seleccionar [KEYSTONE].
- 2) Pulse <ENTER>.
- 3) Seleccione el ítem de ajuste deseado.
- 4) Pulse ◀▶ para realizar el ajuste.

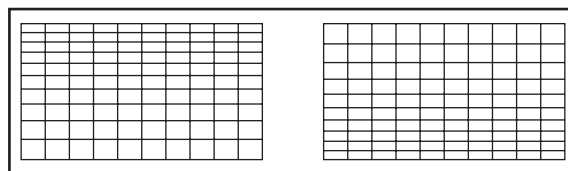
KEYSTONE



SUB KEYSTONE



LINEALIDAD

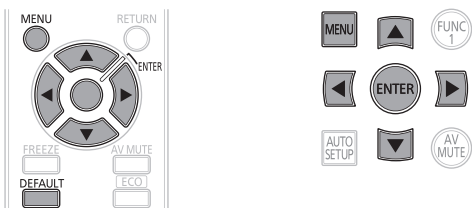


Nota

- Al seleccionar el ajuste [KEYSTONE] es posible que el menú o el logotipo de inicio se proyecten fuera del área de imagen actual.
- Puede corregir la distorsión en ± 40 grados zrespecto del plano vertical. Para mejorar la calidad de imagen, se recomienda instalar el proyector con un mínimo de distorsión.
- La distorsión restante puede corregirse con el ajuste de desplazamiento de la lente.
- El resultado de la corrección keystone afectará a la relación de aspecto y el tamaño de imagen.

MENÚ AVANZADO

- Consulte “Navegación por el menú” (➔ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➔ página 41).



DIGITAL CINEMA REALITY

Incrementa la resolución vertical al recibir entrada de señales PAL (o SECAM) 576i o entrada de señales NTSC 480i, 1 080/50i y 1 080/60i.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DIGITAL CINEMA REALITY].**
- 2) Pulse ◀ ▶ o <ENTER>.**
 - Aparece la pantalla de ajuste individual de [DIGITAL CINEMA REALITY].
- 3) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [DIGITAL CINEMA REALITY].**
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

AUTO	↔	NO
↑↓		↑↓
25p FIJA: Cuando se reciben señales 576i ó 1 080/50i. 30p FIJA: Cuando se reciben señales 480i ó 1 080/60i.		

AUTO	La detección y el procesamiento de cine se realizan automáticamente. (ajuste predeterminado)
NO	Procesamiento de cine no forzado.
25p FIJA	Se realiza procesamiento de cine forzado (conversión 2: 2) cuando se recibe una señal 576i ó 1 080/50i.
30p FIJA	Se realiza procesamiento de cine forzado (conversión 2: 2) cuando se recibe una señal 480i ó 1 080/60i.

Nota

- En el modo [DIGITAL CINEMA REALITY], la calidad de la imagen se deteriorará si se selecciona [30p FIJA] o [25p FIJA] cuando la señal no es una señal de conversión 2: 2.

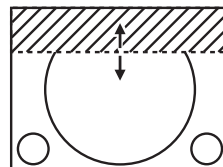
BORRADO

La opción de ajuste de borrado permite ajustar con precisión las imágenes proyectadas por un videograbador u otros dispositivos cuando aparece ruido en los bordes de la pantalla o cuando una parte de la imagen está ligeramente fuera de la pantalla.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [BORRADO].**
- 2) Pulse <ENTER>.**
 - Aparece la pantalla de ajuste de [BORRADO].
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar.**
- 4) Pulse ◀ ▶ para ajustar el borrado.**
 - El valor de ajuste del PT-DZ570E puede ajustarse dentro del margen de 0 a 599 en sentido vertical, y de 0 a 959 en sentido horizontal.
 - El valor de ajuste del PT-DW530E puede ajustarse dentro del margen de 0 a 399 en sentido vertical, y de 0 a 639 en sentido horizontal.
 - El valor de ajuste del PT-DX500E puede ajustarse dentro del margen de 0 a 383 en sentido vertical, y de 0 a 511 en sentido horizontal.

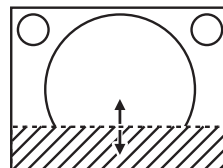
Para corregir el borrado en la parte superior de la pantalla

Pulse el botón ◀ para mover la zona de borrado hacia arriba;
Pulse el botón ▶ para moverla hacia abajo.



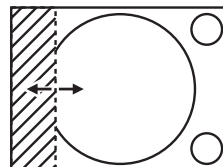
Para corregir el borrado en la parte inferior de la pantalla

Pulse el botón ▶ para mover la zona de borrado hacia arriba;
Pulse el botón ◀ para moverla hacia abajo.



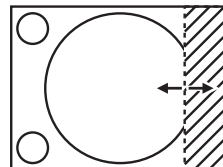
Para corregir el borrado en la parte izquierda de la pantalla

Pulse el botón ▶ para mover la zona de borrado hacia la derecha;
Pulse el botón ◀ para moverla hacia la izquierda.



Para corregir el borrado en la parte derecha de la pantalla

Pulse el botón ◀ para mover la zona de borrado hacia la derecha;
Pulse el botón ▶ para moverla hacia la izquierda.



MENÚ AVANZADO

RESOLUCIÓN DE ENTRADA

El ajuste de la resolución de entrada permite obtener una imagen óptima cuando la pantalla parpadea o cuando se visualiza un halo alrededor de los contornos.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[RESOLUCIÓN DE ENTRADA]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[RESO.DE ENTRADA]**.
- 3) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[TOTAL DE PUNTOS]**, **[PUNTOS DE VISUAL.]**, **[TOTAL DE LÍNEAS]** o **[LÍNEAS DE VISUAL.]** y, continuación, pulse **◀ ▶** para ajustar la opción seleccionada.
 - Cada elemento muestra automáticamente un valor en respuesta al tipo de señal de entrada. Si aparecen franjas verticales en la pantalla o si falta una parte de la imagen, incrementa o reduce el valor visualizado al mismo tiempo que observa la pantalla para obtener un valor óptimo.

Nota

- Las barras verticales no aparecen en la imagen de señal Todo blanco.
- La imagen puede distorsionarse durante la operación de ajuste, pero esto no indica mal funcionamiento.
- La **[RESOLUCIÓN DE ENTRADA]** puede ser ajustada solamente cuando la señal de entrada RGB es aplicada con RGB1 y RGB2 ENTRADA.

POSICIÓN DE FIJACIÓN

Utilice la opción de ajuste de la posición de fijación para obtener un valor óptimo cuando las zonas oscuras de la imagen aparecen "aplastadas" o de color verde.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[RESOLUCIÓN DE ENTRADA]**.
- 2) Pulse **◀ ▶** para realizar el ajuste.
 - El valor cambia entre 1 y 255.
 - **Valor óptimo para el ajuste de la posición de fijación**
Si las zonas oscuras aparecen "aplastadas":
El valor óptimo es el punto donde se obtiene el mayor grado de mejora de las zonas oscuras.
Si las zonas oscuras aparecen de color verde:
El valor óptimo es el punto donde las zonas verdes se convierten en negras y el efecto de aplastado se corrige.

Nota

- La **[POSICIÓN DE FIJACIÓN]** puede ser ajustada solamente cuando la señal de entrada RGB es aplicada con RGB1 y RGB2 IN.
- Puede no ajustarse la **[POSICIÓN DE FIJACIÓN]** dependiendo de la señal.

RESPUESTA DE FRAME

Cuando entran las señales 1080/60i, 1080/50i o 1080/24sF, se simplifica el procesamiento de vídeo y se reduce el retraso de frame de imagen.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[RESPUESTA DE FRAME]**.
- 2) Pulse **◀ ▶** para cambiar configuración de **[RESPUESTA DE FRAME]**.
 - Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

NORMAL	↔	RÁPIDO
NORMAL	Precede la calidad de la imagen.	
RÁPIDO	Suprime un retraso de tiempo.	

Nota

- Seleccione modo **[NORMAL]** para que aparezca una imagen de alta calidad.
- Si **[REDUCCIÓN DE RUIDO]** se configura a [1], [2] o [3], se suprime función **[RESPUESTA DE FRAME]**.

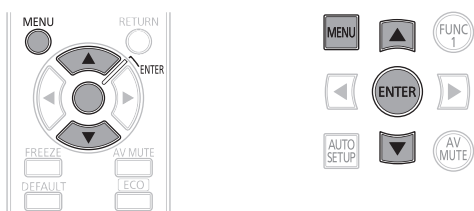
RASTER POSITION

Cuando no se utiliza toda el área disponible para la visualización de la imagen de entrada, la imagen puede moverse a cualquier posición del área de visualización.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[RASTER POSITION]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[RASTER POSITION]**.
- 3) Pulse **▲ ▼ ◀ ▶** para ajustar la posición.

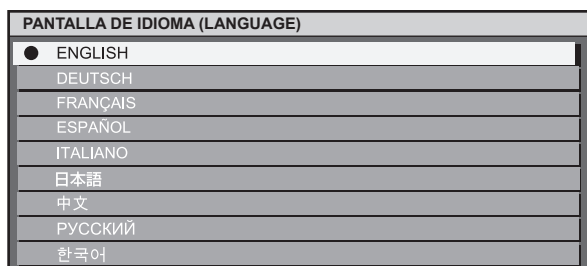
Menú PANTALLA DE IDIOMA (LANGUAGE)

- Consulte “Navegación por el menú” (➔ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➔ página 41).



Cambiar el idioma de visualización

Esta opción le permite cambiar el idioma de visualización en pantalla.



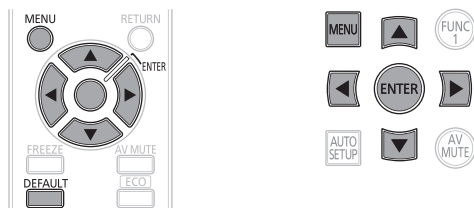
- Los nombres de los menús, opciones de ajuste, pantallas de ajuste y botones de control se visualizan en el idioma seleccionado por el usuario.
- Los siguientes son los idiomas disponibles: inglés (ENGLISH), alemán (DEUTSCH), francés (FRANÇAIS), español, italiano (ITALIANO), japonés (日本語), chino (中文), ruso (русский) y coreano (한국어).

Nota

- El ajuste predeterminado del idioma de visualización en pantalla es Inglés.

Menú OPCION DISPLAY

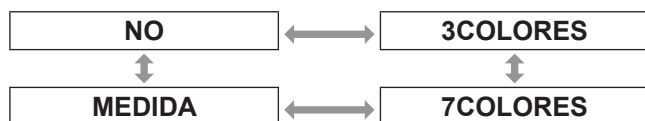
- Consulte “Navegación por el menú” (➡ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➡ página 41).



ECUALIZACIÓN DE COLORES

Cuando se utilizan varios equipos simultáneamente, este proyector permite al usuario corregir la diferencia de color entre los equipos.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ECUALIZACIÓN DE COLORES].
- 2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [ECUALIZACIÓN DE COLORES].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



NO	El ajuste de correspondencia de colores no se lleva a cabo.
3COLORES	Permite ajustar 3 colores: [ROJO], [VERDE] y [AZUL].
7COLORES	Permite ajustar 7 colores: [ROJO], [VERDE], [AZUL], [CIAN], [MAGENTA], [AMARILLO] y [BLANCO].
MEDIDA	Refiérase a “■ Ajustando la combinación de color usando un colorímetro” (➡ en esta página) para detalles sobre este modo.

■ Si seleccionó [3COLORES] o [7COLORES] en el paso 2.

- 3) Pulse <ENTER>.
 - Se visualiza la pantalla [3COLORES] o [7COLORES].
- 4) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ROJO], [VERDE] y [AZUL] (si se ha seleccionado [7COLORES], elija [ROJO], [VERDE], [AZUL], [CIAN], [MAGENTA], [AMARILLO] y [BLANCO]).
- 5) Pulse <ENTER>.
 - Se visualiza la pantalla [3COLORES: ROJO], [3COLORES: VERDE] o [3COLORES: AZUL]. Si

usted ha seleccionado [7COLORES], aparecerá la pantalla [7COLORES: ROJO], [7COLORES: VERDE], [7COLORES: AZUL], [7COLORES: CIAN], [7COLORES: MAGENTA], [7COLORES: AMARILLO] o [7COLORES: BLANCO].

- Si el [CARTA DE AJUSTE AUTOMÁTICA] es colocado en [S], se muestra el patrón de prueba del color seleccionado.

6) Pulse ◀ ▶ para ajustar los valores.

- Estos valores pueden ser ajustados de 0 (apagado) a 2 048 (encendido máximo).

Nota

- Efectos de corregir el ajuste de color:
 - Cuando se ajusta un color de corrección que corresponde con el color de ajuste: el brillo del color de ajuste cambia.
 - Cuando se ajusta el color de corrección ROJO: al color de ajuste se le agrega o quita ROJO.
 - Cuando se ajusta el color de corrección VERDE: al color de ajuste se le agrega o quita VERDE.
 - Cuando se ajusta el color de corrección AZUL: al color de ajuste se le agrega o quita AZUL.
- Para que este ajuste sea correcto, sólo debe ser realizado por una persona que esté familiarizada con el proyector o por un técnico altamente cualificado.
- Si se pulsa <DEFAULT>, se restablecen los ajustes predeterminados para todos los elementos.
- Cuando cualquier configuración diferente a [NO] haya sido seleccionada para [ECUALIZACIÓN DE COLORES] la configuración [TEMPERATURA COLOR] es fijada a [USUARIO1].

■ Ajuste de la correspondencia de colores utilizando un colorímetro

Los colores [ROJO], [VERDE], [AZUL], [CIAN], [MAGENTA], [AMARILLO] y [BLANCO] pueden modificarse a los tonos que se desee utilizando un colorímetro que tenga capacidad de medir las coordenadas de cromaticidad y la luminancia.

● Introducción de la luminancia y las coordenadas de cromaticidad actuales

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ECUALIZACIÓN DE COLORES].
- 2) Pulse los botones ◀ ▶ para seleccionar [MEDIDA].
- 3) Pulse <ENTER>.
 - La pantalla del [MODULO709] o del [MÓDULO DE MEDIDA] se mostrará.
- 4) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DATOS MEDIDA].
- 5) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [DATOS MEDIDA].
- 6) Utilice el colorímetro para medir la luminancia (Y) y las coordenadas de cromaticidad (x, y).

7) Pulse ▲ ▼ para seleccionar los colores y, a continuación, pulse ◀ ▶ para seleccionar sus valores.

- Si el [CARTA DE AJUSTE AUTOMÁTICA] es colocado en [SÍ], se muestra el patrón de prueba del color seleccionado.

8) Una vez que haya introducido todos los datos, pulse <MENU>.

- La pantalla del [MÓDULO DE MEDIDA] se mostrará.

● **Introducción de las coordenadas de un color determinado**

9) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DATOS DESTINO].

10) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [DATOS DESTINO].

11) Pulse ▲ ▼ para seleccionar los colores que desee y, a continuación, pulse ◀ ▶ para introducir sus coordenadas.

- Si el [CARTA DE AJUSTE AUTOMÁTICA] es colocado en [SÍ], se muestra el patrón de prueba del color seleccionado.

12) Una vez que haya introducido todos los datos, pulse <MENU>.

Nota

- Si los datos de destino se encuentran fuera del espectro de color del proyector, los colores no se proyectarán correctamente.

CORRECCIÓN DEL COLOR

Se puede ajustar y guardar un color diferente para cada sistema de señal de entrada.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [CORRECCIÓN DEL COLOR].

2) Pulse ◀ ▶ para cambiar configuración de [CORRECCIÓN DEL COLOR].

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

NO	USUARIO
----	---------

NO	Configuración estándar
USUARIO	Puede ajustar y guardar seis colores ([ROJO], [VERDE], [AZUL], [CIAN], [MAGENTA] y [AMARILLO]) para cada uno de los cuatro sistemas de señalización VIDEO, S-VIDEO, RGB, y YP _B P _R /YC _B C _R .

■ Si ha seleccionado [USUARIO] en el paso 2

3) Pulse botón <ENTER>.

- Aparece pantalla [CORRECCIÓN DEL COLOR].

4) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ROJO], [VERDE], [AZUL], [CIAN], [MAGENTA] y [AMARILLO].

5) Pulse ◀ ▶ para ajustar.

- El rango ajustable es de -30 a +30.

AJUSTE PANTALLA

Ajústelo según la pantalla que esté utilizando. Cuando se ha cambiado la relación de aspecto de la imagen de proyección, el proyector realiza las correcciones necesarias para garantizar que las imágenes sean las óptimas para el tamaño de pantalla seleccionado.

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [AJUSTE PANTALLA].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [AJUSTE PANTALLA].

3) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [RELACIÓN DE ASPECTO].

■ PT-DZ570E



■ PT-DW530E



■ PT-DX500E



4) Pulse ◀ ▶ para ajustar [AJUSTE DE POSICIÓN PANTALLA].

- En el caso de PT-DZ570E:
Cuando el [RELACIÓN DE ASPECTO] es [16: 9]
Margen de ajuste: -60 to +60
Cuando [RELACIÓN DE ASPECTO] es [4: 3].
Margen de ajuste: -160 to +160
- En el caso del PT-DW530E, usted puede ajustar la configuración desde -132 a +131.

Nota

- La [POSICIÓN DE PANTALLA] no puede ser ajustada cuando el [RELACIÓN DE ASPECTO] es [16: 10] (PT-DZ570E/PT-DW530E) o [4: 3] (PT-DX500E).

Menú OPCION DISPLAY

MONITOR FORMA ONDA

(PT-DZ570E solamente)

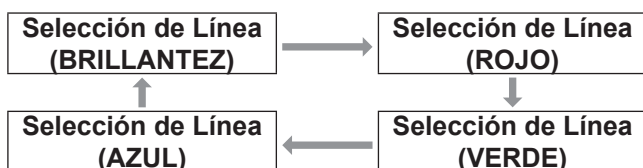
Esta función muestra la onda de la señal de entrada de un dispositivo periférico conectado.

Usted puede revisar si el nivel de señal (BRILLO) de la salida de imagen está dentro del rango recomendado por este proyector y ajustarlo según sea necesario.

- 1) Presione **▲ ▼** para seleccionar **[MONITOR FORMA ONDA]**.
- 2) Presione **◀ ▶** para cambiar **[MONITOR FORMA ONDA]**.
 - Cada vez que pulse **◀ ▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



- 3) Presione el botón **<MENU>** dos veces y apague la pantalla de menú.
- 4) Seleccione cualquier línea horizontal con **▲ ▼**.

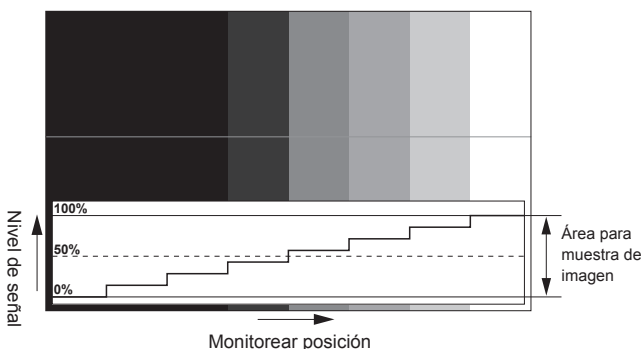


Nota

- También puede realizarse la configuración usando el botón **<FUNCTION>**. (➡ página 67)

■ Ajuste la onda

Proyecte la señal de ajuste de brillo desde, por ejemplo, un disco de ajuste comercialmente disponible (0 % [0 IRE ó 7,5 IRE] – 100 % [100 IRE]) y ajuste la onda.



● Ajustando el brillo

- 1) Seleccionar **[Line selection (BRILLONRSS)]** en el monitor de onda.

2) Ajustar el nivel de negro.

- En **[BRILLO]** del menú en pantalla de **[IMAGEN]**, ajuste el 0 % del nivel de negro de la señal de imagen a la posición correspondiente a 0 % en el monitor de onda.

3) Ajustar el nivel blanco.

- En **[BRILLO]** del menú en pantalla de **[IMAGEN]**, ajuste el 100 % del nivel de negro de la señal de imagen a la posición correspondiente a 100 % en el monitor de onda.

● Ajustando ROJO, VERDE o AZUL.

- 1) Establezca **[TEMPERATURA COLOR]** a **[USUARIO1]** o **[USUARIO2]**. (➡ página 44)

- 2) Seleccione **[Selección de Línea (ROJO)]** en el monitor de onda.

3) Ajuste la porción oscura de ROJO.

- En **[ROJO]** del menú de **[BALANCE DE BLANCO BAJO]**, ajuste el 0 % del nivel de negro de la señal de imagen a la posición correspondiente a 0 % en el monitor de onda. (➡ página 44)

4) Ajuste la porción clara de ROJO.

- En **[ROJO]** del menú de **[BALANCE DE BLANCOS ALTO]**, ajuste el 0 % del nivel de negro de la señal de imagen a la posición correspondiente a 0 % en el monitor de onda. (➡ página 44)

5) Ajuste **[VERDE]** y **[AZUL]** de forma similar.

Nota

- Cuando la señal DVI-D o la señal HDMI sean ingresadas, revise que los **[NIVEL DE SEÑAL DVI]**, **[NIVEL DE SEÑAL HDMI]** y **[NIVEL DE SEÑAL HDMI]**, estén configurados correctamente antes de ajustar el nivel de negro.
- No puede aplicarse la piedra angular a la imagen del monitor de onda.
- El monitor de onda no es mostrado mientras está apagada la imagen en pantalla.

SEÑAL AUTOMÁTICA

El sistema de detección automática de la función **SÍ/NO** se puede activar y desactivar **<AUTO SETUP>**.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[SEÑAL AUTOMÁTICA]**.

2) Pulse ◀▶ para cambiar el ajuste de [SEÑAL AUTOMATICA].

- Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

NO	↔	SÍ
----	---	----

NO	La posición de la imagen proyectada sólo se ajustará cuando se pulse el botón <AUTO SETUP>.
SÍ	Si se reciben señales no registradas habiéndose seleccionado [SÍ], la configuración automática comenzará automáticamente.

AUTO AJUSTE

Utilice esta opción para ajustar una señal específica u oblonga (16: 9, etc.).

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AUTO AJUSTE].

2) Pulse <ENTER>.

- La pantalla [CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA] se mostrará.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar [MODO].

4) Pulse ◀▶ para cambiar el ajuste de [MODO].

- Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

ESTÁNDAR	↔	ANCHA	↔	USUARIO
----------	---	-------	---	---------

ESTÁNDAR	Para recibir señales cuya relación de aspecto es 4: 3 o 5: 4 (resolución aplicable: 640 × 400, 640 × 480, 800 × 600, 832 × 624, 960 × 720, 1 024 × 768, 1 152 × 864, 1 152 × 870, 1 280 × 960, 1 280 × 1 024, 1 600 × 1 200, 1 400 × 1 050)
ANCHA	Para recibir señales cuya imagen de aspecto es ancha (resolución aplicable: 720 x 400, 848 x 480, 1 280 x 720, 1 024 x 600, 1 120 x 750, 1 440 x 900, 1 680 x 1 050)
USUARIO	Para recibir señales con una resolución horizontal específica (número de puntos que se visualizan horizontalmente)

5) Si se ha seleccionado [USUARIO], pulse ◀▶ para introducir la resolución horizontal de la fuente de señales en [PUNTOS DE VISUAL.].

6) Pulse <ENTER>.

- Ejecute el ajuste automático. El mensaje "EN PROGRESIÓN..." aparece durante el ajuste automático. Cuando el ajuste finaliza, el sistema vuelve a la pantalla de introducción.

■ Ajustar la posición automáticamente

1. Seleccionar [AJUSTE DE POSICIÓN] en el paso 3).

2. Pulse los botones ◀▶ para cambiar [AJUSTE DE POSICIÓN].

- Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

NO	↔	SÍ
----	---	----

NO	Ajuste automático esté en la posición Off (apagado).
SÍ	La posición y tamaño de la pantalla son ajustados durante la operación de AUTO AJUSTE.

■ Ajustando el nivel de señal automáticamente

1. Seleccione [AJUSTE DE NIVEL DE SEÑAL] en el paso 3).

2. Pulse el botón ◀▶ para cambiar [AJUSTE DE NIVEL DE SEÑAL].

- Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

NO	↔	SÍ
----	---	----

NO	Ajuste automático esté en la posición Off (apagado).
SÍ	El nivel de negro (On-screen menu [BRILLO]) y el nivel de blanco [CONTRASTE] son ajustados durante la operación AUTO CONFIGURACIÓN.

Nota

- Si la imagen ingresada no es todavía una imagen con una diferencia clara entre blanco y negro, la función [AJUSTE DE NIVEL DE SEÑAL] no puede operar normalmente.

Menú OPCION DISPLAY

RGB IN (Sólo entrada RGB)

Cambiar esta configuración para cambiar la impedancia de entrada de la entrada de señal sincrónica.

- 1) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [RGB IN].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Se mostrará la pantalla [RGB IN].
- 3) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [TERMINAL SINCR. RGB1] o [TERMINAL SINCR. RGB2].
- 4) Presione ◀ ▶ para cambiar.
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

BAJO	ALTO
BAJO	La impedancia de entrada es configurada a [BAJO].
ALTO	La impedancia de entrada es configurada a [ALTO].

DVI-D IN

Cambie esta configuración si el vídeo no se visualiza normalmente cuando el proyector y un dispositivo externo se conectan a DVI.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DVI-D IN].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [DVI-D IN].
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [DVI EDID].
- 4) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [DVI EDID].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

EDID3	EDID1	EDID2: PC
EDID3	Switch between fine settings for a moving image and for a still image.	
EDID1	Seleccione esta opción principalmente cuando se conecte un dispositivo externo (reproductor de DVD, etc.) para salida de señal de vídeo de un sistema de imágenes en movimiento por medio de la entrada DVI-D IN.	
EDID2: PC	Seleccione esta opción principalmente cuando se conecte un dispositivo externo (PC, etc.) para salida de señal de vídeo de un sistema de imágenes fijas por medio de la entrada DVI-D IN.	

- 5) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [NIVEL DE SEÑAL DVI].

- 6) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [NIVEL DE SEÑAL DVI].

- Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

0-255: PC	16-235
0-255: PC	Selecciónelo, por ejemplo, si un dispositivo externo (PC, etc.) está conectado a la terminal de salida DVI.
16-235	Selecciónelo, por ejemplo, si un dispositivo externo (reproductora de DVD, etc.) está conectado a la terminal de salida HDMI utilizando un cable de conversión.

Nota

- El ajuste óptimo varía según la configuración de salida del dispositivo externo conectado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo externo.
- Si la configuración ha cambiado, los datos para los dispositivos "Enchufar y reproducir" también cambiará. Para la resolución compatible para solamente conectar, refiérase a la "Lista de señales compatibles" (➔ página 88).

HDMI IN

Cambie esta configuración si el video no se muestra normalmente cuando el proyector y un dispositivo externo estén conectados mediante HDMI.

- 1) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [HDMI IN].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Se mostrará la pantalla [HDMI IN].
- 3) Pulse los botones ◀ ▶ para cambiar [NIVEL DE SEÑAL HDMI].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

0-1023	64-940
0-1023	Selecione esto cuando, por ejemplo, una salida de terminal DVI de un dispositivo externo (PC etc.) esté conectada a HDMI IN usando un cable de conversión, etc.
64-940	Selecione esto cuando, por ejemplo, una salida de terminal HDMI de un dispositivo externo (reproductor de DVD, etc.) esté conectada a HDMI IN.

Nota

- La configuración óptima difiere dependiendo de la configuración de salida del dispositivo externo conectado. Refiérase al manual de instrucción para el dispositivo externo.
- El nivel de señal HDMI mostrado es el valor cuando la entrada es de 30 bit.

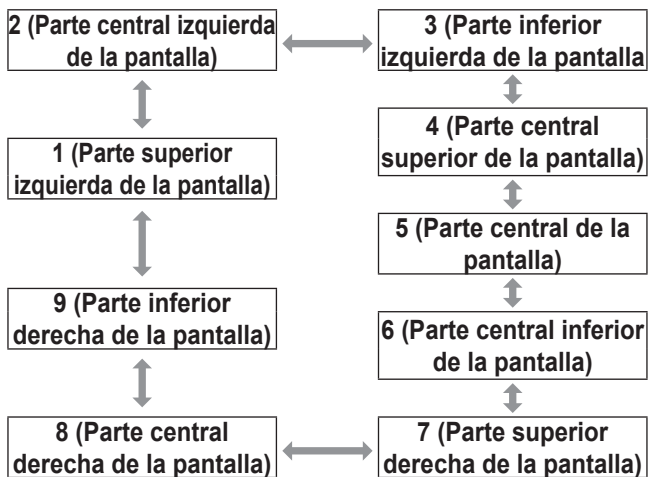
MENU EN PANTALLA

El usuario puede especificar la visualización de la pantalla.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[MENU EN PANTALLA]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[MENU EN PANTALLA]**.
- 3) Pulse **▲ ▼** para seleccionar el elemento deseado y pulse **◀ ▶** para cambiar la configuración.

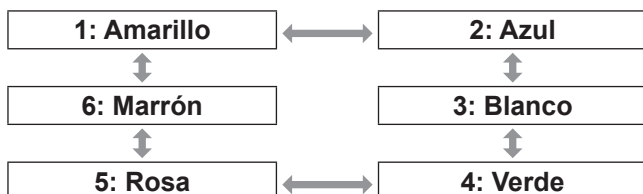
POSICIÓN DE OSD

Ajusta la posición de la visualización de la pantalla (OSD).



DISEÑO MENÚ

Ajusta el color de la visualización de la pantalla (OSD).



OSD MEMORIA

La posición actual del cursor del menú se mantendrá de manera temporal (salvo si se apaga el proyector).



GUIA ENTRADA

Esto configura si se muestra la guía de entrada seleccionada actualmente en la posición establecida para la **[POSICIÓN DE OSD]**.



MENSAJE DE ALARMA

Configura la visualización de los mensajes de advertencia.



AJUSTES CLOSED CAPTION

(para NTSC, 525i (480i) entrada solamente)

Configure la pantalla closed caption como sigue.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar **[AJUSTES CLOSED CAPTION]**.
- 2) Pulse botón **<ENTER>**
 - Aparece pantalla **[AJUSTES CLOSED CAPTION]**.
- 3) Pulse **▲ ▼** para seleccionar y pulse **◀ ▶** para cambiar.

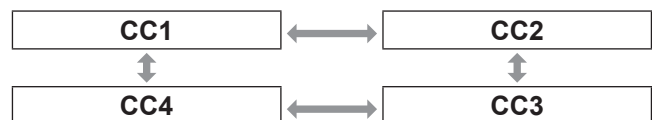
CLOSED CAPTION

Muestra u oculta closed caption.



MODOS

Selecciona un modo closed caption.



Nota

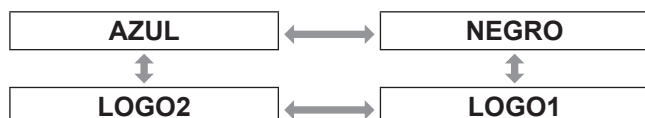
- La función Closed Caption se utiliza en los países de América del Norte para mostrar el texto en una pantalla de vídeo o televisión para facilitar información adicional a los espectadores. Puede que no aparezca el rótulo en algunos dispositivos o cuando se utiliza software no compatible.

Menú OPCION DISPLAY

COLOR FONDO

Esta opción determina el color de fondo de la pantalla de proyección para cuando no se recibe ninguna señal.

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[COLOR FONDO]**.
- 2) Pulse **◀▶** para cambiar el ajuste de **[COLOR FONDO]**.
 - Cada vez que pulse **◀▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



AZUL	La superficie de proyección completa aparece de color azul.
NEGRO	La superficie de proyección completa aparece de color negro.
LOGO1	En la superficie de proyección se proyecta la imagen registrada por el usuario.
LOGO2	Se proyecta el logotipo Panasonic.

Nota

- Se necesita un software especial para crear imágenes para **[LOGO1]**.

LOGO INICIAL

Esta opción define el logotipo inicial que se proyecta cuando se conecta la alimentación.

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[LOGO INICIAL]**.
- 2) Pulse **◀▶** para cambiar el ajuste de **[LOGO INICIAL]**.
 - Cada vez que pulse **◀▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



LOGO2	Se proyecta el logotipo Panasonic.
NINGUNO	No se proyecta ningún logotipo inicial.
LOGO1	Se proyecta la imagen registrada por el usuario.

Nota

- Se necesita un software especial para crear imágenes para **[LOGO1]**. Consulte con su distribuidor.
- **LOGO INICIAL** se mostrará por 15 segundos.

Gestión de la lista de sub memoria

Puede restablecer los datos de la sub memoria cuando utilice señales de la misma fuente de entrada. Los datos de la sub memoria contienen la información de configuración de la pantalla y los ajustes de la imagen, como por ejemplo el **BRILLO**, el **CONTRASTE** y el **ASPECTO**.

Registro de la configuración actual en la lista

- 1) En la pantalla normal (cuando el menú no se muestra), presione el botón **◀▶**.
 - Antes de crear un dato de sub memoria de la señal es necesario que ésta se haya registrado.
 - Muestra la lista de datos de sub memoria correspondientes a la señal.
- 2) Presione **▲▼◀▶** para seleccionar los datos de sub-memoria, y presione el botón **<ENTER>**.
- 3) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[NOMBRE DE SEÑAL]**.
- 4) Pulse **<ENTER>**.

Nota

- Para renombrar un dato registrado, siga el mismo procedimiento (pasos 4-5) de "Renombrar datos registrados" (➡ página 72).

Visualizar la lista de sub memoria y restablecer la configuración

- 1) En la pantalla normal (cuando el menú no se muestra), presione el botón **◀▶**.
 - Aparece la pantalla **[LISTADO SUB MEMORIA]**
- 2) Presione **▲▼◀▶** para seleccionar los datos de sub-memoria, y presione el botón **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla **[ESTADO DE SEÑALES REGISTRADAS]**.
- 3) Pulse **<ENTER>**
 - Restablece la configuración del dato.

■ Eliminar un dato de sub memoria

- 1) En la pantalla normal (cuando el menú no se muestra), presione el botón ◀▶.
 - Aparece la pantalla [LISTADO SUB MEMORIA].
- 2) Presione ▲▼◀▶ para seleccionar los datos de sub-memoria, y presione el botón <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [ESTADO DE SEÑALES REGISTRADAS].
- 3) Pulse <DEFAULT>.
 - Se muestra la [LISTADO SUB MEMORIA] modificada.
 - Puede regresar al paso anterior con el botón <MENU>.

CONGELADO

Usted puede congelar la imagen proyectada y detener el sonido temporalmente, sin importar la condición de reproducción del dispositivo conectado.

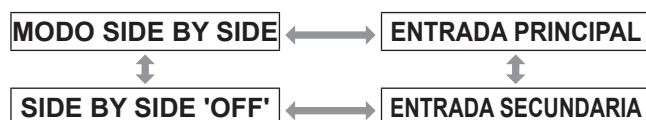
- 1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FREEZE].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Presione el botón de <MENU> para salir.

SIDE BY SIDE

(PT-DZ570E y PT-DW530E solamente)

Cuando aparece una sub-pantalla pequeña en la pantalla principal, las imágenes duales pueden ser proyectadas simultáneamente.

- 1) Pulse ▲▼ para seleccionar [SIDE BY SIDE].
- 2) Pulse botón <ENTER>
 - Se proyectan pantallas duales.
- 3) Puse botón <MENU>.
 - Aparece [SIDE BY SIDE].
- 4) Pulse ▲▼ para seleccionar cada elemento.



MODO SIDE BY SIDE	Selecciona un modelo de pantalla SIDE BY SIDE desde [MODO 1] a [MODO 4]. • Seleccione [MODO SIDE BY SIDE] en el paso 4, y pulse ◀▶ para cambiar a cualquiera de [MODO 1] a [MODO 4].
ENTRADA PRINCIPAL	Ajusta un terminal de entrada a ser mostrado para la entrada principal de la señal. • Seleccione [ENTRADA PRINCIPAL] en el paso 4, pulse botón <ENTER>, y pulse ▲▼ para seleccionar cualquier opción de [VIDEO], [S-VIDEO], [RGB1], [RGB2], [DVI-D], [HDMI] y [NETWORK]. Después, pulse botón <ENTER>.
ENTRADA SECUNDARIA	Ajusta un terminal de entrada a ser mostrado para la entrada secundaria de la señal. • Seleccione [ENTRADA SECUNDARIA] en el paso 4, pulse botón <ENTER>, y pulse ▲▼ para seleccionar cualquier opción de [VIDEO], [S-VIDEO], [RGB1], [RGB2], [DVI-D], [HDMI] y [NETWORK]. Después, pulse botón <ENTER>.
SIDE BY SIDE 'OFF'	FASE RELOJ: Si el terminal RGB1 o RGB2 está configurado para entrada secundaria de señal y si las imágenes parpadean o sus contornos se desdibujan, ajuste la fase reloj entre 0 y 63. • Seleccione [ENTRADA SECUNDARIA] en paso 4, pulse botón <ENTER>, y pulse ▲▼ para seleccionar [FASE RELOJ]. Después, pulse ◀▶ para cambiar la fase reloj.
SIDE BY SIDE 'OFF'	Apaga la proyección de pantalla dual. • Seleccione [SIDE BY SIDE 'OFF'] en el paso 4, y pulse botón <ENTER>.

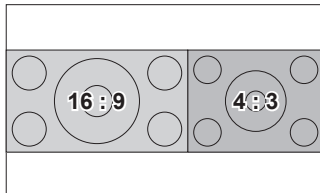
Nota

- La función SIDE BY SIDE no está disponible dependiendo de las señales de entrada y los terminales de entrada seleccionados. Consulte los detalles en "Lista de combinación de imagen en dos ventanas". (➡ página 87)
- La configuración de ENTRADA PRINCIPAL se aplica a la configuración de vídeo de [MODO DE IMAGEN], [GAMMA] y [TEMPERATURA COLOR].

■ Opciones [MODO SIDE BY SIDE]

MODO 1:

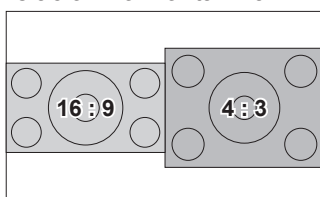
Proyecta pantallas duales al utilizar completamente el tamaño horizontal de cada pantalla.



- Se mantiene la relación de aspecto.
- Las pantallas principal y secundaria tienen la misma altura.
- Las pantallas se centran en dirección vertical.

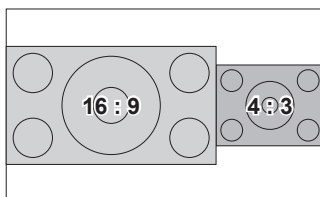
MODO 2:

Las pantallas principal y secundaria tienen una relación horizontal 1-a-1.



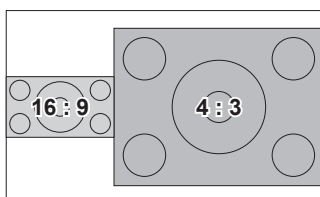
MODO 3:

Las pantallas principal y secundaria tienen una relación horizontal 2-a-1.



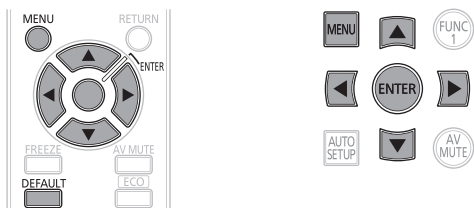
MODO 4:

Las pantallas principal y secundaria tienen una relación horizontal 1-a-2.



Menú SETUP PROYECTOR

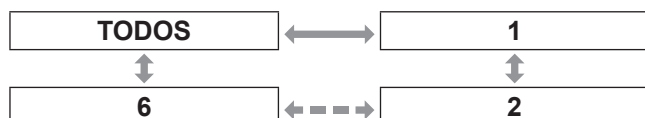
- Consulte “Navegación por el menú” (➔ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➔ página 41).



ID DEL PROYECTOR

El proyector tiene una función de ajuste de número de ID que ayuda al usuario a controlar dos o más proyectores, ya sea simultáneamente o por separado, con un solo mando a distancia.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [ID DEL PROYECTOR].
- 2) Pulse **◀ ▶** para cambiar el ajuste de [ID DEL PROYECTOR].
 - Cada vez que pulse **◀ ▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



Nota

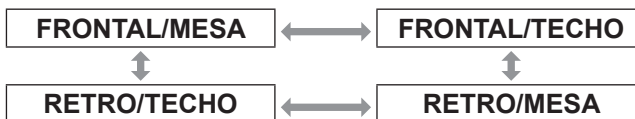
- El número de ID puede ajustarse a [TODOS] o a un valor entre [1] y [6].
 - Si se les asignan números de ID a los proyectores, a los mandos a distancia de éstos se les debe asignar los mismo números de ID.
 - Si el número de ID de un proyector está ajustado a [TODOS], el proyector puede controlarse mediante el mando a distancia o el PC con cualquier número de ID. Si se utilizan varios proyectores y algunos de ellos tienen sus números de ID ajustados a “TODOS”, no podrán ser controlados por separado desde proyectores que tengan otros números de ID.
- Para detalles sobre la configuración de ID del control remoto, refiérase a la “Ajuste del número de ID del proyector en el mando a distancia” (➔ página 22).

CONFIGURACIÓN

Se puede elegir un esquema de proyección según la instalación del proyector. Si la imagen se visualiza al revés o invertida, cambie el esquema de proyección.

- Para seleccionar el ajuste, visualice las indicaciones en pantalla y utilice los botones de mando a distancia o del panel de control de la unidad principal.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [CONFIGURACIÓN].
- 2) Pulse **◀ ▶** para cambiar el ajuste de [CONFIGURACIÓN].
 - Cada vez que pulse **◀ ▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

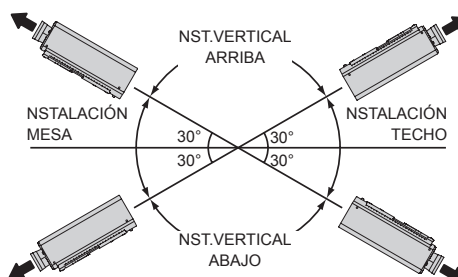


FRONTAL/ MESA	Configuración en mesa/suelo y proyección frontal
FRONTAL/ TECHO	Instalación en el techo y proyección frontal
RETRO/ MESA	Configuración en mesa/suelo y retroproyección
RETRO/ TECHO	Instalación en el techo y retroproyección

CONTROL VENTILACIÓN

Puede controlar la velocidad del ventilador en función del ángulo de proyección. Cuando el proyector se encuentra en ángulo, la configuración, de [CONTROL VENTILACIÓN], se debe ajustar en forma correcta. Si no lo hace pueden producirse problemas de funcionamiento o acortarse la vida útil de la lámpara u otros componentes.

- 1) Pulse **▲ ▼** para seleccionar [CONTROL VENTILACIÓN].
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Se mostrará la pantalla [CONTROL VENTILACIÓN].
- 3) Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar condición de enfriamiento.
- 4) Pulse **<ENTER>**.
- 5) Cuando el mensaje de confirmación es desplegado, seleccione [EJECUTAR] o [ABANDONAR].



Menú SETUP PROYECTOR

MODO GRAN ALTITUD

Si usted usa el proyector en altitudes elevadas (de 1 400 m a 2 700 m), la configuración [MODO GRAN ALTITUD] necesita estar en [SÍ] para configurar el ventilador en alta velocidad.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [MODO GRAN ALTITUD].
- 2) Pulse los botones ◀ ▶ para cambiar [MODO GRAN ALTITUD], y pulse el botón <ENTER>.
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

NO	↔	SÍ
NO		Selecione esto cuando se use en ambiente normal (menos de 1 400 m sobre el nivel del mar).
SÍ		Selecione esto cuando se use en una elevación alta (arriba de 1 400 m y menor a 2 700 m sobre el nivel del mar).

- 3) Cuando se muestre el mensaje de confirmación, seleccione [EJECUTAR] o [ABANDONAR].

Nota

- El nivel de ruido que el ventilador produce depende del ajuste del [MODO GRAN ALTITUD].
- El filtro de corte de humo vendido por separado no se puede usar cuando el [MODO GRAN ALTITUD] esté en [SÍ].

ALIM.LÁMPARA

Puede cambiar la energía eléctrica de la lámpara del proyector. Configure la alimentación de la lámpara para ajustarse al entorno y al propósito de la proyección.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ALIM.LÁMPARA].
- 2) Pulse ◀ ▶ para cambiar [ALIM.LÁMPARA].
 - Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

NORMAL	↔	ECO
NORMAL		Configura la intensidad de la lámpara normal.
ECO		Configura la intensidad de la lámpara reducida.

Nota

- Modo [ECO] puede reducir el consumo de energía, reducir el ruido de funcionamiento e incrementar la vida útil de la lámpara del proyector.

- [ALIM.LÁMPARA] puede no descender automáticamente si:
 - Ha configurado [ALIM.LÁMPARA] a [NORMAL].
 - La caída de potencia automática puede fallar inmediatamente después de que se haya encendido la lámpara o se haya configurado [ALIM.LÁMPARA].

AJUSTES 'ECO'

Puede optimizar la alimentación de la lámpara y reducir en consumo de energía conforme a la aplicación.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [AJUSTES 'ECO'].
- 2) Pulse botón <ENTER>.
 - Aparece pantalla [AJUSTES 'ECO'].
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar AJUSTES 'ECO'.
- 4) Pulse ◀ ▶ para cambiar la configuración.

AHORRO CONSUMO LÁMPARA

Se puede utilizar las funciones [DETECCIÓN LUZ AMBIENTE], [DETECCIÓN DE SEÑAL] y [DETECCIÓN 'ENMUDECER A&V'].

1. Seleccione [AHORRO CONSUMO LÁMPARA] en el paso 3.
2. Pulse ◀ ▶ para cambiar la configuración [AHORRO CONSUMO LÁMPARA].
 - Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

SÍ	↔	NO
----	---	----

3. Pulse ▲ ▼ para seleccionar las condiciones de AHORRO CONSUMO LÁMPARA.

DETECCIÓN LUZ AMBIENTE	Ajusta la alimentación de la lámpara conforme al brillo ambiental.
DETECCIÓN DE SEÑAL	Desciende la alimentación de la lámpara cuando no hay entrada de señal.
DETECCIÓN 'ENMUDECER A&V'	Desciende la alimentación de la lámpara en el modo enmudecer audio&video.

4. Pulse ◀▶ para habilitar o deshabilitar la condición seleccionada.

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

SÍ	↔	NO
----	---	----

■ APAGA SIN SEÑAL

Si no hay señal de entrada en el plazo de tiempo programado, la energía del proyector cambia automáticamente al estado standby.

1. Seleccione [APAGA SIN SEÑAL] en el paso 3.
2. Pulse ◀▶ para cambiar la configuración [APAGA SIN SEÑAL].

DESHABILITADO	APAGA SIN SEÑAL no tiene efecto.
10 a 90 minutos	Tiempo de apagado automático se puede configurar en incrementos de 10 minutos.

■ MODO STANDBY

Esta función puede configurar la energía eléctrica cuando el proyector está en espera.

- 1) Seleccione [MODO STANDBY] en el paso 3.
- 2) Pulse ◀▶ para cambiar la configuración [MODO STANDBY].
 - Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

NORMAL	↔	ECO
--------	---	-----

Nota

- Si MODO STANDBY se configura a [ECO], no puede utilizar funciones de red cuando el proyector está en espera. Además, no puede utilizar algunos comandos de protocolo de RS-232C. Cuando ENCIENDE el interruptor [SÍ], la vista de la imagen inicial se puede retrasar durante aproximadamente 10 segundos cuando se compara con la operación del modo [NORMAL].
- Si se configura a [NORMAL], puede utilizar las funciones de red cuando el proyector está en espera.

HORARIO

Esto configura el cronograma de ejecución de la orden para cada día de la semana.

■ Cómo habilitar la función AGENDA

- 1) Pulse los botones ▲▼ para cambiar [HORARIO].
- 2) Pulse los botones ◀▶ para cambiar [HORARIO].
 - Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

SÍ	↔	NO
----	---	----

Nota

- Si [HORARIO] está configurado en [SÍ], la configuración para [MODO STANDBY] es automáticamente configurada a [NORMAL] y no puede ser cambiada. Incluso si [HORARIO] es configurada a [NO] cuando está en este estado, la configuración de [MODO STANDBY] permanece en [NORMAL].

■ Cómo asignar un programa

- 1) Con [HORARIO] cambiado a [SÍ] presione el botón <ENTER>.
 - Se mostrará la pantalla [HORARIO].
- 2) Seleccionar y asignar un programa para cada día de la semana.
 - Presione ▲▼ para seleccionar un día de la semana y presione ◀▶ para seleccionar un número de programa.
 - Usted puede configurar el programa desde el No. 1 al No. 7. "- -", indica que el número de programa no ha sido establecido todavía.

■ Cómo configurar un programa

Usted puede configurar hasta 16 órdenes para cada programa.

- 1) En la pantalla de [HORARIO] presione ▲▼ para seleccionar [EDITAR PROGRAMA]
- 2) Presione ◀▶ para seleccionar un número de programa a ser configurado y presione el botón <ENTER>
- 3) Use ▲▼ para seleccionar un número de orden y presione el botón <ENTER>
 - Se puede cambiar la página usando ◀▶.

Menú SETUP PROYECTOR

- 4) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [HORA] o [COMANDO] y cambie la configuración de acuerdo con las instrucciones de menú.

HORA	Configure la hora en que se ejecutará la orden usando ▲ ▼ o los botones.
COMMAND	Seleccione un comando para ejecutar a la hora establecida, de los siguientes. - ENCENDER - STANDBY - ENMUDECER - AUDIO&VIDEO: SÍ - ENMUDECER - AUDIO&VIDEO: NO - ENTRADA: RGB1 - ENTRADA: RGB2 - ENTRADA: VIDEO - ENTRADA: S-VIDEO - ENTRADA: DVI-D - ENTRADA: HDMI - ENTRADA: NETWORK - ALIM. - LÁMPARA: NORMAL - ALIM. - LÁMPARA: ECO - SIDE BY SIDE: NO - SIDE BY - SIDE: MODO 1 - SIDE BY - SIDE: MODO 2 - SIDE BY - SIDE: MODO 3 - SIDE BY - SIDE: MODO 4 - EN MODO - STANDY(SONIDO): SÍ - EN MODO - STANDY(SONIDO): NO - VOLUMEN(SONIDO)

- 5) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [GUARDAR] y pulse el botón <ENTER>.

Nota

- Si trata de registrar una configuración que causaría que la lámpara destellase por un corto tiempo, se mostraría un mensaje de error en la pantalla. Configure el [HORA] y [COMANDO] otra vez.
- Para eliminar una orden que haya sido configurada, presione el botón <DEFAULT>.
- Si se han configurado órdenes múltiples para la misma hora, éstas son ejecutadas en orden cronológico empezando por el número más pequeño de orden.
- La hora de configuración opera según la hora local. (➡ página 68)
- Si se ejecuta una operación con el control remoto o el panel de control del proyector, o con una orden de control antes de que la orden establecida en el cronograma sea ejecutada, la orden establecida con esta función no será ejecutada.

RS-232C

Esta opción establece los parámetros de comunicación en los puertos de serie.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [RS-232C].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [RS-232C].
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar las condiciones de comunicación.
- 4) Presione ◀▶ para cambiar la configuración.

Nota

- Refiérase a "Puerto de serie" (➡ página 83).

■ Seleccionando ítems en [EMULAR].

Al usar las órdenes de control para uno de nuestros proyectores que usted haya comprado previamente para controlar este proyector usando una computadora vía su terminal serial de entrada, configure la función EMULAR como sigue. Esto le permite usar el software de control, etc., diseñado para nuestros proyectores existentes.

1. Seleccione [EMULAR] en el paso 3)
2. Pulse <ENTER>.
3. Presione ▲ ▼ para seleccionar el ítem requerido.
4. Pulse <ENTER>.

• DEFECTO	Serie DZ570, Serie DW530, Serie DX500
SERIE L730	Serie L520, Serie L720, Serie L730
SERIE L780	Serie L750, Serie L780
SERIE L735	Serie L735
SERIE L785	Serie L785
SERIE F	Serie F100, Serie FW100, Serie F200, Serie F300, Serie FW300
SERIE LB	Serie LB75, Serie LB78, Serie LB80, Serie LB90, Serie LB1, Serie LB2, Serie ST10

REMOTE MODO

Usted puede adaptar la función terminal [REMOTE ENTRADA].

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [REMOTE MODO].

2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [REMOTE MODO].

- Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



ESTÁNDAR	La asignación de clavija de la terminal [REMOTE IN] se utiliza como ajuste por defecto del proyector. (➡ página 86)
USUARIO	Como ajuste predeterminado del proyector se utiliza la asignación de los contactos del puerto REMOTE IN. Cualquier ajuste que realice para las clavijas del 2 al 8 se valida al presionar el botón <ENTER>.
SERIE F	Use la configuración para la terminal REMOTE compatible para Serie F.

BOTÓN DE FUNCIÓN

Para operaciones frecuentes se pueden asignar tres botones de función (<FUNCTION1 a 3>) en el mando a distancia y botón <FUNCTION1> en el proyector. Se pueden utilizar como un botón de atajo útil.



1) Pulse cualquiera de los botones <FUNCTION1 a 3> del mando a distancia o botón <FUNCTION1> del proyector.

2) Pulse botón <MENU> del mando a distancia o del proyector para seleccionar una opción de menú (menú principal, submenú o menú avanzado).

- Para la selección de menú en pantalla, consulte "Menú en pantalla". (➡ página 40)

3) Mantenga pulsado cualquiera de los botones <FUNCTION1 to 3> del mando a distancia o botón <FUNCTION1> del proyector durante más de 3 segundos.

Nota

- Para más detalles, consulte sección "BOTÓN DE FUNCIÓN" de "[SETUP PROYECTOR]". (➡ página 67)

AJUSTE SONIDO

VOLUMEN

Puede ajustar el volumen del terminal VARIABLE AUDIO OUT.

- ◀ Disminuir
- ▶ Aumentar

BALANCE

Puede ajustar para que el sonido se reproduzca igual por la derecha y la izquierda desde VARIABLE AUDIO OUT o cambiar el balance para que se reproduzca más sonido por el lado izquierdo o por el derecho.

- ◀ El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado izquierdo
- ▶ El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado derecho

EN MODO STANDY

Puede activar/desactivar la salida de sonido en el modo en espera.

- NO Sin sonido en el modo en espera.
- SÍ Audio de salida en el modo en espera.

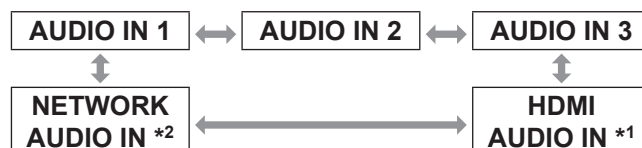
SELECC. ENTRADA SONIDO

Se puede seleccionar un terminal de entrada de sonido de [AUDIO IN 1], [AUDIO IN 2], [AUDIO IN 3], [HDMI AUDIO IN] y [NETWORK AUDIO IN].

1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar un terminal [SELECC. ENTRADA SONIDO].

2) Pulse ◀ ▶ para cambiar [SELECC. ENTRADA SONIDO].

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.



- *1 : Un terminal de entrada que tiene el puerto HDMI solamente
- *2 : Un terminal de entrada que tiene el puerto de red solamente

AUDIO IN 1	El sonido sale del terminal AUDIO IN 1 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
AUDIO IN 2	El sonido sale del terminal AUDIO IN 2 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
AUDIO IN 3	El sonido sale del terminal AUDIO IN 3 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
HDMI AUDIO IN	El sonido sale del terminal HDMI cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
NETWORK AUDIO IN	El sonido sale del terminal RED cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.

Menú SETUP PROYECTOR

ESTADO

Muestra el estado del proyector.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ESTADO].
- 2) Pulse <ENTER>.
- 3) Pulse ◀ ▶ para desplazarse a la siguiente página.

ENTRADA	Muestra el estado de la selección de entrada.
NOMBRE DE SEÑAL	Muestra el nombre de la señal de entrada.
FRECUENCIA SEÑAL	Muestra la frecuencia de la señal de entrada.
BETRIEBSSTUNDEN	Muestra el tiempo de funcionamiento del proyector.
LÁMPARA	● ECO: ALIM. LÁMPARA: Muestra la hora de iluminación de la lámpara en el modo ECO. ● NORMAL: ALIM. LÁMPARA: Muestra la hora de iluminación de la lámpara en operación NORMAL. ● TOTAL: Muestra el tiempo de iluminación total de la lámpara.
TEMP. ENTRADA AIRE	Muestra la temperatura del aire de entrada del proyector.
TEMP. MÓDULO ÓPTICO	Muestra la temperatura del interior del proyector.
TEMP. ALREDEDOR LÁMP.	Muestra la temperatura alrededor de la lámpara del proyector.
N.º DE SEÑALES REGI.	Muestra el número de señales registradas.
ESTATUS REMOTE	Muestra el estado del control de [REMOTE].
PROYECTOR MODELO	Muestra el tipo de proyector.
NUMERO DE SERIE	Muestra el número de serie del proyector.
MODELO DE LAMPARA	Muestra el número de componente de la unidad de lámpara.
NUM. DE SERIE LAMP	Muestra el número de serie para la lámpara.
VERSION PRINCIPAL	Muestra la versión principal del firmware de la unidad del proyector.
VERSION SECUNDARIA	Muestra la versión secundaria del firmware de la unidad del proyector.
VERSIÓN DE RED	Muestra la versión de red de la unidad del proyector.
EMULAR	Muestra el modo de emulación configurado.

CUENTA DE ENCENDIDOS

- TIEMPO DE USO:
Muestra el número de veces que se ha encendido la alimentación.
- TIEMPO DE USO LÁMPARA:
Muestra el número de veces que se ha encendido LAMPARA.

*1 :

Hora de reemplazo de lámpara =
Tiempo de iluminación de ALIM.
LÁMPARA [NORMAL] + tiempo de
iluminación de
(ALIM.LÁMPARA [ECO] x 2 ÷ 3)

FECHA Y HORA

Esta opción permite especificar la zona horaria y establecer la fecha y la hora actual en el reloj interno del proyector.

■ Configurar la ZONA HORARIA

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].
- 2) Pulse <ENTER>.
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [ZONA HORARIA].
- 4) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [ZONA HORARIA].

■ Ajustar manualmente la fecha y hora

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].
- 2) Pulse <ENTER>.
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [AJUSTAR RELOJ].
- 4) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [AJUSTAR RELOJ].
- 5) Presione ▲ ▼ para seleccionar el ítem a ser configurado, y presione ◀ ▶ para configurar la hora local.
- 6) Presione los botones ▲ ▼ para seleccionar [APLICAR], y pulse el botón <ENTER>
 - De esta forma finaliza el ajuste de la hora.

■ Ajustar automáticamente la fecha y hora

- 1) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].
- 2) Pulse <ENTER>.
- 3) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [AJUSTAR RELOJ].
- 4) Pulse <ENTER>.
 - Se mostrará la pantalla [AJUSTAR RELOJ].
- 5) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [SINCRONIZACIÓN NTP] y presione el botón ◀▶ para cambiar a [SÍ].
 - Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



- 6) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [APLICAR], y pulse el botón <ENTER>
 - Esto completa la configuración de la hora.

Nota

- Para configurar automáticamente la fecha y hora, el proyector debe ser conectada a la red.
- Si la sincronización con el servidor NTP falla justo después de que la [SINCRONIZACIÓN NTP] sea colocada en [SÍ], o si la "[SINCRONIZACIÓN NTP]" es colocada en [SÍ] mientras el servidor NTP no está configurado, [SINCRONIZACIÓN NTP] retornará a [NO].
- Acceso al proyector vía un navegador de web para configurar el servidor NTP.

GUARDAR DATOS USUARIO

Guarda varios valores de los ajustes a modo de copia de seguridad para la memoria interna del proyector.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [GUARDAR DATOS USUARIO].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
- 3) Entre la contraseña establecida para la [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
 - Se mostrará la ventana de confirmación.
- 4) Pulse ◀▶ para seleccionar [EJECUTAR] y pulse <ENTER>.

CARGAR DATOS USUARIO

Carga varios valores de los ajustes que se guardaron a modo de copia de seguridad para la memoria interna del proyector.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [CARGAR DATOS USUARIO].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
- 3) Entre la contraseña establecida para la [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
 - Se mostrará la ventana de confirmación.
- 4) Pulse ◀▶ para seleccionar [EJECUTAR] y pulse <ENTER>.

Nota

- Si se ejecuta, el proyector entra en el modo de espera para reflejar los valores de los ajustes.

Menú SETUP PROYECTOR

INICIALIZAR

Restablece varios valores de ajuste por defecto.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [INICIALIZAR].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
- 3) Entre la contraseña establecida para la [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
 - Aparece la pantalla [INICIALIZAR].
- 4) Presione los botones ▲ ▼ para seleccionar el artículo de iniciación.

TODOS LOS DATOS DE USUARIO	Todos los valores de los ajustes, incluyendo [ENTRADA SEÑAL] [RED/E-MAIL] e [IMAGEN DE LOGO], vuelven a sus valores de ajuste por defecto. El proyector entra en el modo de espera para reflejar los valores de los ajustes.
ENTRADA SEÑAL	Se borran todos los valores de ajuste guardados para cada señal de entrada. Para borrar sólo algunas señales registradas, ejecute el procedimiento descrito en "Eliminar datos registrados" (➡ página 72).
RED/E-MAIL	Todos los valores establecidos en la [CONFIGURACIÓN DE LA RED] y la [CONFIGURACION DE CORREO ELECTRÓNICO] regresarán a la configuración de fábrica.
IMAGEN DE LOGO	Los datos de imagen registrados para [LOGO1] regresarán a la configuración de fábrica.

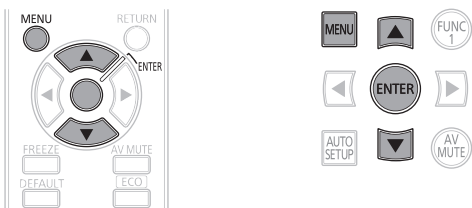
- 5) Pulse <ENTER>.
 - Se mostrará la ventana de confirmación.
- 6) Pulse ◀ ▶ para seleccionar [EJECUTAR] y pulse <ENTER>.

CONTRASEÑA DE SERVICIO

- Esta función la utilizan los técnicos de servicio.

Menú PATRÓN DE PRUEBA

- Consulte “Navegación por el menú” (➡ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➡ página 41).



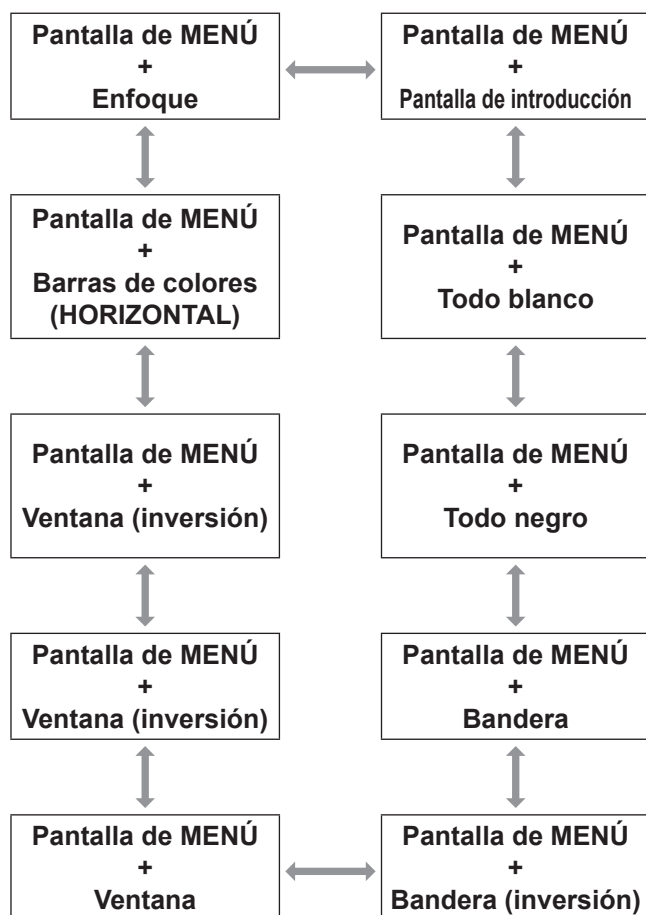
PATRÓN DE PRUEBA

Los resultados de ajuste de la posición, tamaño y otros factores no se reflejan en los patrones de prueba. Asegúrese de que la señal de entrada sea mostrada antes de realizar diversas clases de configuración.

1) Pulse ◀▶ para seleccionar el patrón de prueba que quiera.

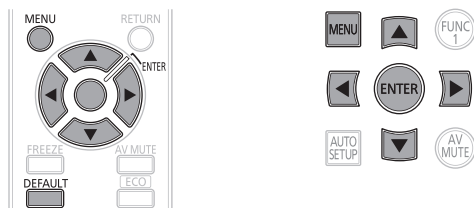
■ Ciclo de visualización de las imágenes de prueba internas

Cada vez que pulse ◀▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



Menú LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS

- Consulte “Navegación por el menú” (➡ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➡ página 41).



ESTADO DE SEÑALES REGISTRADAS

- Puede establecerse el nombre para cada sub memoria.
- NÚM.DE MEMORIA: A1 (1-2)

↑
↑
Número de sub memoria

Cuando esté registrada la señal de número de dirección (A1, A2, --- H7, H8).

Registro de una señal en la lista

Cuando se aplica una señal de entrada con un nuevo formato al proyector, pulse el botón <MENU> para registrarla en la LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS.

Nota

- Puede registrar hasta 96 datos en total de los datos de señales y cualquier número de sub memoria correspondiente.
- Las memorias se enumeran en 12 páginas (A - L: se pueden registrar 8 elementos de datos por página) y los datos se registran en la memoria sin utilizar con el número inferior. Si se utilizan todas las memorias, los datos de las señales antiguas se sobrescriben en orden.
- Los nombres de los datos registrados se determinan automáticamente mediante las señales de entrada y los números de memoria.
- Si se está visualizando un menú, las nuevas señales se registrarán en el momento de su entrada.

Renombrar datos registrados

- 1) Presione ▲▼◀▶ para seleccionar los datos de señales.
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [ESTADO DE SEÑALES REGISTRADAS].
 - Se muestra la lista de caracteres.
 - Presione el botón <MENU> para regresar a la pantalla [LISTADO DE SEÑALES REGISTRADAS].
- 3) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CAMBIO DE SEÑAL REGISTRADA].
- 4) Presione ▲▼◀▶ para seleccionar los caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.
- 5) Presione ▲▼◀▶ para seleccionar [OK], y presione el botón <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS].
 - Presione ▲▼◀▶ para seleccionar [CANCELAR] y presione el botón <ENTER> para regresar al [LISTADO DE SEÑALES REGISTRADAS] sin ningún cambio.

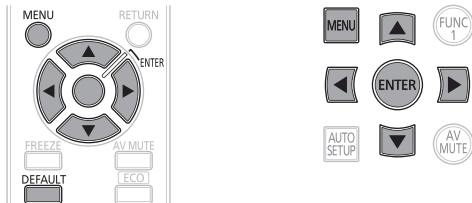
Eliminar datos registrados

- 1) Presione ▲▼◀▶ para seleccionar los datos de señales.
- 2) Pulse <DEFAULT>.
 - Aparece la pantalla [BORRADO DE SEÑAL REGISTRADA].
 - Presione el botón <MENU> para cancelar y regresar a [LISTADO DE SEÑALES REGISTRADAS] sin ningún cambio.
- 3) Pulse <ENTER>.
 - Se muestra [LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS] confirme que los datos hayan sido eliminados.

Menú SEGURIDAD

- Consulte “Navegación por el menú” (➔ página 40).
- Consulte “MENÚ PRINCIPAL” y “SUBMENÚ” (➔ página 41).
- Si intenta acceder al menú [SEGURIDAD] sin haber establecido una contraseña propia, realice la operación que se describe a continuación para introducir la contraseña predeterminada de fábrica.

Pulse **▲▶▼◀◀▶▼◀** y el botón **<ENTER>**.



Atención

- Si accede al menú SEGURIDAD después de cambiar la contraseña por una propia en el menú [CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD], introduzca la nueva contraseña.

Nota

- Al introducir la contraseña, los caracteres de la misma aparecerán como asteriscos * en la pantalla.

CONTRASEÑA DE SEGURIDAD

La pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD] puede aparecer cuando se conecta la alimentación del equipo. Si no se introduce la contraseña correcta, sólo será posible acceder a operaciones con el botón **<STANDBY (⏻)>** y el botón **<AV MUTE>**.

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[CONTRASEÑA DE SEGURIDAD]**.
- 2) Pulse **◀▶** para cambiar el ajuste de **[CONTRASEÑA DE SEGURIDAD]**.
 - Cada vez que pulse **◀▶**, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

NO	↔	SÍ
----	---	----

NO	Desactivar
SÍ	Activar

Nota

- [CONTRASEÑA] está establecido en [NO] de manera predeterminada al inicio.
- Cambie la CONTRASEÑA DE SEGURIDAD de forma regular y procure que sea difícil de adivinar.
- La clave de seguridad se convierte en válida cuando se [SÍ] la clave de seguridad y el interruptor de ENERGÍA PRINCIPAL está apagado.

CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD

Se puede cambiar la contraseña.

- 1) Pulse **▲▼** para seleccionar **[CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD]**.
- 2) Pulse **<ENTER>**.
 - Aparece la pantalla [CAMBIO DE CONTRASEÑA DE SEGURIDAD].
- 3) Pulse **▲▼◀▶** para establecer la contraseña.
 - La contraseña puede tener 8 caracteres como máximo.
- 4) Pulse **<ENTER>**.
- 5) Para confirmar la contraseña introducida, vuelva a introducirla.
- 6) Pulse **<ENTER>**.

Nota

- Al introducir la contraseña, los caracteres de la misma aparecerán como asteriscos * en la pantalla.
- Cuando se introduce la contraseña, los caracteres de la misma se visualizan como asteriscos en el campo de introducción.
- Cuando se usan numerales en la CONTRASEÑA DE SEGURIDAD, será necesaria la inicialización de la contraseña de seguridad si el control remoto está perdido. Para el método de inicialización, consulte a su distribuidor.

Menú SEGURIDAD

AJUSTE DE PANTALLA

Puede configurar un texto propio (por ejemplo el nombre o la URL de su compañía) para que se visualice de forma regular en la imagen durante la proyección.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [AJUSTE DE PANTALLA].
- 2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [AJUSTE DE PANTALLA].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



NO	La visualización de texto está inhabilitada.
TEXTO	La visualización de texto está habilitada.
LOGO1	Se proyecta la imagen registrada por el usuario.

Nota

- Se necesita un software especial para crear imágenes para "LOGO1". Consulte con su distribuidor.

CAMBIAR TEXTO

Usted puede introducir su texto definido para que se visualice cuando [AJUSTE DE PANTALLA] esté ajustado en [TEXTO].

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [CAMBIAR TEXTO].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CAMBIAR TEXTO].
- 3) Presione ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar los caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.
- 4) Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar [OK], y pulse el botón <ENTER>.
 - El texto se modifica.

BLOQUEO MENÚ

Puede bloquear la función del botón <MENU> y se pedirá la contraseña para mostrar el menú cada vez.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [BLOQUEO MENÚ].
- 2) Pulse ◀ ▶ para cambiar el ajuste de [BLOQUEO MENÚ].
 - Cada vez que pulse ◀ ▶, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



NO	Desactivar el sistema [BLOQUEO MENÚ].
SÍ	Activar el sistema [BLOQUEO MENÚ].

Nota

- Una vez [BLOQUEO MENÚ] esté establecido en [SÍ], no podrá usar el botón <MENU> a menos que introduzca la contraseña correcta.
- The [BLOQUEO MENÚ] está establecido en [NO] de manera predeterminada al inicio.
- El estado abierto se mantiene hasta que el proyector es configurado al modo de espera.

CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ

Se puede cambiar la contraseña para el sistema de [MENU PARA ASEGURAR] a su original.

- 1) Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar [CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Se mostrará la pantalla [CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ].
- 3) Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.
- 4) Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar [OK] y presione el botón <ENTER>.
 - Para detenerse, seleccione [CANCEL].

Atención

- La contraseña predeterminada de fábrica es "AAAA".
- La contraseña predeterminada de fábrica se mantiene válida hasta que se cambia la contraseña en el menú CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ.
- Cuando se inicialice el proyector, la contraseña cambiará al ajuste predeterminado de fábrica, "AAAA".

CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO

Puede restringirse el control del mando y de las principales unidades de control.

- 1) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO].
- 2) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO].
- 3) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [PANEL DE CONTROL] o [MANDO A DISTANCIA].
- 4) Pulse <ENTER>.
 - Aparece la pantalla [PANEL DE CONTROL] o [MANDO A DISTANCIA].

■ PANEL DE CONTROL

- Puede configurarse la restricción del control de las principales unidades de control.

HABILITADO	Habilita el control de las principales unidades de control.
DESHABILITADO	Deshabilita el control de las principales unidades de control.

■ MANDO A DISTANCIA

- Puede configurarse la restricción del control de las principales unidades de control.

HABILITADO	Habilita el control del mando a distancia.
DESHABILITADO	Deshabilita el control del mando a distancia.

- 5) Pulse ▲ ▼ para seleccionar [HABILITADO] o [DESHABILITADO] y pulse <ENTER>.
 - Aparece una pantalla de confirmación.
- 6) Pulse ◀ ▶ para seleccionar [EJECUTAR] y pulse <ENTER>.

Nota

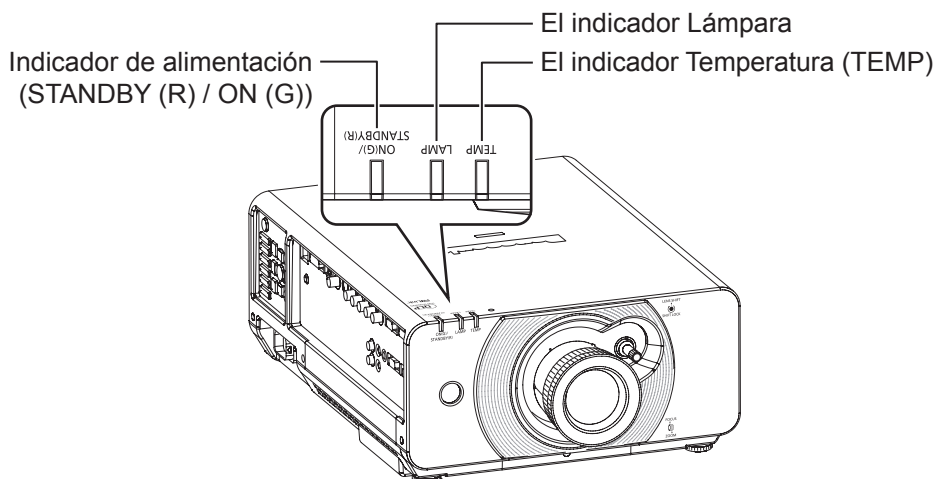
- Si se intenta controlar el proyector desde el control remoto o desde los controles de la unidad principal cuando [DESHABILITADO] está funcionando, la pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD] aparece. Para modificar un ajuste, introduzca la contraseña de seguridad y cambie el ajuste de operación.
- La pantalla [CONTRASEÑA DE SEGURIDAD] desaparece si el botón <MENU> se presiona o si no se realiza ninguna operación por 10 segundos.
- Si usted [DESHABILITADO] ambos botones del [PANEL DE CONTROL] y del [MANDO A DISTANCIA], usted no puede regresar al módulo de espera.
- Si un ajuste rebota, desaparece el menú en pantalla. Para continuar con la operación, presione el botón <MENU> para visualizar el menú principal.

Indicadores de control

Cómo solucionar los problemas indicados

Si ocurre algún problema con el proyector, los indicadores le informarán. Solucione los problemas indicados como se describe a continuación.

Atención



Indicador LAMP

Indicación de la lámpara	Información	Comprobación	Solución
Se enciende en rojo	Indica la necesidad de sustituir la lámpara	¿Apareció el mensaje "REEMPLAZAR LA LÁMPARA" en la pantalla al encender la alimentación de corriente del proyector?	- Este indicador de control se enciende cuando la lámpara ha alcanzado las 1 800 horas de uso (si se ha seleccionado [MORMAL] en el ajuste [ALIM.LÁMPARA]). - Solicite a su distribuidor que sustituya la lámpara.
Parpadeo en rojo (una vez)	La lámpara no está instalada.	Compruebe el compartimento de la lámpara.	- Instale la lámpara. - Si la indicación continúa después de instalar la lámpara, póngase en contacto con su distribuidor.
Parpadeo en rojo (tres veces)	Se ha detectado un error en el circuito de la lámpara.	¿Conectó la alimentación inmediatamente después de desconectarla?	Espere a que la lámpara se haya enfriado y conecte la alimentación.
		- Se ha producido un error en el circuito de la lámpara. - Compruebe si se ha producido alguna fluctuación (o caída) en la tensión de alimentación.	Desactive el interruptor MAIN POWER siguiendo el procedimiento descrito en la página 34 y consulte con su distribuidor.

Nota

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. En su lugar contacte su distribuidor.
- Si configura [MODO GRAN ALTITUD] a [NO] y utiliza el proyecto a una altitud superior a 1 400 metros sobre el nivel del mar, se acortará la vida útil de la lámpara.

Indicador TEMP

Indicación de la lámpara	Información	Comprobación	Solución
Se enciende en rojo	Estado de calentamiento	¿Conectó la alimentación con la temperatura ambiente por debajo de aproximadamente. 0 °C (32 °F)?	- Espere 5 minutos aproximadamente en el estado actual. - Coloque la unidad en un lugar con una temperatura ambiente entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F).
	Temperatura interna elevada. (ADVERTENCIA)	- Compruebe si el orificio de ventilación está obstruido. ¿Es excesiva la temperatura ambiente de la sala? ¿Está encendido el indicador de filtro?	- Retire el objeto que está obstruyendo la abertura de ventilación. - temperatura entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F) y una humedad entre el 20 % y el 80 % (sin condensación). - Apague el interruptor de MAIN POWER usando el procedimiento de la página 34 y reemplace la unidad ACF.
Parpadeo en rojo (una vez)	Temperatura interna elevada. (Encendido condición)		
Parpadeo en rojo (dos veces)	Temperatura interna elevada. (Estado en espera)		
Parpadeo en rojo (tres veces)	El ventilador de refrigeración se ha detenido.	—	Desactive el interruptor MAIN POWER siguiendo el procedimiento descrito en la página 34 y consulte con su distribuidor.

Nota

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. En su lugar contacte su distribuidor.

Sustitución

Antes de reemplazar la unidad

- Apague el interruptor de POWER del proyector de manera apropiada y desconecte el enchufe del tomacorriente de la pared. (➡ páginas 32, 34)
- Asegúrese de cumplir el procedimiento “Apagar el proyector” (➡ página 34) cuando realice la operación de fuente de energía.

Reemplazando la unidad

Unidad de lámpara

La unidad de LÁMPARA es un consumible. Puede comprobar la duración de uso mediante [LAMP] de [ESTADO] (➡ página 68) en el menú [SETUP PROYECTOR].

La sustitución de la lámpara debe ser realizada por un técnico cualificado.

Póngase en contacto con su distribuidor para adquirir una lámpara de repuesto (ET-LAD60A: 1 bombilla, ET-LAD60AW: 2 bombilla).

Precauciones al sustituir la lámpara

- Debe manipular con cuidado la unidad de lámpara, ya que es un producto de • cristal. Si se cayera o recibiera un golpe, podría resultar dañada.
- Se necesita un destornillador Philips para sustituir una lámpara.
- Al reemplazar la unidad de lámpara, asegúrese de sujetarla por el asa.
- La lámpara puede romperse. Reemplaza la unidad de lámpara cuidadosamente de modo que los pedazos rotos del vidrio de la lámpara no se dispersen. Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque la cara al mismo.
- Para desechar las lámparas usadas, póngase en contacto con un servicio de recolección de residuos industriales.

Atención

- No intente reemplazar con una unidad de lámpara no autorizada.
- Los números de parte de los accesorios y los componentes vendidos por separado están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Espere durante más de 1 hora para asegurarse de que la lámpara y sus alrededores están suficientemente fríos.
- Antes de sustituir la lámpara, déjela enfriar para prevenir quemaduras, daños y otros peligros.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

El brillo de la lámpara puede disminuir con el tiempo. 2 000 horas de uso es el tiempo de sustitución aproximado, pero puede ser inferior en función de las condiciones de uso, las características de la unidad de lámpara o las condiciones ambientales. Por consiguiente, se recomienda fuertemente que el usuario mantenga una lámpara de reemplazo. Si la unidad de lámpara no ha sido reemplazada después de 2 000 horas de operación, la electricidad se apagará automáticamente después de 10 minutos después de que sea encendido.

	En pantalla	LAMP Indicador
		
Más de 1 800 horas	En la parte superior izquierda de la pantalla se muestra [REEMPLAZAR LA LÁMPARA] durante 30 segundos. Pulse un botón para borrar la pantalla; si no lo hace, el texto desaparecerá al cabo de 30 segundos.	Se enciende en rojo.
Más de 2 000 horas	[REEMPLAZAR LA LÁMPARA] aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla y desaparecerá hasta que usted realice alguna operación. Pulse cualquier botón para borrar la pantalla.	

Nota

- Los tiempos de referencia, 2 000 horas, son estimaciones que se basan en ciertas condiciones y no están garantizados.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire opcional (pieza de repuesto) está disponible en cualquier distribuidor Panasonic.

Cuando reemplace la lámpara del proyector, sustituya el filtro de aire al mismo tiempo.

El paquete de la unidad lámpara de sustitución (número de parte ET-LAD60A, 1 unidad bombilla) contiene un filtro de aire (número de parte ET-LAD60A), para el paquete de la unidad de lámpara ET-LAD60AW (número de parte ET-LAD60AW, 2 unidades bombilla) contiene dos filtros de aire (número de parte ET-LAD60AW).

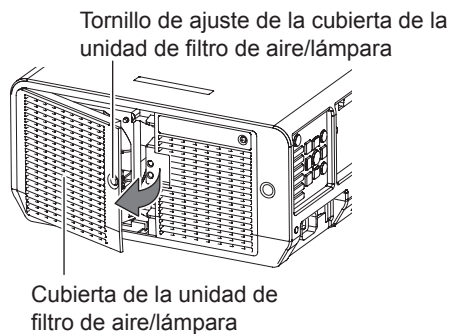
Procedimiento para el reemplazo de la unidad de filtro de aire/lámpara

Atención

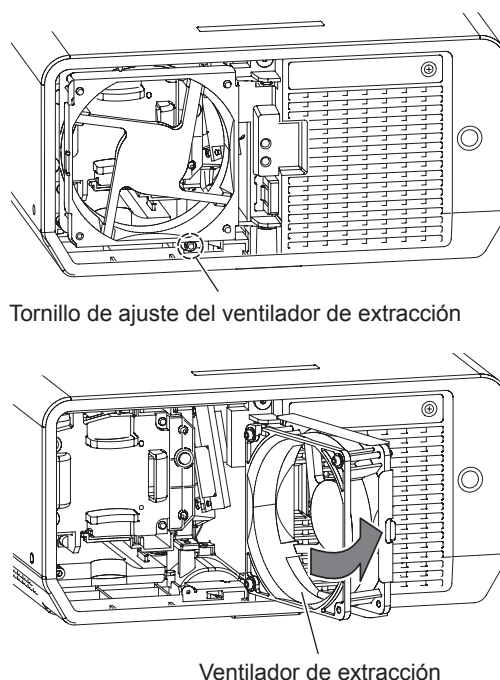
- Si el proyector está montado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque su cara al proyector.
- La unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara deben colocarse de forma correcta y segura. De lo contrario, el proyector no se encenderá por el circuito de protección.
- Si la unidad de la lámpara no es instalada suavemente, remuévala y luego instálela de nuevo. Si se tiene que empujar con fuerza, el conector puede estar roto.

- 1) **Apague la alimentación principal siguiendo las instrucciones descritas en “Apagar el proyector” (➡ página 34), desconecte el enchufe de la alimentación de la toma de CA y espere, al menos, una hora. Compruebe si el área alrededor de la lámpara de la unidad se ha enfriado.**

- 2) **Suelte un “Tornillo de ajuste de la cubierta de la unidad de filtro de aire/lámpara” (1 unidad) utilizando un destornillador de estrella y desmonte la “Cubierta de la unidad de filtro de aire/lámpara”.**



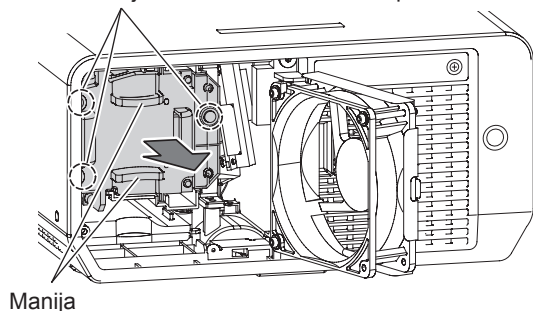
- 3) **Afloje el “Tornillo de ajuste del ventilador de extracción” (1 unidad) utilizando un destornillador de estrella hasta que quede libre y pueda girar. A continuación, abra la tapa del “Ventilador de extracción” según se muestra en la figura.**



Sustitución

- 4) Use un destornillador Phillips para aflojar el “tornillo de ajuste de la cubierta de la unidad de lámpara” (3 tornillos) para la unidad de lámpara a ser reemplazados hasta que los tornillos giren libremente. Mantenga el “Mango” de la “unidad de lámpara” y suavemente hale la unidad de lámpara fuera del proyector.

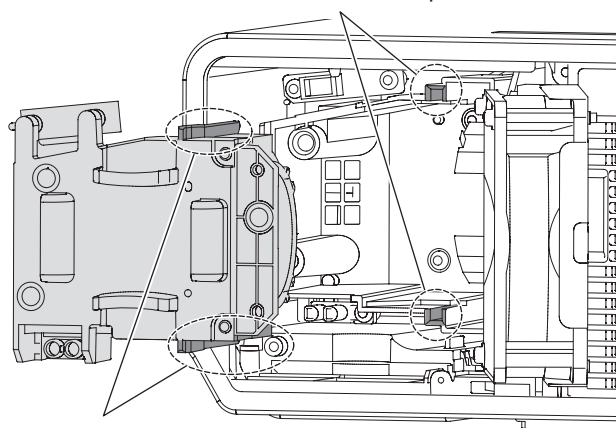
Tornillos de sujeción de la unidad de lámpara



Manija

- 5) Reemplace la nueva unidad de LÁMPARA en la dirección correcta.

Surco para la guía de instalación de la unidad de lámpara



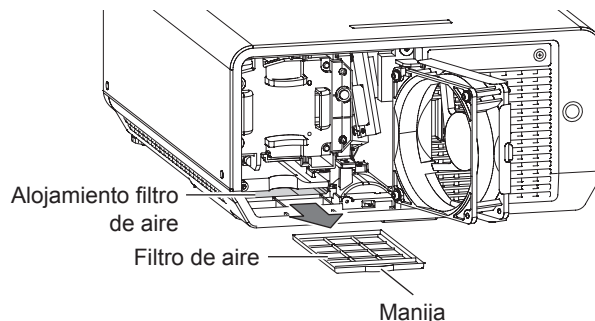
Guía de instalación de la unidad de lámpara

- 6) Use un destornillador Phillips para apretar de manera segura los 2 “tornillos de la cubierta de la unidad de lámpara” para cada unidad de lámpara.

Nota

- Cuando se sustituye la unidad de lámpara, la duración de uso se restablece a “0”.

- 7) Abra el “Ventilador de extracción” tal como aparece en la ilustración y desmonte el “Filtro de aire” del “Alojamiento del filtro de aire”.



- 8) Monte un “Filtro de aire” nuevo en el “Alojamiento del filtro de aire” y cierre el “Ventilador de extracción”.
- 9) Cierre la tapa del “Ventilador de extracción” siguiendo el procedimiento inverso del paso (3). Entonces, apriete y asegure el “Tornillo de ajuste del ventilador de extracción” (1 unidad) utilizando un destornillador de estrella.
- 10) Monte la “Cubierta de la unidad de filtro de aire/lámpara”, y apriete de nuevo el “Tornillo de ajuste de la cubierta de la unidad de filtro de aire/lámpara” (1 unidad) de esta cubierta de un modo seguro.

Localización y solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

Problema	Causa	Página de referencia
La alimentación no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado.	—
	● El interruptor <MAIN POWER> está desconectado.	34
	● No hay suministro eléctrico en la toma de red.	—
	● Los interruptores de circuito se han activado.	—
	● El indicador [Indicador LAMP] o [Indicador TEMP] está encendido o parpadea.	76, 77
	● La cubierta de la unidad de lámpara no se ha instalado correctamente.	79
No aparece ninguna imagen.	● La fuente de entrada de señal de vídeo puede que no esté conectada a la terminal correctamente.	29
	● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto.	37
	● El ajuste de [BRILLO] puede estar al mínimo.	44
	● Es posible que exista un problema en la fuente de entrada conectada al proyector.	—
	● Es posible que se esté utilizando la función [ENMUDECER AUDIO&VIDEO].	37
	● Si el [Power indicator] Indicador de Energía destella en rojo, consulte a su distribuidor.	—
La imagen está deformada.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente.	35
	● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla.	24
	● Puede que la lente esté sucia.	16
	● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	—
El color es pálido o grisáceo.	● Los ajustes [COLOR] o [TINTE] pueden ser incorrectos.	44
	● La fuente de entrada que está conectada al proyector puede que no esté ajustada correctamente.	—
	● El cable RGB está dañado.	—
El mando a distancia no funciona.	● Las baterías pueden estar agotadas.	—
	● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas.	19
	● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido.	19
	● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento.	19
	● Irradiación de luz intensa (p.ej. de un fluorescente) sobre el receptor de señales.	19
	● [MANDO A DISTANCIA] de la [CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO] en el menú SEGURIDAD está en [DESHABILITADO].	75
	● ¿Está utilizando el terminal remoto (REMOTE IN) para control externo?	86
	● La ID de control remoto está mal ajustada.	22, 63

Localización y solución de problemas

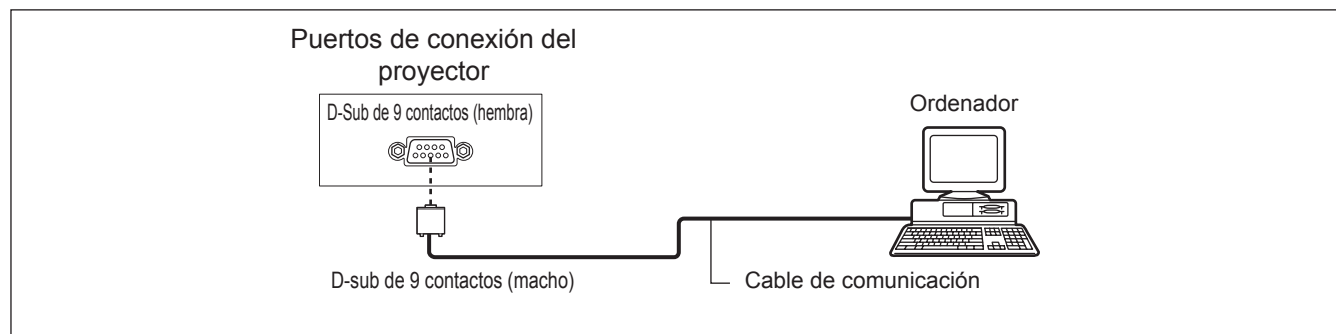
Problema	Causa	Página de referencia
Los botones de control del proyector no funcionan.	● [PANEL DE CONTROL] de la [CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO] en el menú SEGURIDAD menú está en [DESHABILITADO].	75
	● ¿Está utilizando el terminal remoto (REMOTE IN) para control externo?	86
La imagen no se muestra correctamente.	● El [SELECTOR DEL SISTEMA] puede no estar configurado correctamente.	47
	● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal.	—
	● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	88
La imagen desde el ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional.	—
	● La salida de vídeo externa del portátil puede que sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.)	—
No aparece la imagen desde una tarjeta gráfica DVI-D de ordenador.	● [DVI-D IN] en el menú [OPCION DISPLAY] puede estar incorrectamente ajustado.	58
	● El controlador de la tarjeta gráfica debe ser actualizado a la versión más reciente.	—
	● Tal vez tenga que reiniciar el ordenador después de ajustar correctamente [DVI-D IN] en el menú [OPCION DISPLAY] del proyector.	58
No aparece la fotografía de un dispositivo HDMI o la imagen no es estable.	● ¿Está conectado el cable HDMI de manera segura?	29
	● ¿Está conectado el cable HDMI de manera segura? Apague los interruptores del proyector y del dispositivo adjunto y después encienda los interruptores de nuevo.	—
	● ¿No es incompatible el cable de señal conectado?	88
No hay sonido de salida de un dispositivo HDMI.	● Fije el canal de sonido del dispositivo adjunto a PCM lineal.	—
	● Compruebe la configuración [SELECC. ENTRADA SONIDO] de [AJUSTE SONIDO].	67
	● Si no sale señal de audio durante la conexión del cable HDMI, conecte el cable de audio a cualquiera de los terminales 1 a 3 AUDIO IN.	67

Información técnica

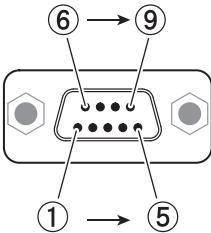
Puerto de serie

El conector de serie situado en el panel de conexión del proyector cumple con las especificaciones para conexiones RS-232C; esto significa que el proyector se puede controlar desde un ordenador personal conectado mediante esta conexión.

Conexión



Asignación de los contactos y denominación de las señales

D-sub de 9 contactos (hembra) Vista exterior 	Nº contacto	Denominación de la señal	Contenido
	①	—	NC
	②	TXD	Datos transmitidos
	③	RXD	Datos recibidos
	④	—	Conexión interna
	⑤	GND	Masa
	⑥	—	NC
	⑦	CTS	Conexión interna
	⑧	RTS	
	⑨	—	NC

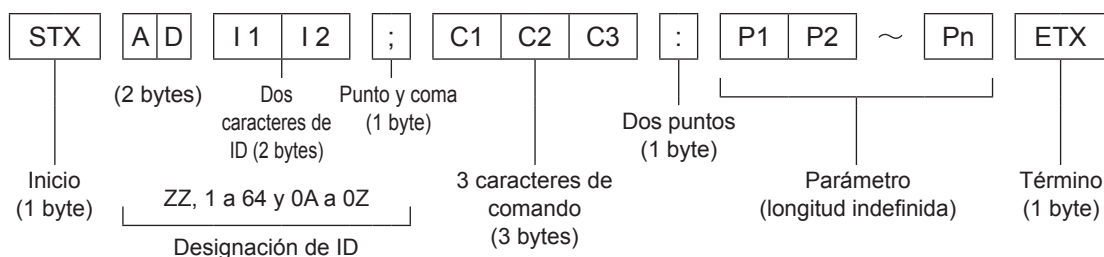
Condiciones de comunicación (ajustes de fábrica)

Nivel de señal	Conforme a RS-232C
Método de sincronización	Asíncrono
Velocidad de transmisión	9 600 bps
Paridad	Ninguno

Cantidad de caracteres	8 bits
Bit de parada	1 bit
Parámetro X	Ninguno
Parámetro S	Ninguno

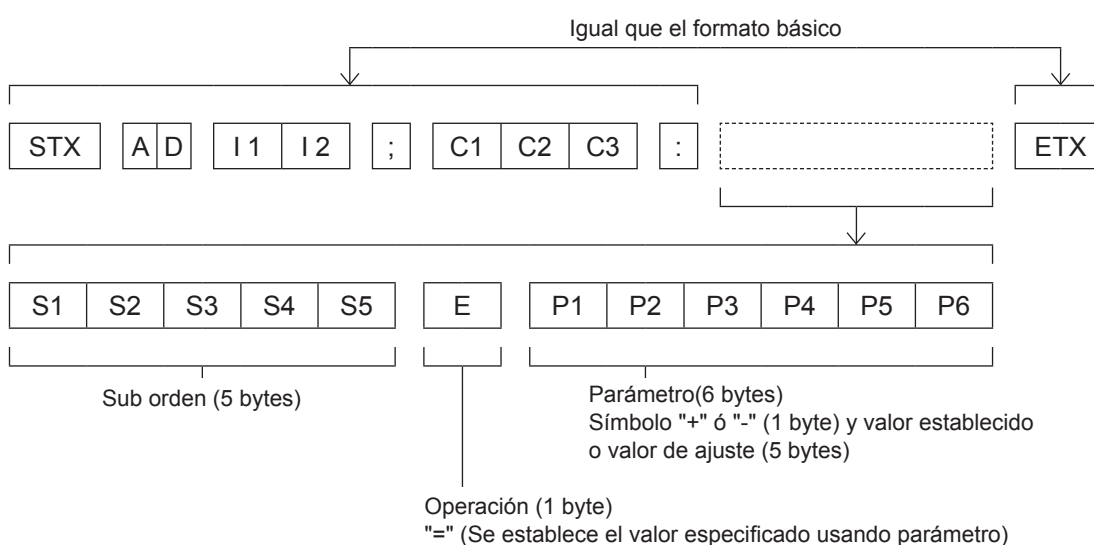
Formato básico

La transmisión desde el ordenador comienza con STX y luego se envía el ID, comando, parámetro y ETX, en este orden. Agregue parámetros según los detalles de control.



*: Al enviar comandos sin parámetros, no es necesario utilizar dos puntos (:).

Formato básico (con sub orden)



*: Al transmitir una orden que no necesita un parámetro, la operación (E) y el parámetro o son necesarios.

Atención

- No se puede enviar ni recibir ningún comando durante 60 segundos después de que la lámpara comienza a encenderse. Envíe los comandos una vez que dicho período haya transcurrido.
- Al transmitir varios comandos, asegúrese de esperar 0,5 segundos después de recibir la respuesta del proyector antes de enviar el próximo comando.

Nota

- Cuando no se puede ejecutar la orden, el estatus [ER401] es enviado desde el proyector hacia la computadora personal.
- Cuando se envía un comando equivocado, el proyector envía el estado [ER402] al ordenador personal.
- El ID de proyector admitido por la interfaz RS-232C es ZZ (TODOS) y un grupo de 1 a 64 y de 0A a 0Z.
- Si se envía un comando que especifica un ID de proyector, el proyector sólo responderá en los casos siguientes:
Si coincide con el ID del proyector
Si la especificación de ID es TODOS y está activada la respuesta (ID TODOS)
- El código del carácter "STX" es 02 y el código del carácter "ETX" es 03.

■ Especificaciones del cable

<Cuando se conecta a un ordenador personal>

Proyector	1	NC	NC	1	Ordenador (especificaciones DTE)
	2			2	
	3			3	
	4	NC	NC	4	
	5			5	
	6	NC	NC	6	
	7			7	
	8			8	
	9	NC	NC	9	

■ Comandos de control

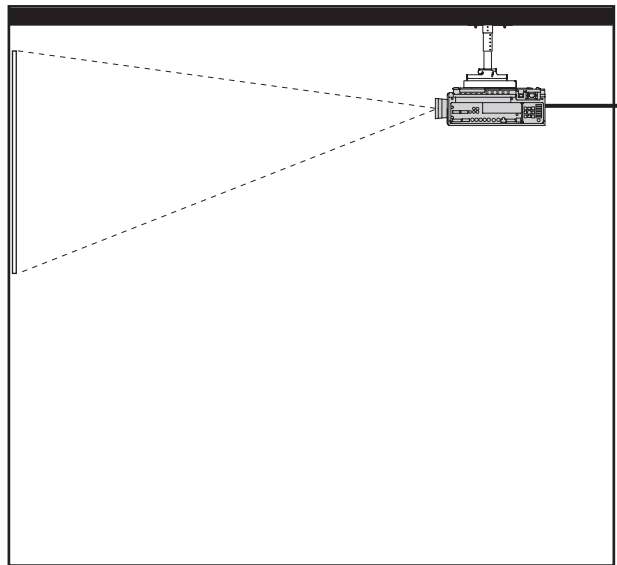
Cuando se controla el proyector desde un ordenador, los comandos siguientes están disponibles:

<Comando de control del proyector>

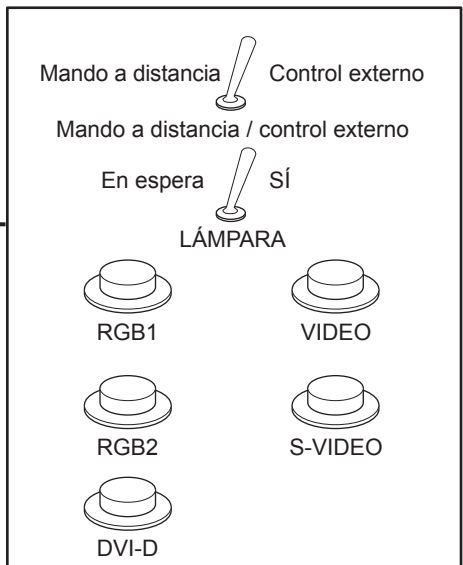
Comando	Contenidos de control	Notas
PON	Encendido	Para ver si el encendido está en [Sí], use la orden [Consulta de energía].
POF	Desconexión	
QPW	Consulta de alimentación	000 = En espera 001 = Alimentación [Sí]
IIS	Modos de entrada de conexión	VID = VIDEO SVD = S-VIDEO RG1 = RGB1 RG2 = RGB2 DVI = DVI-D HD1 = HDMI NWP = NETWORK
OLP	Ajuste de alimentación de la lámpara	0 = NORMAL 1 = ECO
QLP	Búsqueda de configuración de salida de lámpara	0 = NORMAL 1 = ECO
Q\$L	Búsqueda para tiempo de uso de la lámpara	La respuesta es 0000 – 2000 (Unidad en horas: Número de horas equivalentes para salida de lámpara configurada a [NORMAL])
OSH	Obturador	0 = Terminar, 1 = Ejecutar
QSH	Búsqueda del estado del obturador	0 = Terminar, 1 = Ejecutar
VSE	Cambiar aspecto	0 = ESTÁNDAR/VID AUTO/VID AUTO (PRI.) 1 = 4: 3 2 = 16: 9 5 = 100% 6 = HV FIT 9 = H FIT 10 = V FIT 20 = S1 AUTO 30 = VID AUTO
QSE	Búsqueda de configuración de aspecto	0 = ESTÁNDAR/VID AUTO/VID AUTO (PRI.) 1 = 4: 3 2 = 16: 9 5 = 100% 6 = HV FIT 9 = H FIT 10 = V FIT 20 = S1 AUTO 30 = VID AUTO
OPP	Ejecución side-by-side	0 = NO 1 = Sí
QPP	Consulta sobre configuración side-by-side	0 = NO 1 = Sí
OCS	Cambiar sub memoria	01 – 96 = Número de sub memoria
QSB	Búsqueda de estado de la sub memoria	01 – 96 = Número de sub memoria

Puerto REMOTE IN

El puerto de conexión [REMOTE IN] de la unidad principal permite manejar el proyector desde un panel de control, etc. situado en un lugar remoto donde no se pueden recibir señales de control remoto por infrarrojos.



Instalación de un proyector en una sala de reuniones



Panel de control situado en otra habitación

Asignación de los contactos y control

D-Sub de 9 contactos (Outside view)	Nº contacto	Denominación de la señal	Abierto (A)	Corto (B)
	①	GND	—	GND
	②	POWER	NO	SÍ
	③	RGB1	Otro	RGB1
	④	RGB2	Otro	RGB2
	⑤	VIDEO	Otro	VIDEO
	⑥	S-VIDEO	Otro	S-VIDEO
	⑦	DVI-D	Otro	DVI-D
	⑧	ENMUDECER AUDIO&VIDEO	NO	SÍ
	⑨	RST/SET	Controlado con mando a distancia	Controlado mediante un contacto externo

Atención

- Asegúrese de cortocircuitar los contactos ① y ⑨ al controlar el proyector.
- Cuando los contactos ① y ⑨ están cortocircuitados, no es posible utilizar los botones siguientes del panel de control del proyector y del mando a distancia.
Botón <POWER (⏻/|)>, Botón <AV MUTE>
Asimismo, tampoco es posible utilizar los comandos y funciones de red RS-232C que corresponden a estas funciones.
- Cuando los contactos ① y ⑨ está cortocircuitados y se cortocircuita uno de los contactos ③ a ⑦ con el contacto ①, no es posible utilizar los botones siguientes del panel de control del proyector y del mando a distancia.
Botón <POWER (⏻/|)>, botones de selección de entrada (RGB1, RGB2, DVI-D, VIDEO/S-VIDEO, NETWORK, HDMI), <AV MUTE> Asimismo, tampoco es posible utilizar los comandos y funciones de red RS-232C que corresponden a estas funciones.
- La explicación de arriba en el caso donde “REMOTE MODO” de “SETUP PROYECTOR” (➡ Página 67) está fijada en “ESTÁNDAR”.

Lista de combinación de imagen en dos ventanas (PT-DZ570E/PT-DW530E)

Ventana principal \ Ventana secundaria		RGB1		RGB2		Entrada VIDEO	Entrada S-VIDEO	DVI-D		HDMI		NET WORK
		Entrada RGB	Entrada YPbPr	Entrada RGB	Entrada YPbPr			*1 Sistema de imagen en movimiento	*2 Sistema RGB	*1 Sistema de imagen en movimiento	*2 Sistema RGB	
RGB1	Entrada RGB			○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Entrada YPbPr			○	△	△	△	△	○	△	○	○
RGB2	Entrada RGB	○	○			○	○	○	○	○	○	○
	Entrada YPbPr	○	△			△	△	△	○	△	○	○
Entrada VIDEO		○	△	○	△		×	△	○	△	○	○
Entrada S-VIDEO		○	△	○	△	×		△	○	△	○	○
DVI-D	Sistema de imagen en movimiento *1	○	△	○	△	△	△			△	○	○
	Sistema RGB *2	○	○	○	○	○	○			○	○	○
HDMI	Sistema de imagen en movimiento *1	○	△	○	△	△	△	△	○			×
	Sistema RGB *2	○	○	○	○	○	○	○	○			×
NETWORK		○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	

○: SIDE BY SIDE la combinación es posible

×: SIDE BY SIDE la combinación es imposible.

△: Es posible la combinación SIDE BY SIDE en las condiciones siguientes.

(Una imagen puede estar poco estable en la sub-ventana bajo ciertas condiciones.)

1) Las señales SIDE BY SIDE tienen la misma frecuencia de barrido vertical.

2) La combinación SIDE BY SIDE tiene señales distintas a la combinación de señales entrelazadas por señales entrelazadas.

*1 : Sólo se soporta 480p, 576p, 720/60p, 720/50p, 1 080/60i, 1 080/50i, 1 080/24sF, 1 080/24p, 1 080/25p, 1 080/30p, 1 080/50p, 1 080/60p.

*2 : VGA (640 x 480) – WUXGA (1 920 x 1 200)

No hay señal de entrelazado, Frecuencia del reloj de puntos: 25 MHz – 162 MHz

(Las señales WUXGA soportan solamente señales VESA CVT RB (Blanqueamiento Reducido).)

Nota

- Si la resolución horizontal de la señal de entrada de la sub ventana es de 1 280 píxeles o superior, la calidad del cuadro de la sub ventana se puede reducir.

Restauración de CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ a los valores predeterminados

① Pulse el botón <AUTO SETUP> durante más de 2 segundos.

② Pulse el botón ▼ durante más de 2 segundos.

Lista de señales compatibles

La siguiente tabla especifica los tipos de señales compatibles con el proyector.

Formato: V = VIDEO, S = S-VIDEO, D = DVI, H: HDMI, R: RGB, Y: YP_BP_R

Modo	Resolución de exhibición (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos	Formato	PnP ^{*1}				
		H (kHz)	V (Hz)			RGB2	DVI-D EDID1	DVI-D EDID2	DVI-D EDID3	HDMI
NTSC/NTSC4.43/ PAL-M/PAL60	720 × 480i	15,7	59,9	—	V/S					
PAL/PAL-N/SECAM	720 × 576i	15,6	50,0	—	V/S					
525i (480i)	720 × 480i	15,7	59,9	13,5	R/Y					
625i (576i)	720 × 576i	15,6	50,0	13,5	R/Y					
525p (480p)	720 × 483	31,5	59,9	27,0	D/H/R/Y		○		○	○
625p (576p)	720 × 576	31,3	50,0	27,0	D/H/R/Y		○		○	○
1 125 (1 080)/60i ^{*2}	1 920 × 1 080i	33,8	60,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	○
1 125 (1 080)/50i	1 920 × 1 080i	28,1	50,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	○
1 125 (1 080)/24p	1 920 × 1 080	27,0	24,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	○
1 125 (1 080)/24sF	1 920 × 1 080i	27,0	24,0	74,3	D/H/R/Y					
1 125 (1 080)/25p	1 920 × 1 080	28,1	25,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	
1 125 (1 080)/30p	1 920 × 1 080	33,8	30,0	74,3	D/H/R/Y					
1 125 (1 080)/60p	1 920 × 1 080	67,5	60,0	148,5	D/H/R/Y		○		○	○
1 125 (1 080)/50p	1 920 × 1 080	56,3	50,0	148,5	D/H/R/Y		○		○	○
750 (720)/60p	1 280 × 720	45,0	60,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	○
750 (720)/50p	1 280 × 720	37,5	50,0	74,3	D/H/R/Y		○		○	○
VESA400	640 × 400	31,5	70,1	25,2	D/H/R					
	640 × 400	37,9	85,1	31,5	D/H/R					
VGA480	640 × 480	31,5	59,9	25,2	D/H/R	○	○	○	○	○
	640 × 480	35,0	66,7	30,2	D/H/R					
	640 × 480	37,9	72,8	31,5	D/H/R	○		○	○	○
	640 × 480	37,5	75,0	31,5	D/H/R	○		○	○	○
	640 × 480	43,3	85,0	36,0	D/H/R					
SVGA	800 × 600	35,2	56,3	36,0	D/H/R	○		○	○	○
	800 × 600	37,9	60,3	40,0	D/H/R	○		○	○	○
	800 × 600	48,1	72,2	50,0	D/H/R	○		○	○	○
	800 × 600	46,9	75,0	49,5	D/H/R	○		○	○	○
	800 × 600	53,7	85,1	56,3	D/H/R					
MAC16	832 × 624	49,7	74,6	57,3	D/H/R	○		○	○	○
XGA	1 024 × 768	39,6	50,0	51,9	D/H/R					
	1 024 × 768	48,4	60,0	65,0	D/H/R	○		○	○	○
	1 024 × 768	56,5	70,1	75,0	D/H/R	○		○	○	○
	1 024 × 768	60,0	75,0	78,8	D/H/R	○		○	○	○
	1 024 × 768	65,5	81,6	86,0	D/H/R					
	1 024 × 768	68,7	85,0	94,5	D/H/R					
	1 024 × 768	80,0	100,0	105,0	D/H/R					
	1 024 × 768	96,7	120,0	130,0	D/H/R					
MXGA	1 152 × 864	53,7	60,0	81,6	D/H/R					
	1 152 × 864	64,0	71,2	94,2	D/H/R					
	1 152 × 864	67,5	74,9	108,0	D/H/R					
	1 152 × 864	76,7	85,0	121,5	D/H/R					
MAC21	1 152 × 870	68,7	75,1	100,0	D/H/R	○		○	○	○
1 280 × 720	1 280 × 720	37,1	49,8	60,5	D/H/R					
	1 280 × 720	44,8	59,9	74,5	D/H/R					
1 280 × 768	1 280 × 768	39,6	49,9	65,3	D/H/R					
	1 280 × 768	47,8	59,9	79,5	D/H/R					
	1 280 × 768 ^{*3}	47,4	60,0	68,3	D/H/R					
	1 280 × 768	60,3	74,9	102,3	D/H/R					
	1 280 × 768	68,6	84,8	117,5	D/H/R					

Modo	Resolución de exhibición (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos	Formato	PnP *1				
		H (kHz)	V (Hz)			RGB2	DVI-D EDID1	DVI-D EDID2	DVI-D EDID3	HDMI
1 280 × 800	1 280×800	41.3	50.0	68.0	D/H/R					
	1 280×800	49.7	59.8	83.5	D/H/R	○ *4		○ *4	○ *4	○ *4
	1 280×800 *3	49.3	59.9	71.0	D/H/R					
	1 280×800	62.8	74.9	106.5	D/H/R					
	1 280×800	71.6	84.9	122.5	D/H/R					
MSXGA	1 280×960	60.0	60.0	108.0	D/H/R					
SXGA	1 280×1 024	52.4	50.0	88.0	D/H/R					
	1 280×1 024	64.0	60.0	108.0	D/H/R	○		○	○	○
	1 280×1 024	72.3	66.3	125.0	D/H/R					
	1 280×1 024	78.2	72.0	135.1	D/H/R					
	1 280×1 024	80.0	75.0	135.0	D/H/R	○		○	○	○
	1 280×1 024	91.1	85.0	157.5	D/H/R					
1 366 × 768	1 366×768	47.7	59.8	84.8	D/H/R					
	1 366×768	39.6	49.9	69.0	D/H/R					
SXGA+	1 400×1 050	54.1	50.0	99.9	D/H/R					
	1 400×1 050	64.0	60.0	108.0	D/H/R					
	1 400×1 050	65.2	60.0	122.6	D/H/R	○		○	○	○
	1 400×1 050	65.3	60.0	121.8	D/H/R					
	1 400×1 050	78.8	72.0	149.3	D/H/R					
	1 400×1 050	82.2	75.0	155.9	D/H/R					
WXGA+	1 440×900	55.9	59.9	106.5	D/H/R					
	1 440×900	46.3	49.9	86.8	D/H/R					
UXGA60	1 600×1 200	75.0	60.0	162.0	D/H/R	○		○	○	○
WSXGA+	1 680×1 050	65.3	60.0	146.3	D/H/R					
	1 680×1 050	54.1	50.0	119.5	D/H/R					
1 920 × 1 080	1 920×1 080	55.6	49.9	141.5	D/H/R					
	1 920×1 080 *3	66.6	59.9	138.5	D/H/R					
	1 920×1 080 *5	67.2	60.0	173.0	R					
WUXGA	1 920×1 200	61.8	49.9	158.3	D/H/R					
	1 920×1 200 *3	74.0	60.0	154.0	D/H/R	○		○	○ *5	○ *5
	1 920×1 200 *5	74.6	59.9	193.3	R					

*1 : Las señales con la marca “○” en Plug and Play indican que son compatibles con EDID en el proyector. Las señales sin la marca en Plug and Play también pueden ser compatibles si los terminales de entrada constan en la lista de formatos. Si no hay marca en Plug and Play y no consta nada en la lista de formatos, pueden producirse problemas al proyectar la imagen aunque el ordenador y el proyector parezcan tener la misma resolución.

*2 : Si se ingresa una señal de 1 125 (1 035)/60i, se mostrará como una señal de 1 125 (1 080)/60i.

*3 : Compatible con VESA CVT-RB (reducción del borrado).

*4 : PT-DW530E solamente

*5 : PT-DZ570E solamente

*6 : Se produce una cierta pérdida de datos para facilitar la proyección.

Nota

- El número de puntos de visualización del PT-DZ570E es 1 920 × 1 200, y el número de puntos de visualización del PT-DW530E es 1 280 × 800 y el número de puntos de visualización del PT-DX500E es 1 024 × 768. Una señal de resolución diferente a la indicada arriba se convierte a los puntos de visualización y se reproduce.
- La letra “i” que aparece a continuación del número de puntos de visualización significa señal entrelazada.
- Si se conectan señales entrelazadas, se producirá parpadeo (parpadeo de líneas) en las imágenes.

Especificaciones

Núm. de modelo		PT-DZ570E	PT-DW530E	PT-DX500E
Suministro de energía		AC100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz		
Consumo de energía		415 W		
		cuando el [MODO STANDBY] está ajustado en [ECO]: Aprox. 0,3 W (100 V - 120 V), 0,4 W (220 V - 240 V) cuando el [MODO STANDBY] está ajustado en [NORMAL]: Aprox. 15 W		
Amperios		5,0 A - 1,9 A		
Chip DLP	Tamaño de panel	17,0 mm (0,67"). (relación de aspecto 16: 10)	16,5 mm (0,65"). (relación de aspecto 16 : 10)	17,8 mm (0,7"). (relación de aspecto 4 : 3)
	Sistema de visualización	Chip DLP de tres unidades, tipo DLP		
	Número de píxeles	2 304 000 píxeles (1 920 × 1 200 puntos)	1 024 000 píxeles (1 280 × 800 puntos)	786 432 píxeles (1 024 × 768 puntos)
Objetivo		Zoom manual (2 x)/Enfoque manual F 2,0 - 3,4, f 21,5 mm - 43,0 mm		
Lámpara de proyección		Lámpara UHM 300 W (hasta 310 W)		
Salida óptica *1		4 000 lm (ANSI)		4 500 lm (ANSI)
Frecuencia de barrido aplicable *2	Para señales RGB	H: 15 kHz - 100 kHz, V: 24 Hz - 120 Hz Sistema PIAS (Panasonic Intelligent Auto Scanning - barrido automático inteligente de Panasonic)		
		Frecuencia del reloj de puntos menos de 162 MHz		
	Para señales YP _B PR	[480i] H: 15,75 kHz, V: 60 Hz [480p] H: 31,5 kHz, V: 60 Hz [720/50p] H: 37,5 kHz, V: 50 Hz [1 035/60i] H: 33,75 kHz, V: 60 Hz [1 080/60i] H: 33,75 kHz, V: 60 Hz [1 080/25p] H: 28,13 kHz, V: 25 Hz [1 080/30p] H: 33,75 kHz, V: 30 Hz [1 080/50p] H: 56,25 kHz, V: 50 Hz [576i] H: 15,63 kHz, V: 50 Hz [576p] H: 31,25 kHz, V: 50 Hz [720/60p] H: 45 kHz, V: 60 Hz [1 080/50i] H: 28,13 kHz, V: 50 Hz [1 080/24p] H: 27 kHz, V: 24 Hz [1 080/24sF] H: 27 kHz, V: 48 Hz [1 080/60p] H: 67,5 kHz, V: 60 Hz ● Los terminales HD/SYNC y VD no son compatibles con SYNC compuesta de 3 valores.		
	Para señales de vídeo (incluyendo vídeo S)	H: 15,75 kHz/15,63 kHz, V: 50 Hz/60 Hz		
	Para señales DVI-D/HDMI	480p, 576p, 720/60p, 720/50p, 1 080/60p, 1 080/50p, 1 080/60i, 1 080/50i, 1 080/24sF, 1 080/30p, 1 080/25p, 1 080/24p ● Resolución de visualización: VGA - WUXGA (no entrelazada) ● Frecuencia del reloj de puntos: 25 MHz - 162 MHz		
Sistema de color		7 sistemas (NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-N/PAL-M/SECAM/PAL60)		
Tamaño de pantalla		1 016 mm - 7 620 mm (40" - 300") *3		
Relación de aspecto de pantalla		16 : 10		4 : 3
Esquema de proyección		Seleccionable en menú frontal/retro/montaje en techo y montaje en suelo		
Relación de contraste		2 000: 1		
Terminales	RGB1 IN	1 juego, BNC × 5 [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa VD TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa [Señal YP _B PR] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P _B PR: 0,7 V [p-p] 75 Ω		
	RGB2 IN	1 juego de alta densidad, D-sub de 15 contactos (hembra) [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa VD TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa [Señal YP _B PR] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P _B PR: 0,7 V [p-p] 75 Ω		

Núm. de modelo		PT-DZ570E	PT-DW530E	PT-DX500E
Terminales	VIDEO IN	1 juego, BNC, 1,0 V [p-p] 75 Ω		
	S-VIDEO IN	1 juego, Mini DIN 4p, Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω , compatible con señal S1		
	DVI-D IN	1 juego, DVI-D de 24 contactos (enlace único), compatible con DVI 1,0, compatible con HDCP		
	HDMI IN	1 juego, HDMI 19-pines (HDCP/Compatible con colores profundos)		
	SERIAL IN	1 juego, D-sub de 9 contactos, compatible con RS-232C, se utiliza para el control de un ordenador personal		
	REMOTE IN	1 juego, D-sub de 9 contactos, se utiliza para el control externo		
	LAN	1 juego, RJ-45, se utiliza para la conexión en red, compatible con PLink, 10 Base-T/100Base-TX		
	AUDIO IN1	Línea única, 0,5 V [rms], toma de clavijas RCA $\times$ 2 (I - D)		
	AUDIO IN2	Línea dual, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI)		
	AUDIO IN3	Línea dual, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI)		
	VARIABLE AUDIO OUT	Línea única, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI) Compatible con salida de monitor/estéreo 0 V [rms] - 2,0 V [rms] (variable)		
	Terminal de conexión módulo inalámbrico	Módulo inalámbrico dedicado a línea única (opcional ET-WM200E)		
Largo del cable eléctrico		3,0 m (9,1')		
Gabinete		Plástico moldeado		
Dimensiones		Anchura: 332 mm (13 1/16"), Longitud: 425 mm (16 23/32"), Altura: 168 mm (6 5/8") (excluyendo las partes salientes de la superficie)		
Peso		Aprox. 8,5 kg (18,7 lb) *4		
Operating environment		Temperatura *5: 0 °C a 45 °C Humedad: 20 % a 80 % (sin condensación)		
Mando a distancia	Fuente de alimentación	DC 3 V (AA/R6/LR6 $\times$ 2 baterías)		
	Rango de funcionamiento	Aprox. 15 m (49'2") (cuando se maneja directamente delante del receptor de señal)		
	Peso	117 g (4,2 ozs.) (pilas incluidas)		
	Dimensiones	Ancho: 48 mm (1 7/8"), Longitud: 163 mm (6 13/32"), Altura: 24,5 mm (1 15/16")		

*1 : Medición y el método de anotación cumplen todos con las normas internacionales ISO21118.

*2 : Para detalles de señales de video que pueden ser proyectadas usando este proyector, refiérase a "Lista de señales compatibles". (➡ página 88).

*3 : Este es un valor medio. Puede diferir según cada producto.

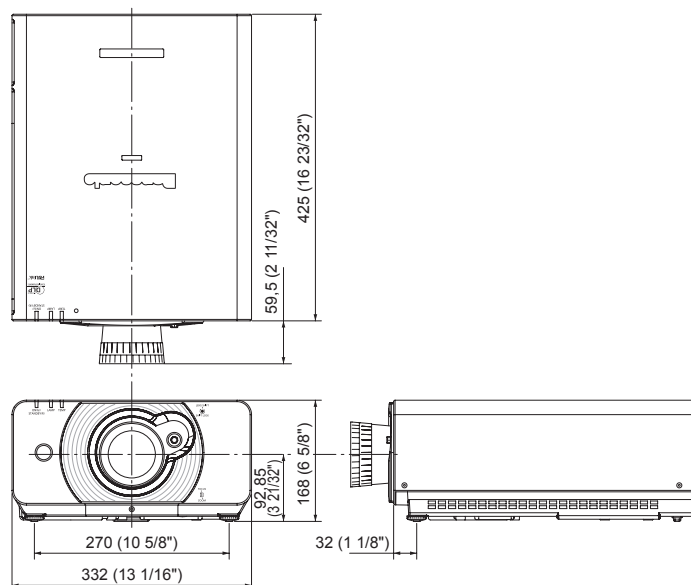
*4 : Si el proyector se utiliza a alturas considerablemente por encima del nivel del mar, entre 1 400 y 2 700 m (4 593 - 8 858 ft), la temperatura máxima será 5 °C inferior.

- Los números de parte de los accesorios y los componentes vendidos por separado están sujetos a cambio sin previo aviso.

Especificaciones

Dimensiones

<Unit : mm>



Acerca de la marca

Reconocimiento de marcas registradas

- Microsoft® y sus logos, Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, e Internet Explorer® son las marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Macintosh, Mac OS, y Safari son marcas registradas de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y otros países.
- PJLink™ es una futura marca comercial para Japón, Estados Unidos y otros países y regiones.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Otros tipos de nombres, como nombres de empresa y de producto, que aparecen en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus propietarios respectivos. Las indicaciones ® y TM no aparecen en este manual de instrucciones.

Medidas de Seguridad para el Soporte de Montaje en el Techo

Cuando instale el soporte para montar en el techo al proyector, instale el accesorio soporte para prevención de caídas (Cables de Seguridad) al proyector.

(El proyector estará asegurado si no se utilizan, sin embargo ayudarán a prevenir la posibilidad de accidentes ocasionados por la caída del proyector si los tornillos se aflojan.)

Soporte de techo: para techos altos: ET-PKD110H, para techos bajos: ET-PKD110S

La instalación del soporte para montaje en techo solamente debe realizarla un técnico cualificado de acuerdo con el procedimiento siguiente.

- Panasonic no se responsabiliza por cualquier pérdida o daño resultante de la utilización de un soporte de montaje para techo no fabricado por Panasonic, o si el daño al proyector ocurre como resultado de instalar el soporte de montaje para techo en un lugar inapropiado, aún cuando el periodo de garantía del proyector no haya finalizado.
- Utilice un destornillador o herramienta similar para apretar los tornillos. No utilice herramientas como por ejemplo destornilladores eléctricos o destornilladores de impacto.
- Un soporte de montaje en techo no utilizado debe ser desinstalado rápidamente por un técnico cualificado.
- No utilice los orificios roscados de los elementos de ajuste de las patas delanteras para la instalación del proyector.
- No ponga el cable de seguridad en el gancho antirrobo para aguantar el monitor suspendido de él.
- Para saber cómo instalar los cables al techo, vea el manual de instalación para el soporte de montaje al techo.
- Para detalles, ver el manual de instalación para el soporte de montaje al techo.
- Los números de partes de accesorios y los componentes vendidos por separado están sujetos a cambiar sin previo aviso.

Procedimiento de colocación

1) Coloque con cuidado el proyector boca abajo sobre un paño suave.

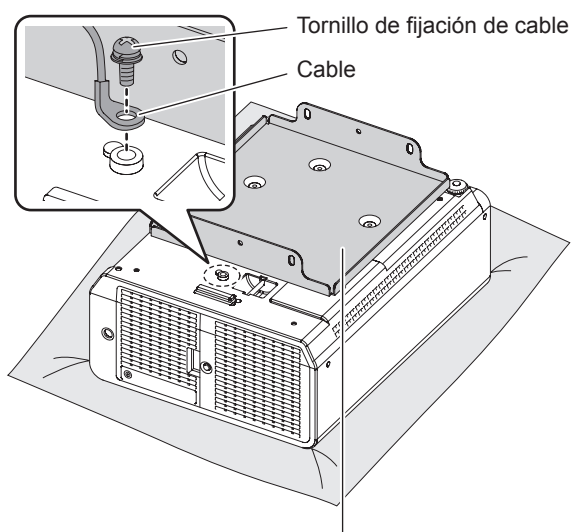
2) Coloque la arandela plana en el tornillo de fijación del cable.

3) Coloque el cable a través del tornillo de fijación de cable.

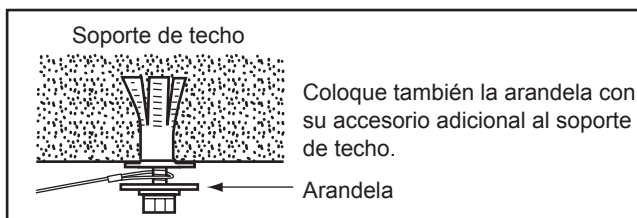
4) Instale los tornillos del cable al proyector y ajústelos.

- Instale los cables a los 2 sitios en una forma similar.

Tornillo de sujeción del cable de acero: M4 x L12
El torque de ajuste del tornillo fijador: $1,25 \pm 0,2$ Nm



(El fijador metálico adjuntado al soporte de montaje al techo o fijador metálico del proyector para el soporte de montaje al techo).



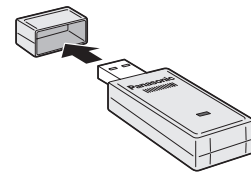
Atención

- No use otro instrumento excepto el cable atado al tornillo de ajuste, las arandelas y los cables de seguridad que se incluyen.
- Instale los cables de modo que no se comben entre las porciones de instalación en el cuerpo y las del techo.

Precauciones en la instalación de un módulo LAN inalámbrica

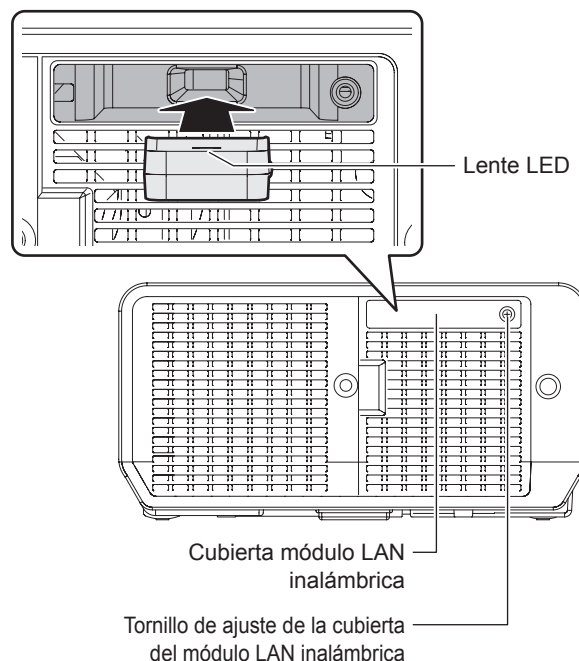
Es necesario el módulo LAN inalámbrica opcional (número de parte ET-WM200E) para utilizar las funciones LAN inalámbrica.

Durante la instalación, retire la cubierta del módulo LAN inalámbrica y monte el módulo en el proyector.



Procedimiento

- 1) **Desmonte el conjunto de tornillos de la cubierta del módulo LAN inalámbrica y desmonte la cubierta del proyector.**
- 2) **Orienta la lente LED del módulo LAN inalámbrica hacia arriba e inserte el módulo en la ranura.**
- 3) **Cierre la cubierta del módulo LAN inalámbrica y fijela apretando el tornillo de ajuste de la cubierta del módulo LAN inalámbrica.**



Nota

- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Asegure los tornillos utilizando un destornillador dinamométrico. No utilice destornilladores eléctricos ni de taladro.
- El número de serie de los accesorios y piezas opcionales está sujeto a cambios sin aviso.

Índice

A			
Accesorios	17	Dimensiones	92
Acerca de la marca	92	DVI-D IN	58
ADVERTENCIA	9	E	
Advertencias sobre el uso	15	ECUALIZACIÓN DE COLORES	54
AI	46	Ejemplo de conexión:	
Ajuste automático	38	equipo AV	30
Ajuste de las patas delanteras y		ordenadores	31
ángulo de proyección	28	Eliminación	16
Ajuste del número de ID del proyector		Eliminar datos registrados	72
en el mando a distancia	22	Encender el proyector	33
AJUSTE DE PANTALLA	74	Encendido SÍ/NO	32
AJUSTE PANTALLA	55	Especificaciones	90
AJUSTES CLOSED CAPTION	59	ESTADO	68
AJUSTES 'ECO'	64	F	
AJUSTE SONIDO	67	FASE RELOJ	50
ALIM.LÁMPARA	64	FECHA Y HORA	68
Antes de conectar al proyector	29	Función de apagado directo	34
Antes de reemplazar la unidad	78	G	
Apagar el proyector	34	GANANCIA BLANCO	45
ASPECTO	48	Gestión de la lista de sub memoria	60
AUTO AJUSTE	57	GUARDAR DATOS USUARIO	69
Aviso importante de seguridad	2	H	
B		HDMI IN	58
BLOQUEO MENÚ	74	HORARIO	65
BORRADO	51	I	
BOTÓN DE FUNCIÓN	67	ID DEL PROYECTOR	63
BRILLO	44	Indicadores de control	76
C		Información técnica	83
Cambiar el idioma de visualización	53	INICIALIZAR	70
CAMBIAR TEXTO	74	K	
CAMBIO	48	KEYSTONE	50
CAMBIO DE CONTRASEÑA DE		L	
SEGURIDAD	73	Limpieza y mantenimiento	16
Cambio de señal de entrada	37	Lista de combinación de imagen en	
Captura de imagen	37	dos ventanas	87
CARGAR DATOS USUARIO	69	Lista de señales compatibles	88
COLOR	44	Localización y solución de problemas	81
COLOR FONDO	60	LOGO INICIAL	60
Cómo ajustar el enfoque, nivel de		M	
ampliación y desplazamiento	35	Mando a distancia	19
Cómo solucionar los problemas indicados	76	Margen de ajuste de la posición del objetivo	36
Conectando el cable de alimentación	32	Medidas de Seguridad para el	
Conexiones	29	Soporte de Montaje en el Techo	93
Configuración	23	MENÚ AVANZADO	51
CONFIGURACIÓN	63	MENÚ EN PANTALLA	59
CONGELADO	61	Menú IMAGEN	43
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ	74	Menú LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS	72
CONTRASEÑA DE SEGURIDAD	73	Menú OPCION DISPLAY	54
CONTRASEÑA DE SERVICIO	70	Menú PANTALLA DE IDIOMA(LANGUAGE)	53
CONTRASTE	43	Menú PATRÓN DE PRUEBA	71
Controlar el volumen del altavoz	39	MENÚ PRINCIPAL	41
CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO	75	Menús de navegación	40
CONTROL VENTILACIÓN	63	Menú SEGURIDAD	73
CORRECCIÓN DEL COLOR	55	Menú SETUP PROYECTOR	63
Cuerpo del proyector	20	Método de proyección	23
D		MODO DE IMAGEN	43
DAYLIGHT VIEW	46	MODO GRAN ALTITUD	64
DEFINICION	46	MONITOR FORMA ONDA	56
DIGITAL CINEMA REALITY	51	N	
		Navegación por el menú	40
		O	
		Operaciones básicas con el mando a	
		distancia	37
		P	
		Para visualizar imágenes que	
		cumplen con la norma sRGB	47
		PATRÓN DE PRUEBA	71
		POSICIÓN DE FIJACIÓN	52
		POSICIÓN menu	48
		PRECAUCIÓN	12
		Precauciones al transportar	12
		Precauciones durante la instalación	13
		Precauciones en la instalación de un	
		módulo LAN inalámbrica	94
		Precauciones respecto a la seguridad	9
		Procedimiento	94
		Procedimiento de colocación	93
		Proyección	35
		Puerto de serie	83
		Puerto REMOTE IN	86
		R	
		RASTER POSITION	52
		Realizar ajustes y seleccionar opciones	33
		REDUCCIÓN DE RUIDO	46
		Reemplazando la unidad	78
		Registro de una señal en la lista	72
		REMOTE MODO	67
		Renombrar datos registrados	72
		RESOLUCIÓN DE ENTRADA	52
		RESPUESTA DE FRAME	52
		Restauración de CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ	
		a los valores predeterminados	87
		RGB IN	58
		RS-232C	66
		S	
		Seguridad	15
		Seleccionando la señal de entrada	35
		SELECTOR DEL SISTEMA	47
		SEÑAL AUTOMÁTICA	56
		SIDE BY SIDE	61
		Sobre su proyector	19
		SUBMENÚ	41
		Sustitución	78
		T	
		Tamaño de pantalla y distancia de proyección	24
		TEMPERATURA COLOR	44
		TINTE	44
		U	
		Uso botón ECO	38
		Uso de botones de función	38
		Uso de la función ENMUDECER	
		AUDIO&VIDEO	37
		V	
		Visualización de inicio	18
		Z	
		ZOOM	49



Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/avc/projector/>
© Panasonic Corporation 2010